

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Καταστρώνοντες νοερώς επί τῆ λήξει τοῦ 1934 τὸν ἀπολογισμὸν τῶν ἐντὸς αὐτοῦ ἐπιτελεθεισῶν διὰ τὸ προσωπικὸν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς, γενικῶν βελτιώσεων, δοκιμάζομεν ἐκ περιτροπῆς τὰ μᾶλλον ποικίλα καὶ τὰ μᾶλλον ἀνίθιστα τῶν συνασθημάτων.

Ὁὕτως ἀναμνησκόμενοι τῶν κατὰ τὸ πρῶτον τρίμηνον αὐτοῦ γενομένων προαγωγῶν μεγάλου μέρους τοῦ προσωπικοῦ ἐν συγχέει καὶ εἰς συμπλήρωσιν τῶν ἀπὸ τοῦ τέλους τοῦ 1933 ἀρξαμένων τοιούτων, δοκιμάζομεν, ὡς εὐνόητον, ἐν αἰσθηματικῆς ἱκανοποιήσεως ἐπὶ τῆ σκέψει, ὅτι οἱ προαχθέντες ἔπαυσαν τέλος κατεχόμενοι ὑπὸ τῆς δυσφορίας καὶ τῆς περὶ τῆς αἰσθητικῆς ἀγωνίας, ἥτις κατὰ τὸν τελευταῖον πρὸ τῆς προαγωγῆς χρόνον εἶχεν ἀφαιρέσει ἀπὸ πολλοὺς ἐξ αὐτῶν πάντα πρὸς τὴν ὑπηρεσίαν ἤλθον. Τὴν ἱκανοποίησιν ὁμοῦς ταύτην μετριάξει μέχρι πλήρους σχεδὸν ἐξαφανίσεως ἡ σκέψις, ὅτι, χάρις εἰς τὴν ὑπερ πᾶν ὄριον ἐπιβραδυνσιν τῶν ἐν λόγῳ προαγωγῶν, οὐδεις σχεδὸν τῶν προαχθέντων ἠσθάνθη ἐπὶ τῷ γεγονότι τῆς προαγωγῆς τοῦ τὴν ψυχικὴν ἐκείνην δόνησιν τὴν ἀνάμικτον εὐγνωμοσύνης καὶ ἐνθουσιασμοῦ, ἥτις ἐπακολούθη ἐπὶ πᾶσαν ἐγκαίρως ἐκδηλουμένην ἀναγνώρισιν καὶ ἡ ὁποία δημιουργεῖ νέας πηγὰς ἀφοσιώσεως καὶ ζήλου καὶ ἐνθουσιασμοῦ, κεντρίζοντες πρὸς πλουσιωτέραν καὶ ὠραιοτέραν παραγωγὴν. Ὁὕτω καὶ ἡ χειρονομία αὐτῆ τῆς προαγωγῆς ἐνδὸς μεγάλου μέρους τοῦ προσωπικοῦ, ἥτις ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν τῆς ἐγκαίρως ἐνεργείας τῆς θὰ ἐγένετο ἀφειρηγία διὰ μὲν τοὺς προαχθέντας ποσοτικῆς καὶ ποιοτικῆς βελτιώσεως τῆς ἀποδοτικότητος τῶν, διὰ δὲ τοὺς μὴπω προαχθέντας εὐγενοῦς ἀμίλλης: πρὸς βελτιώσιν τῶν, κατωρθώθη νὰ γίνῃ ἀποδεκτὴ παρὰ μὲν τῶν πρῶτων ὡς ἐξόφλησις πρὸ πολλοῦ ἀπαιτητοῦ δικαιώματος, παρὰ δὲ τῶν δευτέρων ὡς καταδικη ἐκ προκαταβολῆς πάσης γενναιοτέρας τοῦ συνήθους προσπαθείας τῶν.

Τούναντιον, αἰσθηματικῶς ἀνεπιφυλάκτον ἱκανοποιήσεως μᾶς προκαλοῦσιν οἱ συντελεσθεῖσαι κατὰ τὸ λήξαν ἔτος βελτιώσεις τῶν ὄρων τῆς ἐν τῷ Συνοικισμῷ Νέας Ἀλεξανδρείας ἀποκαταστάσεως εἰς ἰδιοκτησίας μεγάλου μέρους ἀκτημόνων συναδέλφων. Διὰ τὰς ἐν τῷ κεφαλαίῳ τούτῳ γενομένας σοβαροτάτας ἐκ μέρους τῆς Τραπεζῆς παραχωρήσεις ὀφείλονται, ἀναμφιβόλως, βαθυτάτη εὐγνωμοσύνη πρὸς τὴν Σεβ. Διοίκησιν αὐτῆς, ἥτις μετὰ τὸσον πατρικῆς αὐτόχρημα πρὸς τὸ προσωπικὸν στοργῆς, ἐνεστερνίσθη καὶ ὠθεῖ πρὸς τὴν ὀλοκλήρωσιν τοῦ ζήτημα τὸσον εὐρείας ἐκτάσεως καὶ σημασίας, δημουρογοῦσα οὕτω, ἐν ἀξιοθαύμαστον ἔργον πολιτισμοῦ διὰ τὴν χώραν μας.

Ἐξ ἄλλου, οὐχὶ βεβαίως εὐχάριστον συναίσθημα προεκάλεσεν εἰς τὸ προσωπικὸν τὸ ὅτι καὶ τὸ ἔτος τοῦτο παρήλθε χωρὶς νὰ ἴδῃ εἰσέτι λαμβανόμενον μέτρον τι πρὸς ρύθμισιν τῆς μελλούσης αὐτοῦ σταδιοδρομίας, τὴν ὁποίαν ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ ἰσχύοντος ὁργανισμοῦ ὁδηγεῖ εἰς πληρῆς ἀδιέξοδον, δυνάμενον νὰ δικαιολο-

γήσῃ τὰς πλέον ἀπαισιοδόξους προβλέψεις διὰ τὴν ἀπὸ ὑπηρεσιακῆς ἀπόψεως ποιότητα τοῦ προσωπικοῦ, μοιραίως ἐπηρεάζουσαν ἀναλόγως τὴν ἐξέλιξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπεζῆς, ἥτις ἐπὶ τοῦ προσωπικοῦ τούτου στηρίζεται, ἐφ' ὅσον ἡ κατάσταση συντόμως δὲν θεραπευθῆ. Πρόκειται περὶ τῆς ἐξαιρετικῶς σοβαρῆς καταστάσεως, ἣν ἐδημιούργησαν βαθμηδὸν καὶ κατ' ὀλίγον αἱ ἀλλεπάλληλοι κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαπενταετίαν μεταβολαὶ τοῦ ὄργανισμοῦ τῆς ὑπηρεσίας ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸ ἐκ διαφόρων λόγων καθιερωθὲν καὶ ἐφαρμοζόμενον σύστημα προωθήσεως τοῦ προσωπικοῦ ἀπὸ τῶν κατωτέρων πρὸς τὰς ἀνωτέρας βαθμίδας τῆς ἱεραρχικῆς κλίμακος.

Δι' ὅσους δὲν ἀντιλαμβάνονται τὴν σοβαρότητα τῆς καταστάσεως ταύτης, θὰ εἴχομεν νὰ συστήσωμεν νὰ προσέξουν μόνον τὴν ἐξῆς ἀπλὴν σκέψιν: Ὁὕτω δὲν εἶναι δυνατόν νὰ συνυπάρξουν (διὰ τὸν λογιστικὸν κλάδον) α) ἱεραρχικὴ κλίμαξ ἀριθμοῦσα 13 βαθμίδας, β) σύστημα προαγωγῶν μὲ βάσιν τετραετῆ, πενταετῆ καὶ ὑπερπενταετῆ παραμονὴν ἐν ἐκάστῳ βαθμῷ καὶ γ) ὄριον ἡλικίας 61 καὶ 62 ἐτῶν. Καὶ ἐφ' ὅσον καὶ ἡ μᾶλλον πρόχειρος μελέτῃ τῆς ἀπλῆς ταύτης σκέψεως ἄγει εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι, ἐὰν δὲν ληφθῆ πρόνοια μεταρρυθμίσεως τῆς ὑφισταμένης κατὰ τὰ ἀνωτέρω καταστάσεως ὁ ὑπηρεσιακὸς βίος ὄλων σχεδὸν τῶν ὑπὸ τὸ κράτος τοῦ καθεστῶτος τούτου ὑπαλλήλων τοῦ Ἰδρύματος θὰ τετραπλασιασθῆ εἰς τὰ ὄρια τῶν βαθμῶν Δογιστοῦ Γ' καὶ Β' καὶ ὅτι ἡ εἰς τὰς ὀργανικὰς καὶ διοικητικὰς ταύτας βάσεις ὀργανισμῶν κατὰ τὰς ἀποδοτικότητας προαναγγέλλει μὲ μαθηματικὴν σχεδὸν ἀκριβείαν διὰ τὸ προσεχές μέλλον ὅτι, τὸ σύνολον τοῦ προσωπικοῦ θὰ συμπερικλύεται εἰς τοὺς κατωτέρους βαθμούς, προκύπτει ὡς ἀσφαλὲς συμπέρασμα ὁ κίνδυνος ἐρημώσεως τοῦ Ἰδρύματος ἀπὸ στελεχῶν, μὲ τὰς ἀπαραίτητους ψυχικὰς καὶ διοικητικὰς ἱκανότητας.

Ἐκ τῆς οὕτω διαμορφωμένης καταστάσεως, καθ' ἣν διαγράφεται προβληματικὴ ἡ τύχη τῶν προσωπικῶν ἐν τῷ μέλλοντι, εἶναι προφανεῖς οἱ κίνδυνοι οἱ παρομαρτυνῆτες εἰς τὴν τοιαύτην ἀχρηστευσιν τοῦ προσωπικοῦ, καὶ προβάλλει ὡς ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη ἡ μεταβολὴ ἀπὸ τοῦδε τῶν δημουρογικῶν τῆς καταστάσεως ταύτης αἰτίων, δι' ἣν βάρων ἀναθεωρήσεως τοῦ ὄργανισμοῦ τῆς ὑπηρεσίας καὶ ἐκ θεμελιῶν μεταβολῆς τοῦ συστήματος τῆς ἐξέλιξεως.

Ἐνῶ δὲ κατὰ τὸ διαρρεῖσαν ἔτος τὸ προσωπικὸν ἐναγωνίως ἀνέμενε σημεῖον βελτιώσεως τῶν καιρῶν, ἀντ' αὐτοῦ εἶδεν ἐμφανιζόμενον ὡς μέτρον «ἀνακομφίσεως» τὸν τὴν ἐπὶ θυσίᾳ ὑποθηκείσεως ἐπὶ ἐξατίαν εἰσέτι τῶν ἀποδοχῶν τὸν μεταθέσιν τῆς καταβολῆς ὀλίγων δεκαδράχμων, παρακρατούμενον ἐκ τῶν μηνιαίων αὐτοῦ ἀποδοχῶν. Τὸ πρὸς πικρὸν ἀντιληφθὲν ὅτι τὸ μέτρον τοῦτο ἐκ παρανοήσεως καὶ μόνον ἦτο δυνατόν νὰ ληφθῆ, ἔσπευσε κατὰ μέγα μέρος νὰ θέσῃ εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Συλλόγου τὰς πα-

ΕΝΔΕΙΚΝΥΤΑΙ ΤΟ ΕΝΤΟΚΟΝ ΤΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ;

Ἐμελέτησα μετὰ πολλῆς προσοχῆς τὸν περισοῦδαστον ἄρθρον τοῦ ἀγαπητοῦ συναδέλφου κ. Βασ. Λιάντζουρα καὶ ἐνδιέτριψα πολὺ εἰς τὰς διαφόρους ὁρθὰς παρατηρήσεις ἃς ἀναλύει τὸσον λεπτομερώς.

Καί, πράγματι, ἡ ἀσάφεια τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν ὑπ' ἡμῶν, ἄλλ' ἐν πολλοῖς καὶ ἡ λόγῳ τῆς ἐπιβαρύνσεως τῶν ὑπ' ἡμῶν διὰ τῶν τόκων τῶν ὄλων καταθέσεών των πολλὰς ἀποχὴ τῶν ὑπευθύνων πρὸς ἀπόκτησιν καταθέσεων ἐκ τοῦ φόβου μειώσεως τῶν ἀποτελεσμάτων των καὶ ἡ μὴ σύγκρισίς τῆς δράσεως τοῦ ὑπ' ἡμῶν ὡς πρὸς τὴν παρασχεθεῖσαν ὀφείλειαν εἰς τὴν οἰκονομικὴν περιφέρειαν, ἐν ἣ τούτῳ ὄρῳ, εἶνε λόγοι σοβαροὶ ὡς νὰ ἐπιζητηθῆ εἰς τὸς ἄπαιτῶν μεγάλας δαπάνας διὰ τὴν Τράπεζαν καὶ ὁ ὁποῖος νὰ δίδῃ σαφῆ εἰκόνα τῶν ἐργασιῶν ἐκείνων τοῦ ὑπ' ἡμῶν, ἐξ ὧν προέκυψε πραγματικὴ ὀφείλεια καὶ διὰ τὸν τόπον καὶ διὰ τὴν Τράπεζαν ὡς Τράπεζαν καταθέσεων, μετὰ τὴν ἴδρυσιν τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Ἀσχέτως πρὸς τὸ ἀνεξάρτητον τῶν ἐργασιῶν τῶν ὑπ' ἡμῶν τῆς Τραπεζῆς μας, τοῦλάχιστον εἰς τὸ ζήτημα τῶν κεφαλαίων, ἡ Τράπεζα δέον νὰ λαμβάνεται ἐν τῷ συνόλῳ καὶ οὐχὶ τῶν ἐπι μέρους. Καταστημάτων, ἥτοι ἅπασαι αἱ καταθέσεις τῶν ὑπ' ἡμῶν νὰ θεωρῶνται, ὅτι ἐγένοντο διὰ λησμον τοῦ Κ)κοῦ Κ)ματος, ἅπαντα δὲ τὰ διατιθέμενα εἰς παραγωγικὰς ἐργασίας ὑπὸ τῶν ὑπ' ἡμῶν κεφάλαια νὰ θεωρῶνται ὡς δανεισθέντα αὐτοῖς παρὰ τοῦ Κ)κοῦ Κ)ματος ἐπὶ ὠρισμένῳ ἐπιτοκίῳ καὶ τούτο διὰ νὰ χωρισθῶν τὰς εὐθύνας ὡς πρὸς τὰ ὑπ' ἡμῶν, ἅτινα δανείζονται κεφάλαια καὶ τὰ ὑπ' ἡμῶν τὰ μὴ ἐκμεταλλεζόμενα τὸ σύνολον τῶν κεφαλαίων τῶν διὰ τῶν καταθέσεών των προσκτηθέντων.

Διὰ τῆς ἀναγνωρίσεως τοῦ ἀνωτέρω βασικοῦ ὄρου, ὅτι πᾶν κεφάλαιον ὀπωσδήποτε περιεχομένον τῷ ὑπ' ἡμῶν ἀνήκει εἰς τὸ Κεντρικόν του, παύει ἡ ἀνωτέρω διάκρισις τῶν ὑπ' ἡμῶν καὶ μένει ἡ δρᾶσις τοῦ ὑπ' ἡμῶν ἐν ταῖς καθ' αὐτὸ παραγωγικαῖς ἐργασίαις τῶν, ὡς νὰ μὴ χωρῆ ἀσάφειά τις ὡς πρὸς τὰ ἀποτελέσματα καὶ τὴν ἐν γένει ἐμπο-

ρευτήσεως ἀπὸ τῆς ἀσυμφόρου δι' αὐτὸ ἀνακομφίσεως ταύτης, ὅστις ὁμοῦ ἀπέφυγε νὰ ὑποβάλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν τὰς παρατηρήσεις ταύτας, ἐλπίζων ὅτι κατὰ τὸ ἀρχαίμενον ἔτος θέλει ληφθῆ γενικωτέρως καὶ σοβαρὰ ὑπὲρ τοῦ προσωπικοῦ μέριμνα.

Καὶ πράγματι διαπύρως εὐχόμεθα, ὅπως τὸ ἔτος 1935 σημεῖωσιν τὴν ἀπαρχὴν τῆς ἐπιλύσεως τῶν μεγάλων ζητημάτων τούτου προσωπικοῦ, ἵνα τοῦτο δυνατόν πλέον νὰ ὑπολογίζῃ ἐπὶ μᾶς εὐλόγου σταδιοδρομίας, στηριζομένης ἐπὶ τῶν πρὸς τὸ Ἰδρυμα ὑπηρεσιῶν του καὶ τῶν μόχθων του, συνιελῆσθαι ὀλοφύχως καὶ ἀπερισπάστως εἰς τὴν πρόοδον αὐτοῦ καὶ κατὰ συνέπειαν εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς ὅλης ἐθνικῆς οἰκονομίας τῆς ὁποίας ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ἀποτελεῖ τὸν ἄξονα κατὰ κοινὴν ἀναγνώρισιν.

ρικὴν δρᾶσιν, ἥτις θὰ εἶνε ἡ βᾶσις ἀργότερον τῆς κρίσεως ἐνὸς ὑπ' ἡμῶν ἀπόψεως παραγωγικότητος καὶ ἀναπτύξεως ἐργασιῶν.

Τὰ κεφάλαια τῶν ὑπ' ἡμῶν τὰ προσκτηθέντα διὰ καταθέσεων παρ' αὐτοῖς κυκλοφοροῦσι πολλὰς τῶν μηνῶν μεταξὺ τῶν ἄλλων ὑπ' ἡμῶν καὶ τοῦ Κ)κοῦ διὰ τῆς κινήσεως τῶν κεφαλαίων ἐν γένει, δηλ. πληρωμῆς ἐπιταγῶν, ἐκδόσεως ἐπιταγῶν, μεταφορᾶς καταθέσεων, ἐκκαθαρίσεως ἀειῶν κλπ., ἀπορροφώμενα οὕτω πανταχόθεν διὰ τῶν συναλλαγῶν καὶ ἀνανεούμενα διὰ τῆς ἀντλήσεως κεφαλαίων ἐκ τοῦ Κ)κοῦ Κ)ματος εἰς τὸ τέλος ἐκάστου μηνὸς διὰ τῆς μεταφορᾶς τῶν χρεωστικῶν ὑπολοίπων παρὰ τῷ Κ)κῷ Κ)ματι.

Ὅστε δὲν εἶνε δυνατὴ ἡ σύλληψις ἐνὸς τρόπου καταλλήλου διὰ τὴν δέμευσιν αὐτῶν καὶ σταθεροποίησιν εἰς ἕνα κανόνα, βάσει τοῦ ὁποῖου νὰ ζητηθῆ καὶ τόκος ἀπὸ τὸ Α. ἢ Β. ὑπ' ἡμῶν ἢ εἰς ἄλλο ὑπ' ἡμῶν νὰ δοθῆ τόκος.

Καὶ πῶς θὰ ἐγένετο δι' ἐν ὑπ' ἡμῶν μὴ ἔχον καταθέσεις, ἀλλὰ μόνον ἐντολὰς πληρωμῶν ἐν γένει, ὁποῖο τούτῳ θὰ ἐλάμβανε τόκους ἀπὸ τὸ ἐντεῖλον ὑπ' ἡμῶν καὶ θὰ εἶδε τόκους εἰς τὸ Κ)κὸν Κ)μα διὰ τὰ κεφάλαια τὰ ὁποῖα θὰ ἦνται ἐξ αὐτοῦ ἢ θὰ ἐδανείζτο ἐξ ἄλλου ὑπ' ἡμῶν;

Ἀλλὰ καὶ τὸ προτεινόμενον ὁμοῦς ἐντολὸν τῶν μεταξὺ τῶν Καταστημάτων τῆς Τραπεζῆς λογαριασμῶν, ἐκτὸς τῶν ἀτόπων τὰ ὁποῖα τὸσον ἐνδελεχῶς ἐξετάζει ὁ κ. Συνάδελφος καὶ τῆς καταπονήσεως τοῦ προσωπικοῦ τῶν ὑποκαταστημάτων καὶ τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος, βιβλίως δὲν θὰ συμπληρωθῆσιν ποτὲ τὸν ζητούμενον σκοπὸν τῆς ἐπιβαρύνσεως ἐπακριβῶς τοῦ ὑποκαταστήματος διὰ τῶν τόκων τῶν ὑπ' αὐτοῦ χρησιμοποιοιθέντων κεφαλαίων μόνον, τὴν ὁποίαν ἀκριβῶς ζητοῦμεν διὰ τὴν ἐξέλεξις τῆς δράσεως τοῦ ὑποκαταστήματος.

Ἐκ τοῦ δεδομένου τῆς μεταφορᾶς τῶν χρεωστικῶν ὑπολοίπων τῶν ὑπ' ἡμῶν κατὰ μῆνα εἰς τὸ Κ)κὸν Κατ)μα, ὁδηγοῦμεθα εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι τὸ Κ)κὸν Κατ)μα διὰ τῶν κεφαλαίων του καλύπτει εἰς τὸ τέλος τοῦ μηνὸς τὰ παρ' ἐκαστοῦ ὑπ' ἡμῶν ἐπὶ πλέον καταβληθέντα κεφάλαια διὰ λησμον ἄλλου ὑπ' ἡμῶν.

Συμπέρασμα ὅπερ μᾶς ὁδηγεῖ εἰς τὴν σκέψιν, ὅτι, ὅλα τὰ κεφάλαια τῆς Τραπεζῆς, λαμβάνονται ἐν συνόλῳ καὶ ἀναλόγως μετὰ παρουσιαζόμενων ἀναγκῶν μεταφέρονται πρὸς κάλυψιν τῶν ἀνοιγμάτων τῶν ὑπ' ἡμῶν τῆς, τὰ ὁποῖα, ἄλλως τε, ἐν ἣ κατὰ τύπον εἶναι ἀνεξάρτητα, ἐργάζονται ὁμοῦς διὰ λησμον τοῦ Κεν)κοῦ Κατ)ματος, ἀφ' οὗ καὶ ὁ παρ' αὐτῶν κατατιζόμενος ἰσολογισμὸς δὲν εἶναι αὐτοτελής, ἀλλὰ τότε μόνον ἀποκτῆ τὴν ὀρθὴν ἔνοιαν, ὅταν ἐνωθῆ μὲ τὸν ἰσολογισμὸν τοῦ Κ)κοῦ καὶ γίνῃ ἐν ὄλῳ. Ἐπομένως ὁρθῶς ἡ Τράπεζα δὲν ἐπιβάλλει τόκον ἐπὶ τῶν μεταξὺ τῶν ὑπ' ἡμῶν λησμών, θεωροῦσα ὅλα τὰ κεφάλαια καὶ τῶν ὑπ' ἡμῶν τῆς ἐν συνόλῳ ὡς ἰδικὰ τῆς.

Ἐφόσον λοιπὸν τὰ κεφάλαια ὅλα εἶναι ἰδικὰ τῆς καὶ οὐχὶ τῶν ἐπὶ μέρους Καταστημάτων, αἱ δὲ πράξεις τῶν ὑπ' ἡμῶν λαμβάνονται ἐπὶ μέρους αὐτῶν, ὁρθὸν

εἶναι νὰ τηρηθῆ παρὰ τῶν ὑποκαταστημάτων λεπτομερῆς λησμός τῶν κεφαλαίων, τὰ ὁποῖα ἔκαστον χρησιμοποιοῖ διὰ τὰς παραγωγικὰς ἐργασίας του καὶ ἐπὶ τῶν ὁποίων ἔχει μόνον ὑποχρέωσιν νὰ πληρῶνῃ εἰς τὸ Κεν)κὸν Κατ)μα τὸσον ἀνάλογον καὶ νὰ μὴ πληρῶνῃ ὅπως τὴν τῶν τόκους ἐπὶ ὄλων τῶν κεφαλαίων τῶν προσκτηθέντων διὰ τῶν καταθέσεων του, τὰ ὁποῖα ὁμοῦς δὲν ἐχρησιμοποίησεν αὐτὸς, ἀλλὰ τὸ Κ)κὸν Κατ)μα ἢ ἄλλα ὑπ' ἡμῶν.

Ἡ πληρωμὴ τόκου ὑπὸ τοῦ ὑπ' ἡμῶν ἴσου πρὸς τὸν καταβλητόμενον διὰ τὰς καταθέσεις ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς ἐπὶ τῶν κεφαλαίων τῶν διατεθέντων ὑπ' αὐτοῦ εἰς παραγωγικὰς ἐργασίας καὶ δικαία εἶναι, ἀλλὰ καὶ ἐπιβεβλημένη πρὸς ἀκριβῆ ἐκκαθαρίσιν τῶν ἀποτελεσμάτων του, ὁποῖο θὰ δώσῃ ἕκαστον ὑπόμνημα τὴν ἀληθῆ εἰκόνα τῆς δράσεως καὶ ζωτικότητος του.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω φρονῶ, ὅτι τὸ προτεινόμενον σύστημα τοῦ χωρισμοῦ τῶν ὀπωσδήποτε κτηθέντων παρὰ τοῦ ὑπ' ἡμῶν κεφαλαίων ἀπὸ τῶν χρησιμοποιοιθέντων παρ' αὐτοῦ εἰς παραγωγικὰς ἐργασίας, μᾶς θέτει εἰς πλησιέστεραν μοῖραν ἀκριβοῦς κρίσεως τῆς δράσεως ὄλων τῶν ὑπ' ἡμῶν ὁμοιομόρφως, καθόσον δὲν θὰ χωρίζονται ὡς ἴδη εἰς ὑπ' ἡμῶν ἐπιβαρυνόμενα διὰ πολλῶν καταθέσεων καὶ εἰς ὑπ' ἡμῶν ἐκμεταλλεζόμενα τὰ κεφάλαια τῶν ἄλλων ὑπ' ἡμῶν τὰ προσκτηθέντα διὰ καταθέσεών των, δι' ἃς καταβάλλονται τόκους τοῖς καταθέταις των.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἐπιβαρύνσεις τῶν ὑπ' ἡμῶν δι' ἐξόδων διαχειρίσεως ἢ τῆς χρησιμοποιοιτήσεως μεγαλύτερου προσωπικοῦ διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν καταθετῶν των ἢ τῶν ἄλλων ἐργασιῶν των, ἐνοίκα κ.λ.π., ἀναπόφευκτα διὰ τὴν κανονικὴν λειτουργίαν τοῦ ὑποκαταστήματος, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ λεπτολογηθῆ τὸσον ὡς νὰ κατανεμηθῶσι ταῦτα μέχρι πενταίρας, καθόσον νομίζω, ὅτι δὲν εἶναι τοῦτο τὸ ὁποῖον ζητοῦμεν, ἐφόσον ἡ ἐργασία ὄλων τῶν ὑπ' ἡμῶν ἀφορᾷ αὐτὴν τὴν Τράπεζαν, ἀλλὰ ἀπλῶς ζητοῦμεν ἐν σύστημα πλησιάζον περισσότερον πρὸς τὴν ἀκριβείαν καὶ ἐκ τοῦ ὁποῖου νὰ μὴ διαταραχθῆ τὸ ὄλον λογιστικὸν οἰκοδόμημα τῆς Τραπεζῆς, διότι ἡ εὐρεσις τοῦ τελείου καὶ θεωρητικῶς, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἐπιτευχθῆ.

Διὰ τὰ κεφάλαια τὰ ὁποῖα προσαρτῶνται κτώμενα ὑπὸ τῶν ὑποκαταστημάτων, διὰ τῶν εἰσπράξεων ἐξ ἐκδόσεως ἐπιταγῶν κ.λ.π. καὶ ἐν γένει κινήσεως κεφαλαίων, ταῦτα, ὡς καθωρίσθη ἀνωτέρω, δὲν δύναται νὰ θεωρηθῶσι μόνιμα τῷ ὑπ' ἡμῶν ὡς τὰ ἐκ τῶν καταθέσεων ἐν γένει παρ' αὐτῷ προερχόμενα, ἀφ' οὗ ἄλλως τε ταῦτα, ἀναλόγως ἀντικαθίστανται καθ' ἕκαστον μῆνα διὰ τῆς χρεώσεως τοῦ Κ)κοῦ Κατ)ματος καὶ οὐδένα ὄλον παίξουσι σαφῆ εἰς τὰς ἐν γένει ἐργασίας, ἐκτὸς τῆς ἀποφυγῆς διὰ μερικὰ ὑπ' ἡμῶν διενεργείας χρηματοπιστωλῶν, ὡς καὶ τῶν προμηθειῶν κινήσεως κεφαλαίων, αἵτινες δὲν ἀποφέρουσι καὶ μεγάλα κέρδη τῷ ὑπ' ἡμῶν.

Φρονῶ ὅθεν, ὅτι ἀντὶ τοῦ προτεινόμενου συστήματος τοῦ ἐντόκου τῶν μεταξὺ τῶν ὑπ' ἡμῶν

λ)σμών ως και του Κ)κού λ)σμών, ὅπερ πολλὰς δυσκολίας καὶ ἀσκοπον κόπον καὶ ἀλληλογραφίαν θὰ συσσωρεύσῃ, ἐκτὸς τῶν ἀντεγκλίσεων καὶ ἐρίδων διὰ valeurs καὶ ἄλλα μικροπράγματα, πρὸς πρόσκτησιν περισσοτέρων τόκων, θὰ ἦτο προτιμότερον νὰ εἰσῆγοτο τὸ σύστημα τοῦτο ὡς ἀρχή: ὅτι πᾶσα κατάθεσις γιγνομένη παρ' ὑπ)ματι θὰ θεωρῆται ὡς κατάθεσις γενομένη διὰ λ)σμόν τοῦ Κ)κού Κ)ματος, λ)σμός καταθέσεων τῶν παρὰ τῷ ὑπ)ματι, πᾶσα δὲ χορηγίσις τοῦ ὑπ)ματος, ὡς χρησιμοποίησις κεφαλαίων τοῦ Κ)κού Κ)ματος νὰ ἀφαιρῆται ἀπὸ τὸν ἄνω λ)σμόν Κ)σεων τοῦ Κ)κού Κ)ματος.

Μὲ τοὺς τόκους τοῦ μὴ χρησιμοποιοῦντος μέρους τῶν καταθέσεων τοῦ ὑπ)ματος νὰ μὴ ἐπιβαρύνηται τὸ ὑπ)μα, ἀλλὰ τὸ Κ)κὸν Κ)μα, θὰ ἐπιβαρύνηται ὅπως τὸ ὑπ)μα ὡς ἀνωτέρω, μὲ τοὺς τόκους τῶν χρησιμοποιοῦντων παρ' αὐτοῦ κεφαλαίων διὰ τὰς παραγωγικὰς ἐργασίας ἐπὶ ὀρισμένῳ εὐνοϊκῷ καὶ ἀναλόγῳ ἐπιτοκίῳ.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον τὸ ὑπ)μα δὲν θὰ ἐπιβαρύνηται μὲ τόκους κεφαλαίων τὰ ὅποια δὲν ἐχρησιμοποίησε καὶ τὰ ἀποτελέσματα αὐτοῦ θὰ εἶναι σαφῆ, δεκνύοντα ἀκριβῶς τὴν δρᾶσιν καὶ τὴν ζωτικότητα τοῦ ὑπ)ματος.

Τὸ σύστημα τοῦτο εἶναι ἀπλοῦστατον καὶ μὴ συνεπιφέρων καμμίαν δυσχέρειαν εἰς τὴν ἐφαρμογὴν του, ὡς μὴ ἀπατιῶν τὴν ἐργασίαν ὅσην τὸ ἕτερον σύστημα, τοῦ ἐντόκου τῶν λ)σμών τῶν ὑπ)μάτων, ὅπερ οὐδὲν νέον προσθέτει διὰ τὴν ἀπόδειξιν τῆς δράσεως καὶ ζωτικότητος τῶν ὑποκαταστημάτων.

Διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ νέου συστήματος, δύνανται νὰ ἰδρῶσιν ὅσοι κατ' ἄνω λ)σμοὶ παρὰ τοῖς ὑπ)μασι:

1. Ἐκκρεμεῖς λ)σμοὶ Ἐσ)κοῦ «Κεν)κὸν Κατάστημα λ)σμός Καταθέσεων»

Ὁ λ)σμός οὗτος θὰ χρεοπιστῶνται καθ' ἐκάστην, ἀναλόγως τῆς κινήσεως τῶν καταθέσεων ἐν γένει παρὰ τῷ ὑπ)ματι, ἦτοι τῶν εἰσπράξεων, ἀποδόσεων ὡς καὶ μεταφορῶν αὐτῶν εἰς ἄλλα ὑποκαταστήματα, χρεώσει ἢ πιστώσει, ἀναλόγως ἐτέρου ὑπολογισμοῦ παρὰ τοῖς ἐκκρεμέσιν λ)σμοῖς «Καταθέσεις ἐν γένει».

2. Ἐκκρεμεῖς λ)σμοὶ Ἐσ)κοῦ «Διατεθέντα Κεφάλαια»

Ὁ ὅποιος ἐπίσης θὰ χρεοπιστῶνται ἀναλόγως μὲ τὰ λαμβανόμενα καὶ χρησιμοποιούμενα κεφάλαια παρὰ τοῦ ὑπ)ματος, διὰ τοποθετήσεως του ἐν γένει, ὡς καὶ μὲ τὰς εἰσπραττομένας καθ' ἐκάστην τοποθετήσεως, χρεώσει ἢ πιστώσει ἀναλόγως τοῦ λ)σμοῦ

«Κεντρικὸν Κατάστημα λ)σμός καταθέσεων».

Ὁ παρ' ἐκκρεμέσιν λ)σμοῖς «λ)σμός διατεθέντα κεφάλαια» θὰ δεικνύη ἐπακριβῶς τὰ ληφθέντα παρὰ τοῦ ὑπ)ματος κεφάλαια καὶ χρησιμοποιοῦνθέντα παρ' αὐτοῦ διὰ παραγωγικὰς ἐργασίας του, διὰ τὰ ὅποια θὰ πληρῶνῃ τὸν ἐπὶ ὀρισμένῳ ἐπιτοκίῳ, λογιζομένου τούτου κατὰ ἐξαμηνίαν.

Ὅσοι οἱ τόκοι καταθέσεων ἐν γένει οἱ πληρωνόμενοι τμηματικῶς παρὰ τοῦ ὑπ)ματος, κατὰ τὰς ἐντὸς τῆς ἐξαμηνίας ἐξοφλήσεις καταθέσεων του, θὰ ἀγωνταί εἰς χρέωσιν ἐνὸς νέου γεν. λ)σμοῦ:

«Κεν)κὸν Κατ)μα, πληρωτέοι τόκοι καταθέσεων» ἐν τῷ ἐνεργητικῷ τηρουμένου παρὰ τοῖς ὑποκαταστήμασι, ὅστις θὰ πιστωταί εἰς τὸ τέλος τῆς ἐξαμηνίας, μὲ τοὺς παρὰ τοῦ ὑπ)ματος καταβλητέους τόκους, διὰ τὰ παρ' αὐτοῦ χρησιμοποιοῦνθέντα κεφάλαια, ὡς ἄνω.

Ἐπίσης ὁ λ)σμός οὗτος: «Κ)κὸν Κατ)μα, πληρωτέοι τόκοι καταθέσεων» θὰ χρεοῦται καὶ μὲ τοὺς τόκους τῶν ἐν γένει καταθέσεων, τοὺς λογιζομένων κατὰ τὸ τέλος τῆς ἐξαμηνίας. Εἰς τὸ τέλος τῆς ἐξαμηνίας ἐπὶ τῆς ἐξαγωγῆς τῶν τόκων τῶν ὀφειλομένων τῷ Κεν)κῷ Κατ)ματι ἐπὶ τῶν διατεθέντων παρὰ τοῦ ὑποκαταστήματος κεφαλαίων εἰς παραγωγικὰς τοποθετήσεις του, θὰ χρεοῦται τὸ ὑπ)μα εἰς τὸν Γενικὸν λ)σμόν: «Τόκοι ὀφειλόμενοι ἐκ διατεθέντων κεφαλαίων» πιστώσει τῷ λ)σμοῦ «Κ)κὸν Κ)μα πληρωτέοι τόκοι καταθέσεων», τοῦ ὑπολοίπου τοῦ λ)σμοῦ τούτου «Κ)κὸν Κ)μα πληρωτέοι τόκοι κ)σεων», μεταφερόμενοι εἰς τὸ Κ)κὸν Κ)μα χρεώσει αὐτοῦ εἰς τὸ τέλος τῆς ἐξαμηνίας πρὸς ἐξίσωσιν.

Οὕτω θὰ μένη εἰς τὸ τέλος τῆς ἐξαμηνίας ἢ τοῦ ἔτους παρὰ τῷ ὑπ)ματι ὁ λ)σμός «Τόκοι ὀφειλόμενοι ἐκ διατεθέντων κεφαλαίων», ὅστις θὰ ἐξισοῦται κατὰ τὸν ἰσολογισμόν τοῦ ὑπ)ματος ἀποσβεννύμενος ἐκ τοῦ λ)σμοῦ «Κερδῶν καὶ Ζημιῶν».

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, τὸ ὑπ)μα θὰ δίδῃ θετικὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐργασιῶν του.

Γεννᾶται ἤδη τὸ ζήτημα τῆς τηρήσεως τῶν λ)σμῶν τούτων ὑπὸ τῶν ὑπ)μάτων καὶ τοῦ τρόπου ἀποφυγῆς τῆς ἀπαιτουμένης καθ' ἐκάστην ἀλληλογραφίας ἐπὶ τῶν μεταφερομένων κεφαλαίων ἐκ τῶν λ)σμῶν καταθέσεων τοῦ ὑπ)ματος εἰς τὸν λ)σμόν «Κ)κὸν Κ)μα λ)σμός καταθέσεων» καὶ τὰν ἀπαλίαν. Κατὰ τὴν γνώμην μου, ἂν ἡ Σεβαστὴ Διοίκησις ὁποφασίσῃ νὰ περιλάβῃ εἰς Γενικὸν λ)σμόν ἐν τῇ λογιστικῇ καταστάσει τὸν λο-

γαρισμόν: «Κ)κὸν Κ)μα λ)σμός καταθέσεων παρ' ὑπ)μασι», διὰ νὰ γνωρίζῃ εἰς κάθε στιγμὴν τὰ κεφάλαιά της ἐκ καταθέσεων ἐν γένει παρὰ τοῖς ὑπ)μασι, τότε θὰ δημιουργηθῇ μεγάλη καὶ πολὺ ὀγκώδης ἀλληλογραφία καθ' ἐκάστην ἐξ ὅλων τῶν ὑπ)μάτων της διὰ τὰ μεταφερόμενα κεφάλαια ἐκ τῶν καταθέσεων τῶν καὶ τῶν ἀναλήψεων, ὡς καὶ τῶν διατεθέντων κεφαλαίων εἰς τὰς χορηγίσεις τῶν ὑπ)μάτων.

Ἐν τῷ ὁ λ)σμός «Κ)κού Κ)ματος, λ)σμός καταθέσεων ἐν γένει», ἂν τηρηθῇ μόνον παρ' ἐκάστῳ ὑποκαταστήματι ὡς ἄνω, τῇ πιστῇ καὶ ἀγρόπνῳ ἐπιβλέψει τοῦ Δ)τοῦ καὶ τοῦ προϊσταμένου τοῦ Λογιστηρίου, καθόσον ὁ λ)σμός οὗτος τὸ ὑπ)μα κυρίως ἀφορᾷ, ὡς ἐσωτερικὴ ὑπόθεσις, ἢ ἐργασία αὐτῆ θὰ ἀπλουστευθῇ μὴ ἔχουσα ἀνάγκην ἰδιαίτης εἰδοποιήσεως τῷ Κ)κῷ Κ)ματι ἢ ἀλληλογραφίας ἐκτὸς τῆς ἐγγραφῆς τῶν ἡμερησίων συμπηφισμῶν καὶ τῆς τηρήσεως τῶν οἰκείων λ)σμῶν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν διαχωρισμὸν τῶν κεφαλαίων κατὰ τὴν πρώτην τακτὴν ἡμέραν τῆς ἐνάρξεως τῶν νέων λ)σμῶν εἰς μετενεκτὰ κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην κεφάλαια, δέον νὰ ὀρισθῶσιν οὐχὶ τὰ ἐντὸς τῆς ἐξαμηνίας ὑπόλοιπα, ἀλλὰ τὰ κατὰ τὴν ἑναρξιν τῆς ἐξαμηνίας τοιαῦτα, εὐθὺς ἀμέσως μετὰ τὴν ἐξαγωγὴν τοῦ προηγουμένου ἰσολογισμοῦ, καταρτιζομένων ἐσωτερικῶς τῶν λ)σμῶν μέχρι τῆς ἡμέρας ταύτης, ἂν αὐτῇ ὀρισθῇ ἐντὸς τῆς ἐξαμηνίας, ἐν τῷ οἱ μέχρι τῆς ἡμερομηνίας ταύτης πληρωθέντες τόκοι παρὰ τοῦ ὑπ)ματος, χρεώσει τοῦ Γεν. λ)σμοῦ: «Πληρωτέοι τόκοι καταθέσεων» δέον νὰ ἀχθῶσιν ἀμέσως ἐν συνόλῳ εἰς χρέωσιν τοῦ νέου πλέον λ)σμοῦ: «Τόκοι κ)σεων, πληρωτέοι τόκοι παρὰ τοῦ Κ)κού Κ)ματος», διὰ τὰς μέχρι τῆς ἡμέρας ταύτης ἐξοφληθείσας καταθέσεις.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰ ὑπ)ματα δι' ἃ ἢ Τράπεζα κέντηται ἴδια Καταστήματα ἐν οἷς στεγάζονται ταῦτα, ἐκτὸς τῶν ἐξόδων συντηρήσεως αὐτῶν θὰ ἀποσβεννῆται ἐξ ὅλων κ)σμων ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων τοῦ ὑπ)ματος, νὰ ὀρισθῇ ὅπως καταβάλλῃ τοῦτο καὶ ἐν ποσὸν κατὰ μῆνα ἐν εἴδει ἐνοικίου ἢ χρεωλυσίου ἐπὶ τῆς ἀξίας, ὅπερ νὰ ἀποσβέννεται ἐκ τῆς ἀξίας, ἢ νὰ ἀγῆται εἰς πίστωσιν τοῦ Κ)κού Κ)ματος, ὡς εἰσοδήματος πλέον αὐτοῦ ἐκ τῆς χρήσεως τῶν Καταστημάτων του.

Κατὰ τὸ τέλος ἐκάστης ἐξαμηνίας καὶ ἐπὶ τῇ μεταφορᾷ τῶν τόκων τῶν πληρωτέων παρὰ τοῦ Κ)κού Κ)ματος θὰ στέλληται τότε εἰς τὸ Κ)κὸν Κ)μα καὶ πιστὸν ἀντίγραφον τῶν λ)σμῶν τούτων, ὡς ἄνω, παρ' ὅλων τῶν ὑπ)μάτων ἐκ τῶν ὁποίων τὸ Κ)κὸν Κ)μα, ἐκτὸς τοῦ ἐλέγχου τοῦ ἂν οἱ τόκοι ἐλογίσθησαν ὀρθῶς, θὰ δύναται νὰ ἀρυσθῇ καὶ στιστικὰ δεδομένα τῆς πορείας τῶν παρὰ

τοῖς ὑπ)ματι κεφαλαίων του κατὰ μῆνα, τρίμηνον ἢ ἐξαμηνεὺν καὶ ἔτος, τὰ ὅποια δύναται νὰ δώσῃ πολλὰ διδακτικὰ συμπεράσματα καὶ ὠφελίμους ὁδηγίας.

Κατόπιν τῆς ρυθμίσεως ὡς ἀνωτέρω τῶν παρὰ τοῖς ὑπ)μασι θὰ λείψῃ πλέον ἢ μέχρι τοῦδε παρατηρουμένη ἀσάφεια τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν, ὡς ὀρθῶς ἀναφέρονται δὲ τὰ ὄρια τῆς ἐπιτυχῆς ἀναπτύξεως, ὥστε οὐ μόνον ἐνδεχομένη ἀποτυχία νὰ μὴ εὐρίσκη κρύπτην διὰ τὴν κοινήν συνείδησιν εἰς τὸν πέπλον τῆς ἀσάφειας, ἀλλὰ καὶ ἡ σαφῆς ἐνδείξις τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς χρήσεως τῶν ὑπ)μάτων θὰ ἐπιδράσῃ ἐπὶ τῶν ὑπευθύνων, ὅπως ἐμφανίζου ἀνώτερα ἀποτελέσματα καὶ ὁ ζήλος αὐτῶν θὰ δεικνύῃ πρὸς δρᾶσιν, διὰ τῆς μελέτης τῆς οικονομικῆς περιφερείας ἢν ἐξυτηρηθῇ ἕκαστος καὶ τῆς ὑποδείξεως νέων ἐργασιῶν, αἵτινες θὰ φέρωσι τὸ ὑπ)μα τῶν εἰς τὴν σειρὰν τῶν ἀποδοτικῶν τοιούτων.

Δὲν ἀμφιβάλλω, ὅτι τότε καὶ ὁ ζήλος πρὸς ἀπόκτησιν μεγαλειτέρων καταθέσεων, θὰ αὐξήθῃ ἂν καὶ τοῦτο σήμερον θὰ εἶναι λόγος εἰς μερικὰ ὑπ)ματα νὰ μὴ φροντίζωσι εἰς τὴν ἀπόκτησιν καταθέσεων πολλῶν ἐκ τοῦ φόβου τῆς μὴ ἐπιβαρύνσεως τῶν διὰ τόκων καὶ μειώσεως τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν, μεθ' ὅλας τὰς συστάσεις καὶ παρατροπύσεις πρὸς τοῦτο τῆς Σεβαστῆς Διοικήσεως.

ΕΥΘ. ΜΠΟΥΝΤΩΝΑΣ
Παρὰ τῷ ὑπ)ματι Θεσσαλονίκης

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΝ ΤΑΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΣ

Παρὰ πλείστον ἀντιπροσώπων μας λαμβάνομεν καθημερινῶς ἐπιστολάς, διὰ τῶν ὁποίων μᾶς ἀναγγέλλουν τὴν ἐγγραφὴν τῶν συναδρομητῶν καὶ ζητοῦν νὰ ἀποστελωμεν εἰς αὐτοὺς ὅλα τὰ φύλλα τῆς «Τραπεζιτικῆς» ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς της.

Ἡ χάρις εἰς τὰς πολυτίμους ὄντως φροντίδας τῶν ἀντιπροσώπων μας μεγίστη διάδοσις τῆς «Τραπεζιτικῆς» ἐξήντησεν ὅλα τὰ φύλλα, τὰ ὅποια εἴχομεν ἐκδόσει ἐπὶ πλέον.

Εἶναι ἀληθές, ὅτι ὑπελείφθημεν εἰς τοὺς ὑπολογισμούς μας, ὅχι διότι παρεγνωρίσαμεν τὸν ζῆλον τῶν ἀγαπητῶν Συνάδελφων, οἱ ὅποιοι τόσον εὐγενῶς ἀνεδέχθησαν τὸ βάρος τῆς ἀντιπροσωπείας μας εἰς τὰς ἐπαρχίας, ἀλλὰ διότι τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ὑπερέβαλε τοὺς ὑπολογισμούς μας, καίτοι καταστροφέντας μὲ προεξόφλησιν τοῦ ἐνθουσιασμοῦ τῶν, ὁ ὅποιος τόσον μᾶς ἐδικαίωσεν εἰς τὰ πράγματα.

Παρακαλοῦμεν ὅθεν τοὺς κ. κ. ἀντιπροσώπους τῆς «Τραπεζιτικῆς» νὰ ἔχουν ὑπ' ὄψει τῶν τῆν πλήρη ἐξάντησιν τῶν προηγουμένων φύλλων μας καὶ νὰ θεωροῦν, ἐπομένως, ἐγγραφομένους τοὺς νέους συναδρόμους ἀπὸ τοῦ τελευταίου κυκλοφορήσαντος φύλλου.

Εὐτυχῶς καὶ ἡ παῦσις τῶν ἐπιστροφῶν δὲν μᾶς βοηθεῖ εἰς τὴν ἱκανοποίησιν τῶν αἰτήσεων τῶν κ. κ. ἀντιπροσώπων μας.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ παρακαλοῦμεν τοὺς κ. κ. Συνάδελφους τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ καταστημάτων τῆς Τραπεζικῆς, νὰ ἐνδιαφερθοῦν διὰ τὴν εἰς τὰς πόλεις τῶν ἀντιπροσώπων τῆς «Τραπεζιτικῆς» καὶ τὴν διάδοσιν αὐτῆς.

Πιστεύομεν, ὅτι καὶ διὰ τοὺς Συνάδελφους μας τοῦ ἐξωτερικοῦ, μακρὰν τοῦ κέντρου εὐρισκομένους, ἔχει ἐνδιαφέρον ἢ ἐκδοσις τοῦ περιοδικοῦ μας. Ἐνδιαφέρων ἔχει ἐπίσης ἢ «Τραπεζιτικῆ» καὶ διὰ τὸν Ἑλληνισμόν τοῦ ἐξωτερικοῦ. Εἰς τὴν ἀντίληψίν μας ταύτην ἐνισχυόμεθα ἐκ τῆς εὐμενεστάτης ὑποδοχῆς, τὴν ὅλοιαν ἐπεφύλαξαν εἰς τὸ περιοδικόν μας οἱ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ Ἑλληνες Πρεσβευταὶ καὶ τῶν τιμητικωτάτων περὶ αὐτοῦ κρίσεων τῶν.

ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΥΝΘΕΣΙΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Μὲ τὴν λήξιν τοῦ ἔτους 1934 ἐπλήθον εἰς τὴν σύνθεσιν τοῦ προσωπικοῦ τῆς Τραπεζικῆς, κατὰ τὰς πληροφορίες τὰς ὁποίας ἰδυνήθημεν νὰ συγκεντρώσωμεν, αἱ κάτωθι μεταβολαί.

Ἀπεχώρησαν ἀπὸ τῆς Γεν. Διοικήσεως 1935, κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν ἢ ὁριῶν ἡλικίας, οἱ κάτωθι:

Ὁ κ. Δημ. Καλόβος, Διευθυντῆς Τραπεζικῆς.

Οἱ κ. κ. Κωνστ. Βρυζάκης, Ἰωάν. Δημητρίου, Γεώρ. Καλλίας, Κωνστ. Σωτηρίου, Τμηματάρχαι.

Οἱ κ. κ. Ἰωάν. Στυλιανῶν, Ἰωάν. Παπαρησίου, Νικολ. Σουλταῖ, Λογισταί.

Οἱ κ. κ. Ἄνδρ. Ροινός, Γεώρ. Δημητρίου, Σπυρ. Λάβδας, Χαρ. Ζώρας, Δημ. Μανουσῶς, Βασίλ. Κανάκης, Δημ. Λαμπαδάριος, Ἐδ-ἀγγ. Τσίρος, Κωνστ. Κρεμῆζης, Σπυρ. Παγκάλως, Ἐπιστάτοι.

Οἱ μὴ προαχθέντες κατὰ τὰς προαγωγὰς τοῦ Μαρτίου 1934 δὲν ἐκρίθησαν εἰσεῖτι ὑπὸ τῆς Διοικήσεως.

Ἐπίσης δὲν ἐγένοντο προαγωγὰι τῶν συμπληρωσάντων ἤδη εἰς τὸν αὐτὸν βαθμὸν χρόνον ὑπηρεσίας ληφθέντα ὡς βάσιν κατὰ τὰς προαγωγὰς τοῦ 1933 καὶ 1934.

Ἐπίσης ἢ πληροφορία, ὅτι αἱ προαγωγὰι τούτων θὰ ἐνεργηθῶσιν ἀπὸ τῆς Μαρτίου 1935.

Προήχθησαν οἱ παρὰ τῷ Δικαστικῷ τμήματι κ. κ. Ἀγγελ. Τσιτσεκλῆς καὶ Νικολ. Γαζῆς, μονιμοποιηθέντες μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ Ὑπολογοιστοῦ Α' πρὸς 1)2 περίπου ἔτους, εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ λογιστοῦ Γ' κατ' ἐκλογὴν.

Ἐξ ἄλλων ἀνεκλήθησαν ἐκ τῆς καταστάσεως μονιμότητος οἱ πρὸ ἐνόσ καὶ ἡμίσεως περίπου ἔτους μονιμοποιηθέντες ἕκαστοι ὑπάλληλοι τῆς ὑπηρεσίας Μελέτης ἐπιχειρήσεων καὶ χρηματοδοσιῶν κ. κ. Κωνστ. Καρανίκας, μονιμοποιηθεὶς μὲ βαθμὸν ὑπολ. Β' Ἰωάν. Παρασκευόπουλος ὁμοίως ὑπολ. Β', Κωνστ. Παπαχαράλαμπος βοηθοῦ Α' καὶ Νικ. Γραμματικῆς βοηθοῦ Α'.

Ἡ δὴ ἐπανέρχονται εἰς τὴν κατάστασιν τοῦ ἐπιτάκτου ὑπαλλήλου, ἀφοῦ ἔτυχον μνημιαίας ἀδείξεως μισθοῦ δραχ. 1200—1400.

Ἐνομάσθησαν Ἐπιθεωρηταὶ Ὑποκαταστημάτων οἱ κ. κ. Νικολ. Πορφυρογένης καὶ Νικ. Μπουφίδης, λογισταὶ Γ'.

Ἐνομάσθησαν προϊστάμενοι ὑπηρεσιῶν: Ὁ κ. Παῦλος Κανακῶς, ταμίαις Β', τῆς ὑπηρεσίας ταμείων φυλάξεως τίτλων Ζ—Α, ὁ κ. Παν. Παγκάλως, λογιστῆς Γ', τῆς ὑπηρεσίας λ)σμῶν ἐξ εἰσπράξεων ταμείων τίτλων, ὁ κ. Ἡλ. Σίδερης, λογιστῆς Γ', τῆς ὑπηρεσίας συγκεντρώσεως πληροφοριῶν, ὁ κ. Ἰωάν. Μπανάτος, λογιστῆς Γ', τῆς ὑπηρεσίας Ἡμερολογίου, καθολικοῦ καὶ λογιστικῆς καταστάσεως καὶ ὁ κ. Νικ. Βαβῆας, ὑπολογοιστῆς Α', τῆς ὑπηρεσίας Γενικοῦ Ἀρχείου.

Ἀνετέθησαν καθήκοντα Συμπράκτονος Διαχειριστοῦ τοῦ Ταμείου Φυλάξεως Τίτλων Νομικῶν Προσώπων εἰς τὸν λογιστὴν Γ'. κ. Δημ. Κατσαρέλλον.

Τὸ Τμήμα Ὑλικῶν κατηγορήθη ὑπαχθῆν εἰς τὸ Τμήμα Γενικῆς Γραμματείας.

Προϊστάμενος τῆς Ὑπηρεσίας Ὑλικῶν ἐνομάσθη ὁ κ. Ν. Ἀβούρης, λογιστῆς Β'.

ΤΥΠΟΙΣ Ζ. Δ. Α.
ΟΔΟΣ ΑΠΕΛΛΟΥ 2

Προϊστάμενος Τυπογραφείου Δ. ΣΤΥΛΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ
Ἄλικαρνασοῦ 52

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΛΟΥΤΗΡΕΣ-ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ-ΝΙΠΤΗΡΕΣ-ΛΕΚΑΝΑΙ
Κ. Α. Π.

ΕΙΔΗ ΑΕΡΙΟΦΩΤΟΣ
ΚΟΥΖΙΝΕΣ-ΦΟΥΡΝΟΙ-ΑΜΙΑΝΤΑ-ΓΥΑΛΙΑ Κ. Α. Π.

ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ

Χάριν τῶν Ὑπαλλήλων
τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζικῆς

ΝΙΚ. Α. ΔΕΛΕΝΔΑΣ
ΟΔΟΣ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 13
ΕΝΑΡΕΙΣ ΠΡΟΣΕΧΩΣ

ΚΩΝΣΤ. Δ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΝΕΠΙΜΙΘΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ - ΠΑΡΙΣΙΩΝ
ΕΚ ΤΩΝ ΙΑΤΡΩΝ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΥΓΕΙΑΣ
ΟΔΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 70^Ε
ΤΗΛ. 26032

ZENITH RADIO

Διὰ τοὺς ὑπαλλήλους τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζικῆς πωλοῦνται καὶ μὲ μνημιαίας δόσεις.

Γεν. Ἀντιπρόσωποι
"ΠΟΙΚΙΛΗ ΑΓΟΡΑ,"
Σταδίου 58

ΑΠΟΧΩΡΗΣΙΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ

Ο Διευθυντής της Τραπεζης κ. Δημ. Καλύβας καταλήφθηκε υπό του όριου ηλικίας απέχωρησε της υπηρεσίας της Τραπεζης από 1 Ιανουαρίου.

Ο κ. Καλύβας υπηρέτησε την Τράπεζαν από του Ιανουαρίου του 1899, ταχύτατα προαχθείς και ανέλθων μέχρι των ανωτάτων βαθμίδων της Ιεραρχίας.

Ο αποχωρών Διευθυντής υπηρέτησεν ως Γενικός Ταμίας της Τραπεζης, ως Διευθυντής του Προσωπικού και τελευταίως ως Διευθυντής του Υπνματος Πειραιώς.

Ο κ. Καλύβας απέτελεσε πάντοτε υπόδειγμα εύσυνειδήτου και φιλοπόνοου υπαλλήλου της Τραπεζης.

Αποχωρών της υπηρεσίας ο κ. Καλύβας απηύθυνε προς τους Συνεδέλους του Υπνματος Πειραιώς την κατωτέρω δημοσιευομένην επιστολήν.

**

Εν Πειραιεί τη 31 Δεβρίου 1934

Πρός τους Συνεδέλους μου του Υπνματος Πειραιώς.

Αγαπητοί μου Συνάδελφοι,

Αποχωρών σήμερα της υπηρεσίας λόγω όριου ηλικίας επιθυμώ ν' απευθύνω προς υμάς μετά του αποχαιρετισμού μου και όλιγας περαιτέρω λέξεις. Η πεύρα εργασίας 36 έτων εις ύλας σχεδόν τας υπηρεσίας της Τραπεζης, η κτηθείσα έν τη Τραπεζή θέσις μου και η ηλικία νομίζω ότι και εις μέε επιτρέπον να πράξω τοῦτο και εις υμάς να με άκούσητε. Δέν άνήκει εις έμέ να είπω, άν η διαδρομή μου άνα τας υπηρεσίας της Τραπεζης υπήρξεν επιτυχής και έπομένως να προβάλω αυτήν ως υπόδειγμα προς

μίμησιν. Άλλ' ούδεις δύναται να μου άμφισβητήσει ότι υπηρέτησα πάντοτε την Τράπεζαν και τά συμφέροντά της μετ' άπολύτου άφοσίωσης, εις τοῦτο δέ καλώ υμάς άνευ ένδοιασμού και συνιστώ να με μιμηθήτε. Έφόσον συνεδέσατε την ζωήν σας με την Τράπεζαν όφειλετε όχι μόνον έκ καθήκοντος, αλλά και έξ αυτού του καλώς έννοουμένου συμφέροντός σας, να άφοσιωθήτε όλοψύχως εις αυτήν, να την άγαπάτε και να εργαζήσθε μετ' άπολύτου εύσυνειδήσιος και προθυμίας, όντες βέβαιοι ότι τοῦτο πράττοντες έξυπηρετείτε πρωτίστως τῶν ίδιων συμφέρον, άποδίδετε δέ και τήν προς υμάς στοργήν της Τραπεζης μας. Της τοιαύτης άλλως τε άφοσίωσης και άγάπης σας η Τράπεζά μας έχει σήμεραν ανάγκην πλέον παρ' άλλοτέ ποτε, μόνον δέ δι' εύσυνειδήτου και άφοσιωμένης εργασίας όλων σας θα δύνηθι άνευ δυσχερειών να παρακάμπτη τας έκάστοτε έμφανιζόμενας άντιέξουσ περιστάσεις και να συνεχίση τήν καθόλου ευεργετικήν δράσίν της.

Σας εύχαριστώ, αγαπητοί μου συνάδελφοι, διά την παρασχεθείσαν μου βοήθειαν εις την έκτέλεσιν των καθηκόντων μου, και σας άποχαιρετώ εύχόμενος υμίν παντοτεινήν υγείαν και χαράν.

Ο Διευθυντής σας
ΔΗΜ. ΚΑΛΥΒΑΣ

ΤΟ ΚΩΣΙΜΟ ΤΗΣ ΠΗΤΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΕΣΧΗΝ ΜΑΣ

Μετά της αυτής ως πάντοτε επισημότητας και επιτυχίας ετελέσθη και έφέτος την 1ην του μηνός εις την Λέσχην του Συλλόγου η εορτή της κοπής της πήτας υπό του κ. Διοικητού.

Εις την εορτήν παρευρέθησαν ο κ. Διοικητής, ο κ. Υποδιοικητής μετ' της Κας και της Αίδος Κοριζή, τῶ Προέδρου του Συλλόγου Υπαλλήλων της Τραπεζης της Ελλάδος, πλείστοι των ανωτάτων συναδέλφων του Κεντρικού, ο ποιήν γενικός ταμίας κ. Μπουκλιός, καθώς επίσης και πολλοί άλλοι συνάδελφοι.

Τῶ νόμισμα, διά πρώτην φοράν από της καθιερώσεως της τελετής, έλαχεν εις τῶ τεμάχιον της Τραπεζης.

Μετά την κοπήν της πήτας προσεφέρθησαν εις τούς επισήμους έκ των παρευρεθέντων άναμνητικά, ο δέ Πρόεδρος του Συλλόγου κ. Μαλαματιανός, έγειρών πρόποσιν, προσεφώνησε τούς κ. κ. Διοικητάς ως εξής :

Κύριε Διοικητά
Κύριε Υποδιοικητά,

Επί τη σημερινή εορτή εύχομαι έκ μέρους του Προσωπικού της Τραπεζης μας, και εις Υμάς και εις τας οικογενείας Σας, υγείαν, πραγμάτωσιν των πόθων και ευόδωσιν των προσπαθειών Σας.

Εξ άλλου επιθυμώ να Σας διαβεβαιώσω κατά την στιγμήν ταύτην, ότι όλοι οι Συνάδελφοί μου αισθάνονται μίαν άνέκφραστον χαράν και μίαν άπόλυτον συγκίνησιν, διότι εις την Διοίκησιν του Ισχυροτέρου και μεγαλειότερου οικονομικού οργανισμού της Χώρας μας, από τόν όποιον και αυτοί άντιούν τας ήθικας και δλικάς των δυνάμεις, ευρίσκεσθε Υμείς άνελθόντες ύλας τας βαθμίδας της Ιεραρχίας λόγω έξαιρετικών, ψυχικών και διοικητικών, χαρισμάτων και μίως επιμόνον, επιπόνου, συνεχούς και νομιμοτάτης εργασίας, αποτελούντες ούτω ένα έμψυχον παράδειγμα και εις ημάς και εις τούς έπιγενομένους, ένα έμψυχον παράδειγμα τιμωμένης άρετής.

Επιθυμώ επίσης να Σας διαβεβαιώσω, ότι δλόκληρον τῶ προσωπικόν, από του άνωτέρου μέχρι του

κατωτέρου, έχον βαθείαν επίγνωσιν των σημερινών οικονομικών και κοινωνικών συνθηκών και των παρ' ημίν κρατούντων όρων της ζωής, άντιλαμβάνεται, ότι κάθε εύτυχία της Τραπεζης πρέπει να είναι και ιδική του εύτυχία, όπως άλλωστε κάθε δυσχέρεια της Τραπεζης μας και κάθε κακοτυχία αυτής είναι και ιδική του δυσχέρεια, εινε και ιδική του κακοτυχία, και έπομένως είναι έτοιμον να άγωνισθή με ζήλον και ένθουσιασμόν διά την εύημερίαν της Τραπεζης μας, όπως και εάν υπήρξη άνάγκη εινε έτοιμον ν' άμυνθῆ με ύλας τας δλικάς και ήθικας του δυνάμεις κατά πάσης έκδηλώσεως η και κατά πάσης προσπαθείας δυνάμενης να δημιουργήση πράγματα εις την σταδιοδρομίαν του ιδρύματος, όπερ από πολλών δεκαετηρίδων τοσαύτας και τοιαύτας άνεπιμήτους υπηρεσίας προσέφερε και προσφέρει μέχρι σήμεραν και εις την Πατρίδα και εις τῶ σύνολον της Ελληνικής Κοινωνίας.

Απαντών ο κ. Διοικητής, «ηδ- χαρίστηκε έν αρχή τόν κ. Πρόεδρον του Συλλόγου δι' όσα ειπε διά τῶ έργον των Διοικητών και άκολούθως εξέφρασε την χαράν του διά την πνευματικήν σύμπνοιαν και την καίροσιν του προσωπικού της Τραπεζης παρατηρήσας, ότι τῶ προσωπικόν της Τραπεζης από πνευματικής, ήθικης και ψυχικής άπόψεως, είναι τῶ άριστον έξ όσων έχει να παρουσιάση η χώρα, όπερ άποτελεί διά τούς Διοικούντας την Τράπεζαν τῶ καλλίτερον έρεισμα έν τη προσπαθεία αυτών όπως άντεπεξέλθουν εις τας δυσκόλους στιγμίας, τας όποιας διερχόμεθα πάντες λόγω της κρίσεως.

Συνεχίζων ο κ. Διοικητής, άφου έβεβαίωσεν, ότι προς αντιμετώπιον της κρίσεως η Διοίκσις της Τραπεζης χωρεί μετ' έλπίδων, ηδύχηθη, όπως τῶ Νόμισμα τῶ όποιον διά πρώτην φοράν έλαχεν εις τῶ τεμάχιον της Τραπεζης, άποτελέση πραγματικόν δείγμα της καλλιτερέσεως της θέσεως και της Τραπεζης και του προσωπικού αυτής.

Η εορτή έσυνεχίσθη μετά την άναχώρησιν των κ.κ. Διοικητών μετ' πολλής εύθυμίας μέχρι του μεσονυκτίου.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΕΙΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ ΣΧΟΛΩΝ ΚΑΙ ΔΙΔΑΞΕΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Εν συνεχεία της από 2-1-1935 ανακοινώσεώς μας, γνωρίζομεν ότι κατόπιν ένεργειών μας έδέχθη η Έταιρεία Linguarphone όπως παραταθή η πρόσφορια φηλώσεως επί δεκαήμερον.

Οι έπιθυμούντες όθεν να έγγραφωσι διά σειράν τινα courts, δέον να υποβάλωσι σχετικήν δήλωσιν τῶ βραδύτερον μέχρι της 25ης τρέχ. μηνός.

Αι δήλώσεις δέον ν' άποστέλλωνται προς τόν Σύλλογον «ΕΠΙΜΕΛΗΤΕΙΑ Β. Σ. Δ.» και ούχι προς τήν «Τραπεζιτικήν».

Μέχρι σήμεραν έλάβομεν τας κάτωθι δηλώσεις :

ΥΠΟΚ)ΤΩΝ:

- Αθηνών:
- Ιω. Ψιλανού, Άγγλικής.
- Ηρακλείου:
- Έμμ. Ι. Μανιαδάκη, Γαλλικής, Σικυωνίας.
- Θεόδ. Κασημάτη, Γαλλικής και Άγγλικής.
- Κων. Μπουκιανιώτη, Γαλλικής.
- Άγγελ. Καυκά »
- Χριστόφ. Σπανού »
- Παν. Διαμαντοπούλου, Άγγλικής.
- Ιθάκης:
- Τάκη Μοντεσάντου, Άγγλικής.
- Χίου:
- Τρύφ. Παϊδούση, Γερμανικής Ναυπλίου:
- Θεοδ. Πανατζοπούλου »
- Θεοδ. Παβέλλα, Γαλλικής.
- Παν. Σπυροπούλου, Γερμανικής.

ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΚΑΤ)ΤΟΣ:

- Άθων. Κατσοπούλου, Γαλλικής.
- Παν. Άποστολάκη, Γαλλικής και Άγγλικής.
- Άντ. Μαρκοπούλου, Άγγλικής.
- Μηνά Γιαμαλάκη, Γαλλικής.
- Σπυρ. Τσαμπρή, Άγγλικής.
- Πατρ. Πρόκου »
- Όδυσ. Κοντοπούλου, Γερμανικής.
- Σπυρ. Μπακατσέλου, Γαλλικής.
- Διον. Άντωνιάδη »
- Μαρ. Οικονομίδου, Γερμανικής και Ιταλικής.
- Κ. Καρανίκα, Άγγλικής Α' και Β' Γεωρ. Πέτρου, Γαλλικής Μιχ. Μιχαήλ »
- Σπυρ. Βασιλοπούλου, Άγγλικής
- Άγγελ. Βαλακάκη, Γαλλικής
- Παν. Κελαϊδή, Γερμανικής
- Ιω. Οικονομίδου »
- Τιμ. Άγγελοπούλου, Γερμανικής.

Εν Άθήναις τη 18η Ιανουαρίου 1935.

Ο Έπιμελής

Ν. Φ. ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΛΕΣΧΗΣ

Οι Συνάδελφοί μας της Τραπεζης της Ελλάδος απέκτησαν επί της οδοῦ Έδουάδου Λω ώραιαν Λέσχην, έντός κτιρίου της Τραπεζης της Ελλάδος, τῶ όποιον αυτή παρεχώρησε δωρεάν εις τῶ προσωπικόν της.

Τα εγκαινία της νέας Λέσχης, ετελέσθησαν τη 31 Δεκεμβρίου μετά πάσης επισημότητας, επί παρουσίας των κ. κ. Διοικητού και Υποδιοικητού της Τραπεζης της Ελλάδος, του Γενικού Συμβουλίου της Τραπεζης, του Διοικητικού Συμβουλίου του ήμετέρου Συλλόγου και πολλού έκλεκτου κόσμου.

Ο Πρόεδρος του Συλλόγου Υπαλλήλων Τραπεζης Ελλάδος κ. Άντών. Νεζερίτης προσφωνών τόν Διοικητήν της Τραπεζης κ. Τσουδερόν ηδύχησεν έκ μέρους των υπαλλήλων διά τῶ ένδιαφέρον της Τραπεζης υπέρ του προσωπικού, ως έκδηλοῦται και έκ της παραχωρήσεως του οικήματος και έτόνισε τήν προς τῶ ίδρυμα άφοσίωσιν του προσωπικού, τῶ όποιον έν τῶ καταστάματι του Συλλόγου θα εύρη τήν εύκαιρίαν να βελτιωθῆ έτι μάλλον επ' αγαθῶ αυτού και της Τραπεζης.

Ο κ. Διοικητής της Τραπεζης της Ελλάδος, άπαντών ειπεν, ότι η Τράπεζα τῶ υπέρ του προσωπικού της ένδιαφέρον έκδηλώνει πάντοτε, ως άποδεικνύει και η κατά τήν ήμέραν εκείνην κοινωποιήσις προαγωγών.

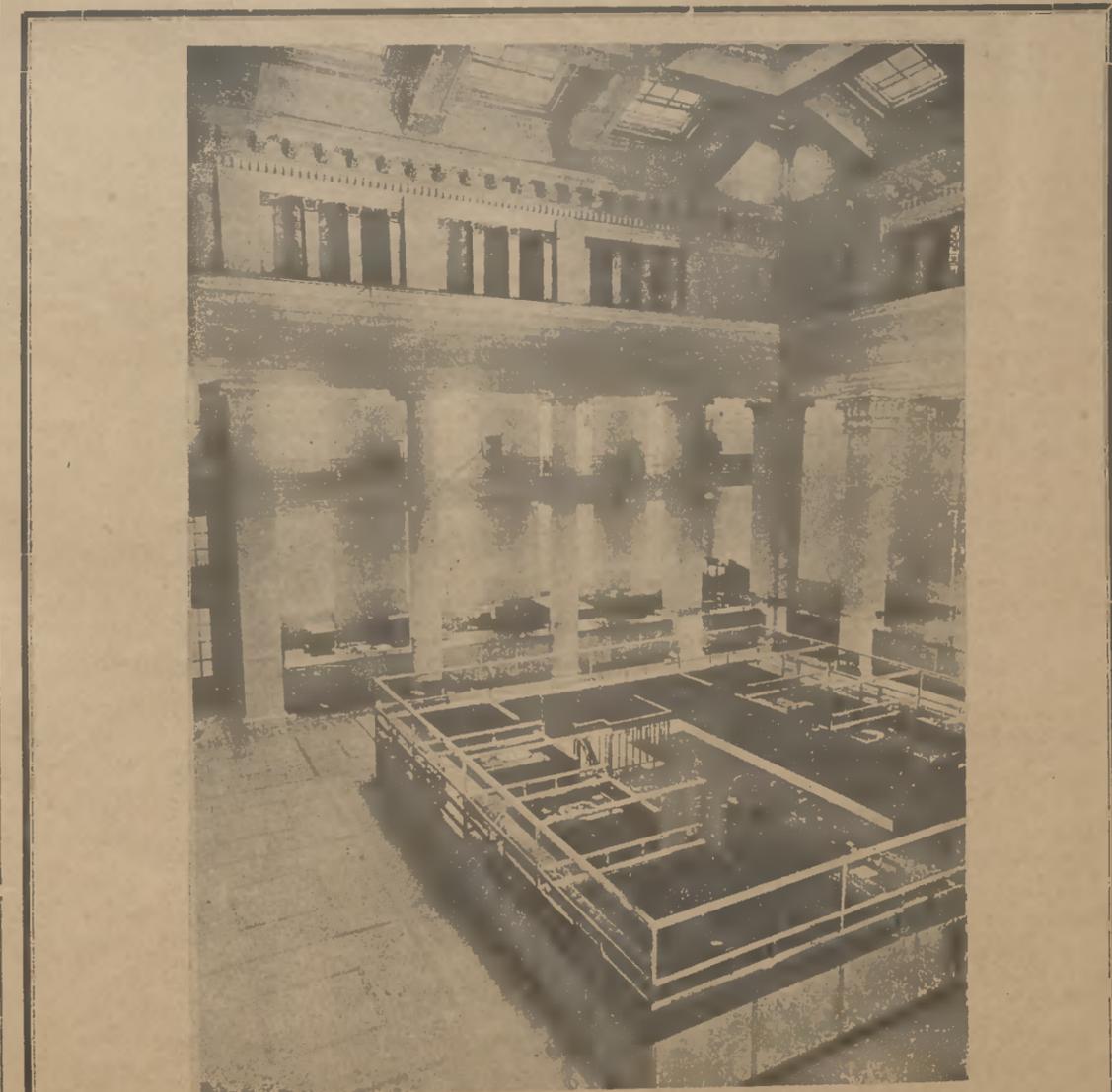
Περαιτέρω ειπεν ο κ. Τσουδερός, ότι η νέα Λέσχη δέον να γίνη άφορμή ζωηράς πνευματικής και καλλιτεχνικής κινήσεως μεταξύ των μελών του Συλλόγου.

Επηκολούθησε τῶ κώσιμο της πήτας και δεξίωσις των κεκλημένων.

Μετά την άποχώρησιν των Διοικητών, ο Πρόεδρος του Συλλόγου κ. Νεζερίτης άνέγνωσε κατάλογον των νεοπροαχθέντων Συναδέλφων.

Συγχαίρομεν με άδελφικήν χαράν τούς αγαπητούς μας Συνάδελφους της Τραπεζης της Ελλάδος διά τήν άπόκτησιν της Λέσχης των και εύχόμεθα συντόμως να έχωμεν και ημείς τήν εύκαιρίαν να

καλέσωμεν τούτους εις τὰ εγκαινία και της ιδικής μας ιδιοκτήτου Λέσχης, διότι είναι καιρός πλέον να ικανοποιηθῆ η όμόφωνος ύψη επιθυμία των μελών του Συλλόγου μας και να κατανοηθῆ, ότι ο Σύλλογός μας με τας σημερινάς απαιτήσεις του δέν είναι δυνατόν να στεγαζέται πλέον εις τῶ ύλας ακατάλληλον οίκημα της οδοῦ Άκαδημίας.



Η Αίθουσα συνιλλαγών του Νέου Μεγάρου του Υποκαταστήματος Θεσσαλονίκης

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΥΝΑΔΕΛΦΩΝ ΥΠ)ΤΩΝ

- No 13.—Όταν έλθετε υμείς η γνωστός σας εις Άθήνας ζητήσατε τόν Διευθυντήν του Γραφείου ίνα σας κατατοπίση σχετικώς.
- No 14.—Ένεκρίθη βοήθημα 3000. άποσταλέν ηδη.
- No 15.—Τόσον υμείς όσον και οι λοιποί κ. κ. Συνάδελφοι των ύπτων θέλωσι κληθῆ έν καιρῶ δι' ειδικής έγκυκλιούτου Οίκου. Συνεταιρισμού.
- No 16.—Λυπούμεθα ειλικρινώς μη δύναμενοι να σας φανώμεν χρήσιμοι, δεδομένου του έντελώς ειδικού της περιπτώσεως σας.
- No 17.—Καθ' ό έδηλώθη ημίν αι μέχρη σήμερον, καταβολή σας πλήρως της άξιας της συνεταιρικής μερίδος θα σας όποσταλώσι διά του αύτόσε Υπ)του.
- No 18.—Διά τῶ πρώτον μέρος της έπιστολής σας ενηργήσαμεν τά δέοντα και θα σας άποσταλώσι τῶ ταχύτερον διά τῶ δεύτερον άναγνώσατε τήν άπάντησιν εις τόν άνωτέρω αριθμόν 15.
- No 19.—Δυστυχώς η περιπτώσις σας δέν έμπίπτει εις τήν άρμοδιότητά του Γραφείου μας.
- No 20.—Άπνητήσαμεν δι' ίδίας έπιστολής.
- No 21.—Ένηργήσαμεν καταλλήλως και θα σας άπαντήσουν σχετικώς.
- No 22.—Άπνητήσαμεν δι' ίδίας έπιστολής.
- No 23.—Άπνητήσαμεν δι' ίδίας έπιστολής.
- No 24.—Ένεκρίθη βοήθημα 1500 δρ. άποσταλέν ηδη.
- No 25.—Άπνητήσαμεν δι' ίδίας έπιστολής.
- No 26.—Άτυχώς προκειμένου περί ειδικής και μελλοντικής περιπτώσεως τῶ Γραφείον δέν δύναται να φανῆ υμίν χρήσιμον.
- No 27.—Άπνητήσαμεν δι' ίδίας έπιστολής.
- No 28.—Θά άπαντήσωμεν δι' ίδίας έπιστολής.
- No 29.—Έφροντίσαμεν δέντως.

ΤΕΧΝΙΚΑ & ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Έγκυκλιοι

Δεκεμβρίου 1934

- 7 Τμ. Προσωπικού αρ. 54 Περί μειώσεως τών κρατήσεων τών προς τὸ Προσωπικὸν δινείων.
- 8 » Ὁρανώσεως » 55 Περί τρόπου ἐφαρμογῆς τοῦ Νόμου 6382 «περὶ προστατευτικῶν μέτρων ὑπὲρ ὀφειλετῶν ἐκ δανείων ἐπ' ἐνεχύρῳ χρηματογράφων.
- 15 » Γ.Λογιστηρίου» 56 Περί δημιουργίας νέων γεν. λισμῶν (Κεντρικὸν Κ)μα 1935 κ.λ.π.)
- 18 » Προσωπικοῦ » 57 Περί ἀξίσεως εἰσφορᾶς τοῦ προσωπικοῦ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ὑγείας.
- 31 » Γεν. Γραμματείας » 58 Περί εὐχῶν τῆς Σ. Διοικήσεως ἐπὶ τῷ νέῳ ἔτει.
- 28 » Προσωπικοῦ » 59 Περί ὀνομασίας Ἐπιθεωρητῶν Ὑποκαταστημάτων καὶ Προϊσταμένων Ὑπηρεσιῶν Κ. Κ.
- 31 » Ἐργασιῶν Ὑπ)των » 60 Περί διαφορῶν λισμῶν Προσωπικοῦ.

Γενικαὶ Διαταγαί.

- 1 » Ἐργασιῶν Ὑπ)των » 165 Περί τροποποιήσεως τοῦ πίνακος ἐγκεκριμένων ἀσφαλιστικῶν Ἐταιριῶν.
- 3 » » » 166 Περί τοπικῆς δικαιοδοσίας Ὑποκαταστήματος Κυπριασίας.
- 5 » Καταθέσεων » 167 Περί Ταμείου Συντάξεων Ἀυτοκινήτιστῶν.
- 6 » Ἐργασιῶν Ὑπ)μάτων » 168 Περί Καταθέσεων Ταμείων Ἀγροφυλακῆς
- 6 » » » 169 Περί καθορισμοῦ ποσοστοῦ προμηθείας Κινήσεως Κεφαλαίων τῆς Ἐμπορικῆς Τραπεζῆς.
- 6 » Γενικοῦ Λογιστηρίου » 170 Περί ὑποβολῆς καταστάσεως ὑφισταμένων καταθέσεων ἐπ' ὀνόματι Δημοσίων Ἀρχῶν.
- 7 » Ἐργασιῶν Ὑπ)μάτων » 171 Περί Μετοχικοῦ Ταμείου Στρατοῦ.
- 13 » Ἐξωτερικοῦ Συν)τος » 172 Περί κοινοποιήσεως ἐγκυκλίων τῆς Ἐνώσεως Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν.
- 15 » » » 173 Περί κοινοποιήσεως ἐγκυκλίων τῆς Ἐνώσεως Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν
- 17 » Ἐργασιῶν Ὑπ)μάτων » 174 Περί μηνιαίας οικονομικῆς ἐκθέσεως.
- 15 » Γενικοῦ Λογιστηρίου » 175 Περί τρόπου καταρτισμοῦ ἰσολογισμοῦ Β' ἑξαμηνίας 1934.
- 18 » Ἐργασιῶν Ὑπ)μάτων » 176 Περί τροποποιήσεως τοῦ πίνακος ἐγκεκριμένων Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιριῶν.
- 19 » » » 177 Περί τροποποιήσεως τοῦ πίνακος ἐγκεκριμένων Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιριῶν.
- 20 » » » 178 Περί ὄρων συνεργασίας μετὰ Τραπεζῶν Ἀθηνῶν καὶ Ἰονικῆς.
- 21 » Ἐξωτερικοῦ Συν)τος » 179 Περί κοινοποιήσεως ἐγκυκλίων τῆς Ἐνώσεως Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν.
- 22 » Ἐργασιῶν Ὑπ)μάτων » 180 Περί ὄρων εἰσπράξεως ἀξιών τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.
- 27 » » » 181 Περί τροποποιήσεως τοῦ πίνακος Ἀνταποκριτῶν Ὑπ)μάτων.
- 29 » » » 182 Περί μεταφορᾶς καταθέσεων ὑπὲρ διαφορῶν οἰκοδομικῶν Συν)σμῶν ὀφειλετῶν ταχικοῦ Ταμειυτηρίου.

ΠΕΡΙΛΗΨΕΙΣ ΕΓΚΥΚΛΙΩΝ ΕΝΩΣΕΩΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΜΗΝΟΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1934

Ἀρ. 1827.6. XII. 34 Περί τῆς νέας Ἐλνοτουρκικῆς συμφωνίας διὰ τὴν ἀποδέσμευσιν τῶν εἰς τὰς δύο χώρας ὑπαρχουσῶν καταθέσεων μελοκέ.
 Ἀρ. 1828. 10. XII. 34 Περί συστάσεως τοῦ Γερμανικοῦ Ταμείου Συμφητισμῶν, μέσῳ τοῦ ὁποῦν θέλουσιν διεξαγεσθαι τοῦ λοιποῦ αἱ μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γερμανίας ἐντολαί.
 Ἀρ. 1829. 10. XII. 34 Περί ἐξουσιοδότησεως τῆς Ε.Ε.Σ. ὅπως ἐπιτρέπη τὴν εἰσαγωγὴν Essences πρὸς χρῆσιν τῶν ἀρωματοποιῶν καὶ ποτοποιῶν.
 Ἀρ. 1830. 11. XII. 34 Περί μὴ πληρωμῆς ναύλων δι' ἐλευθέρου συν)τος δι' ἀποστολὰς For λιμένα διαμετακομίσεως ἐκ χωρῶν μεθ' ὧν ὑπάρχει σύμβασις κλήρικῳ.
 Ἀρ. 1831. 11. XII. 34 Κοινοποιήσις ἐγκυκλ. Τραπεζ. τῆς Ἑλλάδος ἀριθ. 197313|130|6.12.34 περὶ τοῦ τρόπου λειτουργίας τῆς νέας Ἑλληνοτουρκικῆς συμβάσεως.
 Ἀρ. 1832. 17. XII. 34 Κοινοποιήσις τῆς ὑπ' ἀριθ. 101519 ὑπουργ. ἀποφ. δι' ἧς ρυθμίζονται τὰ τῶν ἀδειῶν εἰσαγωγῶν κτλ.
 Ἀρ. 1833. 17. XII. 34 Διόρθωσις ἐσφαλισμένης ἀναγραφῆς ἐπὶ τῆς ὑπ' ἀριθ. 1831 ἐγκυκλίου Ε.Ε.Τ.
 Ἀρ. 1835. 20. XII. 34 Κοινοποιήσις τύπου ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς Τραπεζῶν ἐπὶ ἐξαγωγῆς ἐμπορευμάτων διακανονισθησομένων δι' ἰδιωτικῆς ἀνταλλαγῆς.
 Ἀρ. 1836. 21. XII. 34 Περί εἰσαγωγῆς καὶ ἐκτελωνισμοῦ ἐμπ)των πληρωτέων τοῖς μετρητοῖς ἢ προ)θεσματικῶς δι' ἐλευθέρου συν)τος.
 Ἀρ. 1837. 21. XII. 34 Παράθεσις ὑποδειγμάτων συντάξεως αἰτησιῶν ἐκδόσεως ἀδειῶν ἐκτελωνισμοῦ ἐμπ)των

προσερχομένων ἐκ χωρῶν μεθ' ὧν ὑπάρχει σύμβασις κλήρικῳ.
 Ἀρ. 1838. 22. XII. 34 Κοινοποιήσις τηλεγραφήματος Τραπεζ. τῆς Ἑλλάδος καθ' ὃ ὀρίζεται ὡς νόμισμα διακανονισμοῦ οὐγγρικῶν ἀπαιτήσεων τὸ Ἑλβετικὸν Φράγκον.
 Ἀρ. 1839. 22. XII. 34 Κοινοποιήσις τῆς ὑπ' ἀριθ. 101401 ὑπουργ. ἀποφ. δι' ἧς ὀρίζεται ὡς ἡμερομηνία ἰσχύος ἀδειῶν εἰσαγωγῆς διὰ τὸ α' τρίμηνον 1935 ἡ 20.12.34.
 Ἀρ. 1841. 28. XII. 34 Περί παρατάσεως ἰσχύος ταμιακῶν γρη)τίων Ἑλληνορουμανικοῦ κλήρικῳ μέχρι τῆς 15.2.35
 Ἀρ. 1842. 31. XII. 34 Περί καθορισμοῦ τῆς εἰσπρακτέας ποσότητος βάμβακος κατὰ ἐξάμηνον 16.11.34—15.5.35 Ὑπουργ. ἀποφ. 93586|23.11.34.
 Ἀρ. 1843. 31. XII. 34 Περί ἐξουσιοδότησεως τῶν Ἐπιμελητηρίων ὅπως ἐπιφέρωσι τὴν δέουσαν ἀλλαγὴν δασμ. κλ. εἰς τὰ βιβλιάρια εἰσαγωγῆς.
 Ἀρ. 1844 31. XII. 34 Περί ἐλευθέρως εἰσαγωγῆς σφαγίων, ὀσπρίων καὶ ξυλανθράκων ὑπὸ τὸν ὄρον ὀλικῆς ἢ μερικῆς ἀνταλλαγῆς. Ὑπουργ. ἀποφ. 87657|22.10.34.
 Ἀρ. 1845. 31. XII. 34 Περί εἰσαγωγῆς τοῦ ποσοστοῦ 60 ο) τῆς ἐτησ. εἰσαγωγῆς ὑφασμάτων κατὰ τὸ ἐν ἑξάμηνον. Ὑπουργ. ἀποφ. 89551|30.10.34.
 Ἀρ. 1846 31. XII. 34 Κοινοποιήσις τῆς ὑπ' ἀριθ. 85128 ὑπουργ. ἀποφ. δι' ἧς τροποποιεῖται αἱ ὑπ' ἀρ. 89590) 16.7.34 καὶ 20444|20.4.34 ἀποφάσεις.
 Ἀρ. 1847. 31. XII. 34 Περί ἐναλλαγῆς διὰ παρατήσεως εἰδῶν δασμολ. κλ. 267 γ ὑπὲρ-εἰθῶν δασμ. κλ. 267 β. Ὑπουργ. ἀποφ. 87658.

Ἀρ. 1848. 31. XII. 34 Κοινοποιήσις τῆς ὑπ' ἀριθ. 85635 ὑπουργ. ἀποφ. περὶ ἐξαιρέσεως ἀνταλλαγῆς 50.000 τόννων σίτου προ)λεύσεω: Ἀργεντινῆς.
 Ἀρ. 1849 31. XII. 34 Κοινοποιήσις τῆς πληροῦσης καὶ τροποποιήσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 74557 ἀπόρσιον περὶ συστάσεως Κεντρ. Ἐπιτροπῆς Ἐλέγχου Τιμολογίων
 Ἀρ. 1850 31. XII. 34 Κοινοποιήσις τῆς ὑπ' ἀριθ. 96146 ὑπουργ. ἀποφ. περὶ εἰσαγωγῆς ἐλαιουπηγῶν οἰασοδήποτε προελεύσεως.
 Ἀρ. 1851. 31. XII. 34 Περί εἰσπραττομένων δικαιωμάτων ἀναθεωρήσεως τιμολογίων παρὰ τῆς Κ. Ε. Ε. Τ. Ὑπουργ. ἀποφ. 94756|17.11.34.

ΕΓΚΥΚΛΙΟΙ Ε.Ε.Τ. ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΩΣ ΜΕΛΕΤΩΝ

Ἀρ. 1826. 4. XII. 34 «Ἡ ἐξέλιξις τῶν τιμῶν ἐν τοῖς χρηματιστηρίοις κατὰ τὰς διαφορὰς φάσεις τῶν οικονομικῶν διακυμάνσεων» Ἀρθρον Frankfurter Zeitung 21. X. 34.
 Ἀρ. 1834. 20. XII. 34 «Ἀποτελέσματα τοῦ γαλλικοῦ συστήματος ἐμπορικῶν συμφητισμῶν». Περικοπὴ ἀρθρον Times Trade and Engineering Suppl. London. 14. VII. 34.
 Ἀρ. 1840. 28. XII. 34 «Ἐξέλιξις παγκοσμίου ἐμπορίου 1929—1933» Ἀρθρον Bulletin d' Information-Bque Nat. de Belgique 25.11.34.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟΝ ΕΓΚΥΚΛΙΩΝ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Ἀγέλαδες	1841	Τουρκίας ὀδηγία	1831
Ἀδειαι εἰσαγωγῆς ἰσχύς	1839	Consignation	1836
Αἰγες	1844	Κριοὶ	1844
Ἄμμοι	1844	Κύαμοι	1844
Ἀποταμίεσις πρὸ 8-5-32	1846	Λάθυρον (φάβα)	1844
Ἀργεντινῆ	1848	Μανούριον	1844
» σίτος	1848	Μόσχοι	1844
Αὐτοκίνητα, ποδήλατα μετὰ πλαγίου κιβωτίου	1847	Μοτοσυκλέτες μετὰ πλαγίων κιβωτίων	1847
Βάμβαξ εἰσαγωγὴ 16-11-34 ἔως 15-5-35	1842	Μπιζέλια	1844
Βόες	1844	Μυζήθρα	1844
Βούβαλοι	1844	Ναῦλοι ἀπὸ λιμένος διαμετακομίσεως μέχρι προορισμοῦ	1830
Γαλλία	1829	Ξυλανθράκες	1844
Γερμανία	1828	Ὄσπρια	1844
Διακανονισμοὶ ἐπὶ ὑπογραφῆ συν)κῶν	1836	Ὀγγαρία	1838
Δαμάλεις	1844	Πίσα	1844
Δασμολογικῶν κλάσεων ἀλλαγή	1843	Πρόβατα	1844
Ἐγγραφα ἐντολῶν μέσῳ Κλήρικῳ τύπος καὶ ὀδηγία	1837	Προθεσματικοὶ διακανονισμοὶ χωρῶν Κλήρικῳ	1836
Ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς τύπος	1835	Ρουμανία	1841
» » καὶ ὀδηγία	1837	Σίτος Ἀργεντινῆς	1848
Εἰσαγωγὴ δι' ἐλευθέρου συν)τος	1836	Σφαγία	1844
Εἰσαγωγαὶ τριμήνου 1-1-35 ἔως 31-3-35	1836	Ταῦροι	1844
Ἐκτελωνισμὸς ἐμπ)των χωρῶν Κλήρικῳ πιστοτοίησις	1836	Τιμολογίων Ἐπιτροπῆς δικαιώματα	1851
Ἐλαιουπηγῆς	1850	Τουλουμοτίριον	1844
Ἐλεύθερα πληρωμῆς (franco)	1836	Τουρκία	1827 1831 1833
» » χωρῶν Κλήρικῳ	1836	» δεσμευμένα καταθέσεις	1827
Ἐπιτροπὴ Ἐλέγχου τιμολογίων	1849	Τράγοι	1844
Ἐπιτροπῆς » δικαιώματα	1851	Τυρὸς ἐν ἄλμῃ	1844
Ἐρέβυθοι	1844	Ὑφάσματα 60 ο) καὶ 40 ο)	1845
Ἐρίφια	1844	» μάλλινα ἐξ ἐρίου 60 ο) καὶ 40 ο)	1845
Essences	1829	» νηματοβαφῆ καὶ βεβαμμένα 60 ο) καὶ 40 ο)	1845
Κασέριον	1844	Φάβα	1844
Κεφαλοτύριον	1844	Φαγὴ	1844
Κλήρικῳ Γαλλίας	1829	Φασόλοιοι	1844
» Γερμανίας λ)σμός παρὰ Deutsche Verrechnungskasse	1828	Χοιρίδια	1844
» Οὐγγαρίας νόμισμα Ἑλβ. φράγκα	1838	Χοῖροι	1844
» Ρουμανίας παράτασις bons de caisse	1841		

ΔΙΕΥΘΥΝΟΥΣΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
 Κ. ΜΑΛΑΜΑΤΙΑΝΟΣ
 Μ. ΜΙΧΑΛΑΚΑΚΟΣ
 Β. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
 Π. ΔΕΛΕΝΔΑΣ
 Σ. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ Δ. ΣΑΓΚΡΙΩΤΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 56Β
 ΤΗΛΕΦ. 24.436

ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΞΥΛΛΟΓΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1935
 ΕΤΟΣ Α'. ΑΡΙΘ. 4

Ο Κ. ΜΑΞΙΜΟΣ ΔΙΑ ΤΟ ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΝ ΣΥΜΦΩΝΟΝ

ΒΑΡΥΣΗΜΑΝΤΟΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ Κ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ "ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΝ,"

Αί οικονομικαί βλέψεις τῆς Ἑλλάδος καὶ ἡ συνεργασία τῆς μετὰ τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν. — Ἡ Διαβαλκανικὴ Τράπεζα. — Ἐνιαία βιομηχανική, γεωργική, συγκοινωνιακὴ πολιτικὴ. — Ἡ ἴδρυσις τοῦ Ἑλληνοτουρκικοῦ γραφείου καπνοῦ. — Ἡ ρύθμισις τῶν τελωνειακῶν σχέσεων καὶ ἡ καταπολέμησις τῆς ἀνεργίας.

ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΝ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ

Τὸ Βαλκανικὸν σύμφωνον καὶ οἱ δι' αὐτοῦ ἐπιδικώμενοι σκοποὶ προκάλεσαν μακρὰς εἰς τὴν Βουλῆν καὶ τὸν τύπον συζητήσεις. Προσφάτως συνεκλήθη ἐνταῦθα τὸ Οἰκονομικὸν Συμβούλιον τοῦ Βαλκανικοῦ συμφώνου καὶ συνεζήτησε τὰ οικονομικὰ ζητήματα τῶν Βαλκανίων.

Τὸ γεγονός τοῦτο ἀποτελεῖ ἐκδήλωσιν τῆς προθέσεως τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν, ὅπως ἐξέδωκεν βάσεις συνεννοήσεως δι' ὅλα τὰ ἀπασχολοῦντα τοὺς Βαλκανικοὺς λαοὺς μεγάλα ζητήματα καὶ ὀργανωθῶν οἰκονομικῶς.

Πῶσον τὸ πρᾶγμα εἶναι ἐνδιαφέρον εἶναι περὶ τὸν νὰ τονίσωμεν ἐνταῦθα, διότι εἶναι τοῖς πᾶσι γνωστόν, ὅτι τὰ Βαλκάνια κατέχουν ὄχι μόνον εἰς τὴν πολιτικὴν, ἀλλὰ καὶ τὴν οἰκονομικὴν συγκρότησιν τῆς Εὐρώπης θέσιν ἰδιαίτερας ἐξέχουσιν.

Συνεπὲς εἰς τὸ πρόγραμμα τῆς "Τραπεζιτικῆς", ὅπως ἐρευνᾷ τὰ ἐνδιαφέροντα τὴν χώραν οἰκονομικὰ ζητήματα, ἐζητήσαμεν νὰ ἔχωμεν τὰς ἀπόψεις τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Προέδρου τοῦ Συμβουλίου τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως κ. Δημ. Μαξίμου ἐπὶ τῶν συναφῶν μὲν τῶν Βαλκανικῶν συμφωνῶν οἰκονομικῶν ζητημάτων.

Ὁ κ. Μαξίμος εἶχε τὴν καλωσύνην νὰ δώσῃ εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ ἡμετέρου Συλλόγου κ. Κ. Μαλαματιανῶν τὴν κατωτέρω δημοσιευομένην συνέντευξιν.

Ἐπιφελοῦμεθα εὐχαρίστως τῆς ἐυκαιρίας ταύτης διὰ νὰ ἐκφράσωμεν τὰς εὐχαριστίας μας εἰς τὸν διακεκομμένον τῶς Διοικητῆν μας, ὅσον διὰ τὴν προθυμίαν, μὲν ἢς ἀπήντησεν εἰς τὰ ἐρωτήματά μας, ὅσον καὶ διὰ τοὺς ἐνισχυτικοὺς λόγους, τοὺς ὁποίους εἰσέφερε διὰ τὴν "Τραπεζιτικὴν" καὶ τὴν Συλλογικὴν μας προσπάθειαν.

— Ποῖον τὸ οἰκονομικὸν περιεχόμενον τοῦ Βαλκανικοῦ συμφώνου;

— Τὸ περιεχόμενον τοῦ Βαλκανικοῦ Συμφώνου ἀπὸ οἰκονομικῆς ἀπόψεως, συνίσταται εἰς τὴν συνεργασίαν καὶ σύμπρασιν τῶν συμβληθέντων Βαλκανικῶν Κρατῶν ἀπὸ ἐμπορικῆς, οἰκονομικῆς, τραπεζιτικῆς καὶ συγκοινωνιακῆς ἀπόψεως. Τὸ Βαλκανικὸν Σύμφωνον ἐδημιούργησε τὰς προϋποθέσεις ἐκεῖνας, ὑφ' ἃς μία συστηματικὴ ἐργασία πρὸς ἀνάπτυξιν τῶν οἰκονομικῶν σχέσεων τῶν Βαλκανικῶν λαῶν θὰ εἶναι δυνατὴ. Βεβαίως δὲν ἦτο δυνατόν ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς νὰ δώσωμεν πρακτικὰς λύσεις εἰς ὅλα τὰ λεπτομερῆ οἰκονομικὰ ζητήματα, ἅτινα ὑφίστανται μετὰ τῶν Βαλκανικῶν λαῶν. Ἄλλ' ἐθέσαμεν τὰς βάσεις πρὸς σοβαρὰν καὶ συστηματικὴν μελέτην αὐτῶν διὰ τῆς ἰδρύσεως τῆς οἰκονομικῆς ἐπιτροπῆς, τῆς προβλεπομένης ὑπὸ τοῦ καταστατικοῦ τῆς Βαλκανικῆς συνεννοήσεως τῆς ἐγκριθέντος ὑπὸ τῆς τελουσίας διασκεψέως τῆς Ἀγκύρας. Ἡδη, οἱ ἀρμόδιοι ἐμπειρογνώμονες ἤρ-

χισαν τὴν προκαταρκτικὴν ἐργασίαν καὶ ἐλπίσω ταχέως νὰ φθάσωμεν εἰς συγκριμμένα ἀποτελέσματα.

— Ποῖαι αἱ συναφεῖς οἰκονομικαὶ βλέψεις τῆς Ἑλλάδος καὶ ποῖα τὰ μέσα πραγματοποιήσεως τούτων;

— Αἱ οἰκονομικαὶ βλέψεις τῆς Ἑλλάδος τείνουσι πρὸς τὴν ἐφαρμογὴν καὶ ἐκτέλεσιν τῆς πολιτικῆς ταύτης. Ἐπάρχουσι, βεβαίως, δυσχερεῖαι διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς πολιτικῆς αὐτῆς, προερχόμεναι κυρίως ἐκ τοῦ ὅτι τὰ Βαλκανικὰ Κράτη ἔχουσι ἐπὶ τὸ πλεῖστον τὴν αὐτὴν παραγωγὴν, ἐπομένως δεῖ μεταξὺ αὐτῶν ἀνταλλαγὴ τῶν προϊόντων αὐτῶν παρουσιάζει πολλὰς δυσκολίας. Βαρυτέρα, ἐν τούτοις, μελέτη τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν πείθει, ὅτι δὲν ἔστιν ἀδύνατον, ἀλλὰ ὑπερῆξ ἰσχυρὸν ἐμπορικῆς μεταξὺ τῶν συνεργασίας, καὶ τοῦτο σαφῶς προκύπτει ἐκ τῶν ἰριθμῶν κατόπιν τῶν ἀναρμοζομένων συμφωνιῶν ἀνταλλαγῆς. Ἡ Ἑλλὰς αἰφνης θὰ ἠδύνατο νὰ ἀνταλλάξῃ μέρος τῶν ὑπ' αὐτῆς εἰσαγομένων γεωργικῶν προϊόντων μετὰ διαφόρων προϊόντων τῆς βιομηχανίας τῆς, ἣτις εἶναι ἀναμφισβήτητως μία τῶν πλέον ἀνεπτυγμένων ἐν τοῖς Βαλκανίοις. Ἐπίσης δύναται νὰ πραγματοποιηθῇ κατάλληλος μεταχειρίσις καὶ ἐκμετάλλευσις τῆς ἐμπορικῆς τῆς ναυτιλίας, ἣτις θὰ ἠδύνατο νὰ ἐξυψηλευσθῆσιν ὅλων τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν.

Μία πολὺ ἐνδιαφέρουσα μορφή τῆς τοιαύτης συνεργασίας ἤρξατο ἤδη λαμβάνουσα ἐφαρμογὴν διὰ τῆς μελετωμένης μετὰ τῆς Τουρκίας καὶ Ἑλλάδος ἰδρύσεως τοῦ γραφείου καπνοῦ, τὸ ὁποῖον θὰ ἠδύνατο πολλὰς ὑπηρεσίας νὰ προσφέρῃ εἰς τὸν τόσον δεινοπαθῆσαντα τοῦτον κλάδον τῆς παραγωγῆς.

— Πῶς τίθεται τὸ ζήτημα τῆς Διαβαλκανικῆς Τραπεζῆς;

— Τὸ ζήτημα τῆς ἰδρύσεως Βαλκανικῆς Τραπεζῆς θέλει μελετηθῆν ὑπὸ τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς εἰς ἣν ἀφέθη ἡ ἐξέτασις ἀπὸ ὅλων αὐτοῦ τῶν πλευρῶν τοῦ σπουδαιοτάτου τούτου θέματος.

— Πῶς τίθεται τὸ ζήτημα τῆς ἐνιαίας βιομηχανικῆς, γεωργικῆς καὶ συγκοινωνιακῆς πολιτικῆς;

— Γὰ Βαλκανικὰ Κράτη ἔχοντα ὡς σκοπὸν τὴν οἰκονομικὴν αὐτῶν ὀργανώσιν

καὶ ἀνὸρθωσιν θὰ ἀποβλέψωσι εἰς μίαν ἐνιαίαν βιομηχανικὴν, γεωργικὴν καὶ συγκοινωνιακὴν πολιτικὴν. Ἀπὸ βιομηχανικῆς ἀπόψεως θὰ ἦτο εὐχρῆς ἔργον νὰ κταρτισθῆ ἐνιαίον βιομηχανικὸν πρόγραμμα. Ἡ δὲ τῶν γνωστούς νομισματικούς, οἰκονομικούς καὶ κοινωνικούς λόγους ἐπερχομένη εἰς πλεῖστα κράτη γεωργικῆς ἀρχικῶς ὑφῆς, ἀνάπτυξιν ἐθνικῶν βιομηχανιῶν, καθιστᾷ μίαν τοιαύτην προσπάθειαν ἐπιτακτικὴν σήμερον. Θὰ ἦτο πράγματι λυπηρὸν, ἐὰν αἱ σημεριναὶ συνθήκαι, αἵτινες ἄγουσι πρὸς τὴν ἐκβιομηχανιοποίησιν πολλῶν κρατῶν, δὲν ἐγένοντο ἀντικείμενον ρυθμισέως τινος καὶ ἀφίετο οὕτω νὰ ἐπεκταθῆ ἡ κρατήσασα ἀπὸ τὸν μέγαν πόλεμον ἀναρχία ἐν τῇ παραγωγῇ, ἣτις, ὡς γνωστόν, ὑπῆρξεν εἰς τὸν σθεναρότερον λόγον τῆς δεινῆς οἰκονομικῆς κρίσεως. Ἐπὶ τοῦ ἐπιπέδου τούτου τὰ Βαλκανικὰ κράτη ἔχουσι πολλὰ νὰ πράξωσι.

— Προβλέπεται ἡ ἐλευθερία οἰκονομικῆς δράσεως τῶν κατοικῶν ἐνὸς τῶν συμβαλλομένων μερῶν εἰς τὰ λοιπὰ Κράτη τῆς Βαλκανικῆς;

— Θὰ καταβληθῆ πᾶσα προσπάθεια ὅπως, σὺν τῷ χρόνῳ ἡ ἀνωτέρω ὀργανώσις συμπληρωθῆ διὰ διαφόρων συμβάσεων, διὰ τῶν ὁποίων οἱ κάτοικοι τῶν συμβαλλομένων ἢ δύνανται νὰ ἐργάζωνται ἐλευθέρως εἰς τὰ λοιπὰ Βαλκανικὰ Κράτη. Θὰ ἦτο ἐπίσης εὐχρῆς ἔργον νὰ ἐπεδιδώκετο κατὰ τινὰ τρόπον ἡ ἐλάττωσις τῶν τελωνειακῶν βαρῶν μετὰ τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν καὶ, τέλος, διὰ συμβάσεως περὶ καταπολεμήσεως τῆς ἀνεργίας, ἡ ἐκτέλεσις μεγάλων δημοσίων ἔργων, ἐχόντων οἰκονομικὴν σημασίαν δι' ἅπαντα τὰ Βαλκανικὰ Κράτη καὶ διὰ τῶν ὁποίων θὰ ὀλοκληρωθῆ ἡ δεινὰ μὲν ὀρφύσις ἐνὸς οἰκονομικοῦ Βαλκανικοῦ συνόλου.

Μετὰ τὰς ἀνωτέρω ἐγκύρους γνώμας τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, ὁ ὁποῖος ἐκτός τῆς ἐπισήμου ιδιότητος αὐτοῦ εἶναι καὶ βαθύς γνώστης καὶ μελετητῆς τῶν οἰκονομικῶν ζητημάτων, θὰ ζητήσωμεν τὰς γνώμας καὶ ἄλλων προσωπικοτήτων, ἵνα συμπληρωθῆ ἡ ἔρευνα καὶ συντελεσώμεν οὕτως εἰς τὴν διαφώτισιν τῆς κοινῆς γνώμης ἐπὶ ζητήματος, τὸ ὁποῖον δίδει νέαν ὄψιν εἰς τὴν Χερσόνησον τοῦ Αἴμου.

Ἡ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΚΡΙΣΙΣ ΚΑΙ Ο ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ἈΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. ΠΕΤΡΟΥ Α. ΠΟΛΙΤΑΚΗ
 (Συμβούλου τοῦ Ἐμπ. Ἐπιμελητηρίου Πειραιῶς)

Ἡ οἰκονομικὴ ἀναστάσις πού συνταράσσει τὸν κόσμον ἐπὶ μίαν δλόκληρον πενταετίαν, ἦτο φυσικὸν ν' ἀφίση καὶ εἰς τὴν χώραν μας αἰματηρὰ τὰ ἴχνη τῆς διαβάσεώς της. Ὄταν ἀπὸ τοῦ ἔτους 1930 ἤρχισε ν' ἀποκαλύπτεται νοσοῦσα ἡ Ἑλληνικὴ Οἰκονομία, ὑπῆρχον πολλοὶ πού ἐφαντάζοντο τὴν κρίσιν αὐτὴν ὡς παροδικήν, τὴν ὁποίαν θὰ ἐπηκολούθει φυσιολογικὴ ἢ ἀντίδρασις καὶ προσεχῆς ἢ προσωρομότη τῶν σχέσεων μετὰ τῆς προσφορᾶς καὶ τῆς ζήτησεως. Ἴσως οὐδεὶς νὰ ἐφαντάζετο τότε τὴν ἐπακολουθήσαν ἀνατροπὴν τῶν ἰσχυρότων οἰκονομικῶν συστημάτων, οὔτε τὴν πίεσιν τῆς ἀνάγκης, ὑπὸ τὴν ὁποίαν ἐχλαρώθη ἕκτοτε ἡ προσήλωσις πρὸς τὰ φιλελεύθερα δόγματα, μετὰ τὴν στροφὴν ὄλων πρὸς τὴν ἀνάγκην τῶν περιοριστικῶν μέτρων, εἰς τὰ ὁποῖα καὶ τῶν μεγάλων ἀκόμη χωρῶν αἱ κυβερνήσεις κατέφυγον, διὰ νὰ προστατεύσουν τὴν Ἐθνικὴν Οἰκονομίαν τῶν ἀπὸ τὴν τελείαν καταστροφῆν.

Ὁ Πειραιεύς, πόλις κατ' ἐξοχὴν ἐμπορικὴ καὶ βιομηχανικὴ ὑπέστη κατὰ τὸ χρονικὸν τοῦτο διάστημα τῆς τελευταίας πενταετίας, περισσότερον ἴσως κάθε ἄλλης Ἑλληνικῆς ἀγορᾶς, σκληρὰν δοκιμασίαν, καὶ ὁ ἐπαγγελματικὸς ὑπερπληθωσμός τῶν μεταπολεμικῶν ἐτῶν, ὁ ὁποῖος παρετηρήθη καὶ εἰς τὸν Πειραιᾶ ἕκτοτε, συνετέλεσε κατὰ πολὺ ὥστε νὰ αἰσθανθῆ ἡ ἀγορὰ τοῦ ζωνηρότερον τὸν κλονισμόν ἐκ τῆς παγκοσμίου κρίσεως.

Ἐπιχειρήσεις ἀνθούσαι μέχρι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἐκάμφθησαν ὑπὸ τὸ βάρος τῶν τρομερῶν διακυμάνσεων τῶν τιμῶν εἰς τὰ περισσότερα τῶν ἐμπορευμάτων, καὶ ἡ περιστολὴ τῶν πιστώσεων ἐπετάχυνε μετὰ τὸ μέρος τῆς τὸ κακόν. Αἱ πτωχεύσεις διεδέχοντο ἡ μιὰ τὴν ἄλλην καὶ παρουσίαζον εἰς τὸ πινάκιον τοῦ Πρωτοδικείου θλιβεράν τὴν εἰκόνα τῆς καταπτώσεως τοῦ ἐμπορικοῦ καὶ βιομηχανικοῦ κέντρου ὀλοκλήρου σχεδὸν τῆς Ἑλλάδος.

Ὁ ρόλος τῶν Τραπεζῶν, ἐνεργητικῶς ὅσον καὶ καταστροφικῶς εἰς τὴν οἰκονομίαν τοῦ τόπου, ἤσκησε κατὰ τὴν κρίσιν ἐκείνην στιγμὴν διττῶς τὴν ἐπίδρασίν του, καὶ ἂν ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, πρώτη μετὰ τῶν σοβαρῶν πιστωτικῶν ἰδρυμάτων τῆς χώρας δὲν ἀντιμετώπιζε μετὰ θυμαστῆς ὄντως ψυχραιμίας τὴν κατάσταση, ἀσφαλῶς ἡ καταστροφὴ θὰ ἐπῆρχετο πλήρης, καὶ σήμερον θὰ ἐθρονοῦμεν πρὸς τῶν ξρεπίων μίαν πρωτοφανοῦς διὰ τὸν Πειραιᾶ καταστροφῆς.

Ὡς φυσικὸν ἐπακολουθῆμα τῆς πρώτης ἐμφανίσεως τῆς παγκοσμίου κρίσεως καὶ εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ Πειραιῶς, ὑπῆρξεν ἡ κατάρρευσις ὄλων τῶν ἀμφιβόλου σοβαρότητος ἐπιχειρήσεων, ἡ ὁποία ἐπέφερεν αὐτομάτως οὕτως εἰπεῖν τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς ἀγορᾶς ἀπὸ τοῦς παρωσιᾶτους ἐπιχειρηματίας τῶν περιστάσεων, μέχρι τῆς στιγμῆς πού κατέστη πλέον ἐκδηλὸς ἡ ἀνάγκη τῆς κρατικῆς ἐπεμβάσεως καὶ ἐν Ἑλλάδι. Μετὰ τὴν βοήθειαν ταύτην ἡ κατάστασις ἤρχισε, σὺν τῷ χρόνῳ, νὰ προλαμβάνη τὴν μορφήν ἀναχατίσεως τοῦ κακοῦ.

Δὲν θὰ ἐξασθενῶν ἐδῶ οὔτε τὰ

αἷμα τοῦ διχασμοῦ τῶν ἀναφορομένων διὰ τὴν ὄψιν τῆς μὴ τῶν περιοριστικῶν μέτρων, οὔτε ἂν ἡ συνέχισις τοῦ συστήματος ἀποβίαιε πρὸς τὸ σημεῖον τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας. Τὸ θέμα τοῦτο πολλὰκις ἐξασθενῆσει πλέον ἀποκαταλλοθῆ εἰς ὀρισμένας ἀποφάσεις τοῦ ἑρμοδίου Ὑπουργοῦ καὶ τῶν Ἐπιμελητηρίων.

Ἐἶνε ὅμως ἀναμφισβήτητον, ὅτι τὸ σύστημα τοῦτο τῶν ἐπιβλεπτικῶν περιορισμῶν καὶ τῶν νομισματικῶν καταστάσεων τοῦ τόπου ἐβελτίωσε σημαντικῶς καὶ ἀνθούσαν βιομηχανίαν ἀνέδειξεν εἰς ἄλλα σχεδὸν τὰ βιομηχανικὰ κέντρα τῆς χώρας μας.

Ὁ Πειραιεύς ἰδίως ὑπερηφάνως κρατεῖ τὸ σκήπτρον τοῦ πρωτοπόρου εἰς τὸν πρόσφατον βιομηχανικὸν ὄργανον ἐν Ἑλλάδι, διὰ τοῦ ὁποίου καὶ τὸ ἐμπόριον ἐκινήθη αἰσθητῶς, καὶ ἔργασία παρέχεται εἰς χιλιάδας ἀνθρώπων, καὶ ἡ κίνησις τοῦ λιμένος Πειραιῶς ἤρξατο πάλιν νὰ ἐνθουμῆται τὴν παλαιὰν ἐκείνην ζωνηρότητα τοῦ πρώτου λιμένος τῆς Ἀνατολῆς.

Θὰ ἦτο ἀσφαλῶς δυσχερὲς νὰ παρουσιασθῆ εἰς τὴν σύνομον αὐτὴν ἐπισκόπησιν πλήρη ἡ εἰκὼν τῆς βιομηχανικῆς δημιουργίας τῶν τελευταίων ἐτῶν ἐν Πειραιεῖ. Γενικῶς ἐξεταζομένη αὕτη ἐμφανίζει αἰσθητῶν τὴν πρόοδον τῶν τελευταίων ἐτῶν.

Ἡ ἄλευροβιομηχανία, εἰς τῶν παλαιότερων βιομηχανικῶν κλάδων τοῦ Πειραιῶς, ἐξακολουθεῖ παρέχουσα ἐνεργητικὴν τὴν ἐπίδρασιν τῆς εἰς τὴν καθόλου κίνησιν τῆς πόλεως καὶ τοῦ λιμένος. Νέος τεράστιος κυλινδρόμυλος λειτουργεῖ ἀπὸ διετίας παρὰ τὸν ὄριον τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, ἐφαδιασμένος μετὰ τὰς τελευταίας συγχρονισμένας μηχανικὰς ἐγκαταστάσεις, καὶ ὄλοι σχεδὸν οἱ παλαιοὶ κυλινδρόμυλοι τῆς πόλεως βελτιώσονται καὶ αὐτοὶ συνεχῶς τὰς ἐγκαταστάσεις τῶν καὶ νέοι προστίθενται εἰς τοὺς ὑπάρχοντας.

Ἡ κλωστοῦφαντουργία ἐγινανιώθη ἐσχάτως εἰς ζηλευτὸν βοθρόν, καὶ ἡ σποραδικὰ συντεκτρῶσεν εἰς τὸν Πειραιᾶ τὸ 3)4 τῆς ὄλης παραγωγῆς. Μεγάλῃ καπνοβιομηχανικῇ ἐπιχειρήσει ἐγκατέστησε τελειότατον ἔργαστάσιον ἐν Πειραιεῖ καὶ παρέχει ἔργασίαν εἰς χιλιάδας πτωχῶν γυναικῶν καὶ τέλλος, ἡ γενεθὴ ἀναδιοργάνωσις τῶν διαφόρων βιομηχανιῶν τοῦ Πειραιῶς παρέχει τὰ μέσα καὶ εἰς τὴν σιδηροβιομηχανίαν τῆς πόλεως ν' ἀναλάβῃ αἰσθητῶς ἀπὸ τὸν μαρμαρόν, εἰς τὸν ὁποῖον εἶχε περιέλθει ἀπὸ τῆς ἐκδηλώσεως τῆς κρίσεως.

Ἡμορεῖ ἀφόβως νὰ λεχθῆ, ὅτι δὲν ἔμεινε βιομηχανία, ἡ ὁποία νὰ μὴ εἰσῆλθῃ παρ' ἡμῶν, διὰ νὰ συμπληρωθῶν τὰ κενὰ χιᾶσις εἰς τὴν ἐπιμονὴν καὶ τὴν δημιουργικότητα τοῦ Ἑλλήνος ἐπιχειρηματίου, ὁ ὁποῖος μετὰ κίνδυνον πολλὰκις παρέχει τὴν συμβολὴν του εἰς τὴν πρωθυμῆσιν τῶν βιομηχανικῶν κλάδων, διότι παρὰ τὸν θρόνον, ὅτι αἱ βιομηχανικαὶ ἐπιχειρήσεις ἐν Ἑλλάδι πλεονεῖ εἰς πέλαιος εὐδαιμονίας, πρέπει νὰ ὁμολογηθῆ, ὅτι εἶναι σκληρὸς ὁ ἀγὼν δι' αὐτὰς καὶ πολλὰς ἀντικρῖζον δυσχερείας καὶ στενοχωρίας εἰς τὸ ἔργον τῶν αἱ βιομηχανία μας.

Εἰς τὸ Ἐμπορικὸν καὶ Βιομη-

« ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ »

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

Έσωτερικού Δρ. 50.—
Έξωτερικού Δολ. 2.—
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ Δρ. 5.—

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ :

ΣΠΥΡ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 56

Τὰ ἐμβάσματα ἐπ' ὀνόματι τῆς « Τραπεζιτικῆς ».

Αἱ ἀποδείξεις δέον νὰ φέρωσι τὴν ὑπογραφήν τοῦ Διαχειριστοῦ καὶ τὴν σφραγίδα τοῦ Περιοδικοῦ.

Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. Συνδρομηταί, ὅπως γνωστοποιῶσιν εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Περιοδικοῦ πᾶσαν μεταβολὴν τῆς διευθύνσεώς των.

Ἡ ΤΡΑΠΕΖΑ ὩΣ ΚΑΡΙΕΡΑ

ὑπὸ James P. Warburg ἀντιπροέδρου τῆς Bank of the Manhattan Co, New York, ἀπόστομα προσηφνήσεως κατὰ τὴν πρώτην περίεχθη σιαδίου διάσκεψιν.

Τὸ Τραπεζικὸν ἐπάγγελμα ὡς κερδοφόρος ἐπιχείρησις ἀπέτυχε. Δύναται μάλιστα, νὰ λεχθῆ, ὅτι καὶ ὡς ἐπάγγελμα εἶναι εἰς νηπιώδη κατάστασιν, ἢ μᾶλλον ὅτι ἀκόμη δὲν ἐγεννήθη.

Ἀπεκλείσθησαν τῆς διασκέψεως ταύτης τὰ ἀνεγνωρισμένα ἐπαγγέλματα, ὡς τοῦ δικηγόρου, τοῦ ἱατροῦ, τοῦ ἀρχιτέκτονος. Τὸ Τραπεζικὸν ἐπάγγελμα συμπεριελήφθη ὡς ἐν τῶν δυνατῶν βιοποριστικῶν μέσων. Κατὰ τὴν ἐμὴν γνώμην δὲν ἔχει θέσιν εἰς διάσκεψιν περὶ τῶν διαφόρων δυνατῶν τρόπων διὰ νὰ κερδίσῃ τις χρήματα.

Κατὰ τὸ παρελθὸν οἱ πλείστοι τῶν πτυχιούχων κολλεγίου, οἱ ὁποῖοι εἰσῆλθον εἰς τὴν Τραπεζικὴν ἐπιχείρησιν ἕκαμον τοῦτο δι' ἕνα ἐκ τῶν ἑξῆς δύο λόγων: εἴτε διότι ἐνόμιζον, ὅτι ὅλοι οἱ Τραπεζικοὶ γίνονται μὲ ἀρκετὴν ἐνδοκίαν καὶ ταχύτητα ἀρκετὰ πλοῦσιον, εἴτε διότι ἀνέκαθεν ἢ ἀσχολία τοῦ Τραπεζικοῦ ἦσκει ἰδιαίτερον κοινωνικὸν γόητρον. Ἐν ἄλλαις λέξεσιν ἡ ἐργασία τοῦ Τραπεζικοῦ ἐθεωρεῖτο ὡς κατ' ἐξοχὴν ἀξιοπρεπὴς καὶ εἰς τὸν κύκλον τῶν γνωριμῶν ἐκάσκειν ὑψηλὸν ὡς ἐπὶ τὸ πλείστον φίλοι, ἀξιοπροεπιβεβημένοι φίλοι, οἱ ὁποῖοι εἶχον ἀκολουθήσει τὸ στάδιον τοῦτο.

Πολλοὶ ἐξ αὐτῶν θὰ μὲ θεωρήσων αἰρετικόν, διότι λέγω ὅτι αἱ ἄνω ἀντιλήψεις ἐπαλαιώθησαν καὶ κατέπεσαν πλέον. Ἐν τούτοις, τοῦτο ἀκριβῶς θέλω νὰ τονίσω.

Ἄν ἐπιθυμῆτε νὰ γίνετε Τραπεζικός, διότι φρονεῖτε, ὅτι τοῦτο εἶναι πολὺ ἀξιοπρεπὴς τρόπος νὰ λαβεῖτε πλέον τὴν σταθερότητα ἐκείνην, ἀπὸ τὴν ὁποίαν μετὰ πεπονημένης ἡμποροῦμεν ν' ἀνεγίξωμεν ἐμφεξῆς πρὸς μίαν καλλιτέραν αὔριον καὶ εἰς τοῦτο μᾶς ἐνισχύει περισσώτερον ἡ ἰδέα, ὅτι εἰς τὸν τόπον μας ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία πάντοτε ἐθριάμβυσεν.

ΠΕΤΡΟΣ Α. ΠΟΛΙΤΑΚΗΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜ. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἡ ἀνάρρωσις τῆς Οἰκονομίας τῆς Ἑλλάδος, ἥτις ἤρχισεν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ ἔτους 1933, ἐσυνεχίσθη καὶ κατὰ τὸ λήξαν ἔτος 1934. Ὁ δείκτης τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος τῆς Χώρας, ὁ καταρτισθεὶς ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Οἰκονομικοῦ Συμβουλίου, περιλαμβάνων δώδεκα εἰδικωτέρους δείκτας τῶν κυριωτέρων ἐκδηλώσεων τοῦ ρυθμοῦ τῶν οἰκονομικῶν διακυμάνσεων, παρουσιάζει σταθερὰν τὴν βελτίωσιν τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς. Ἐκ τῆς διαδρομῆς τοῦ δείκτου τούτου ἀπὸ τοῦ 1926 μέχρι τοῦ 1934 διαπιστοῦται, ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Οἰκονομία ἠκολούθησε μέχρι τέλους τοῦ 1929 ἐλαφρὰν ἀνιούσαν κατεύθυνσιν. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1930 ἀρχεῖται ἡ πρὸς τὰ ἥκιστα πορεία τοῦ δείκτου τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος. Ἐλαφρὰ κατ' ἀρχάς, ἐντείνεται κατὰ τὸ ἔτος 1931 καὶ ἰδίᾳ κατὰ τὸ 1932, ὅποτε καὶ διαπιστοῦται ἡ δευτέρα φάσις τῆς κρίσεως ἐν Ἑλλάδι. Ἀποτελέσματα τῆς τοιαύτης ἐπιδεινώσεως τῆς Οἰκονομίας ὑπέβησαν τὰ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ληφθέντα ριζικὰ μέτρα πρὸς ἀντιμετώπισιν



ΔΕΙΚΤΗΣ	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934
1925	99,1									
1926		93,2								
1927			98,6							
1928				100,-						
1929					103,5					
1930						99,9				
1931							95,3			
1932								91,5		
1933									97,-	
1934										101,6

κερδίστε μερικὰ χρήματα, μὴ γίνετε. Ἄν θέλετε νὰ γίνετε Τραπεζικός, διότι τοιοτοτρόπως θὰ συνάψετε σχέσεις μὲ τὴν καλλιτέραν κοινωνικὴν τάξιν καὶ θὰ ἀποκτήσετε γόητρον, μὴ γίνετε. Ἄν νομίζετε, ὅτι τὸ μόνον ἔσοδος ἀπαιτεῖται διὰ νὰ γίνῃ τις Τραπεζικός εἶναι πτυχιὸν κολλεγίου καὶ ὅτι τὸ κύριον πρὸς τοῦτο προσόν, ὡς κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ ἐνδόλου πλουτισμοῦ, εἶναι μίᾳ ἐλκυστικῆς φυσιογνωμίας, μὴ γίνετε. Τὸ νὰ ἔχη τις ἰσχυροὺς φίλους καὶ ὠραίαν ὀδοντοστοιχίαν, ἢ το ἄλλοτε ἐπαρκῆς προσόν διὰ τὴν πρόσληψιν εἰς Τράπεζαν. Τοῦτο πλέον δὲν ἀρκεῖ.

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἔχετε τώρα εἶναι πολὺ δυσκολώτερον. Ἐν πρώτοις δέον νὰ ἔχετε τὰ ἑξῆς τρία πράγματα: Ὁρισμένας ἰδιότητας χαρακτῆρος, ὠρισμένας φιλοσοφικὰς ἰδέας καὶ εἰδικὴν ἐξάσκησιν. Ὅσον ἀφορᾷ τὸν χαρακτῆρα ἀπαιτεῖται εὐφρυνία ἀνωτέρα τῆς συνήθους, ὑπομονὴ μεγαλειότερα τῆς συνήθους. Ἐὰν δὲν ἔχετε βᾶσιμον λόγον νὰ νομίζετε, ὅτι ἡ διάνοιός σας εἶναι ἀνωτέρα τοῦ μέσου ὄρου, ἐὰν ἔχετε ἐξακριβώσει ὅτι εἴσθε φύσει ἀνυπόμονος, πρωτιμώτερον εἶναι νὰ τραπῆτε πρὸς ἄλλο ἐπάγγελμα. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν

ἀκεραιότητα, δὲν νομίζω διὰ δύναται τις νὰ κρίνῃ τὴν ἰδίαν αὐτοῦ ἐντιμότητα. Πάντως ὁμως, ἀσφαλῶς, οὐδεὶς ἀμφιβάλλων διὰ τὴν δύναμιν του νὰ ἀντισταθῆ, εἰς τὸν πειρασμόν, δέον νὰ ἐκλέξῃ τὸ Τραπεζικὸν στάδιον. Τέλος, δέον νὰ ἀγαπᾶτε τοὺς ὁμοίους σας καὶ νὰ ἐνδιαφέρεσθε δι' αὐτούς. Δέον νὰ δίδετε προσοχὴν εἰς τὰ ζητήματα τὰ ἀποσχολοῦντα αὐτοὺς καὶ εἰς τὰς φροντίδας των, ὅχι διότι ἡ ἐργασία σας ἐπιβάλλει τοῦτο, ἀλλὰ διότι τοῦτο σὰς εὐχαριστεῖ πράγματι, καὶ διότι οὕτως ἐνεργοῦντες ἀισθάνεσθε οὐράνια ἐνδιαφέρον καὶ ἱκανοποιήσιν.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΓΕΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΣΙΜΕΝΤΩΝ

Μετοχικὸν Κεφάλαιον Δραχμαὶ 14.000.000
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
Ὁδὸς Παπαρηγοπούλου (Μέγαρον Ἀφθονίδου)
Ἔργοστάσιον εἰς Δραπετσῶνα Πειραιῶς ΤΣΙΜΕΝΤΑ « ΠΡΑΚΛΗΣ » 70.000 Τ. ἔτησίως
Ἔργοστάσιον ἐν Βόλῳ ΤΣΙΜΕΝΤΑ « ΟΔΥΜΠΟΣ » 35.000 Τ. ἔτησίως
Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις: ΣΙΜΗΡΑΚΛΗΣ—ΑΘΗΝΑΣ, ΒΟΛΟΣ ΤΣΙΜΕΝΤ—ΒΟΛΟΝ
Τηλέφωνα: Κεντρικὰ Γραφεῖα: 25.101, Ἀθήναι
Ἔργοστάσια 40-441 Πειραιεύς, Πρατήριον 25.191 Ἀθήναι. Γραφεῖα
Γραφεῖα Βόλου: Δημοτηριάδος 128—Τηλ. 3-72.
Πρατήριον Θεσσαλονίκης: Στὰ Παρθενῶν 8—Τηλ. 39.18
Γενικὸς Διευθυντὴς **ΑΝΔΡΕΑΣ ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΣ**
Ὁ πρῶτος εἰσαγωγὸν εἰς Ἑλλάδα καὶ Ἀνατολὴν
ΤΗΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΝ ΤΩΝ ΤΣΙΜΕΝΤΩΝ
Αἱ μεγαλειότεραι καὶ διὰ τῶν τελειότερων μηχανημάτων ἐγκαταστάσεις ἐν Ἑλλάδι καὶ Ἀνατολῇ.

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1841

Κεφάλαιον Μετοχικὸν καὶ Ἀποθεμ. Δρ. 1.203.000.000
Καταθέσεις (τῆ 30 Ἰουνίου 1934) » 9.189.000.000

ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ **ΙΩΑΝ. Α. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ**
ΥΠΟΔΙΟΙΚΗΤΗΣ **ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΚΟΡΙΖΗΣ**

Κεντρικὸν Κατάστημα ἐν Ἀθήναις
Καταστήματα ἐν Ἑλλάδι:

- | | | |
|--------------------------|----------------------|-----------------------|
| Ἅγιος Νικόλαος (Κρήτη) | Θῆβαι | Μυτιλήνη |
| Ἄργινιον | Θῆρα | Ναύπακτος |
| Ἄγυιᾶ | Ἰθάκη | Ναύπλιον |
| Ἀθήναι: | Ἰστιαία (Ξηροχώριον) | Νιγρίτα |
| Ἰπὸμα ὁδὸς Μητροπέλεως 9 | Ἰωάννινα | Ξάνθη |
| Πρακτορεῖον Καλλιθέας | Καβάλλα | Ὁρεστιάς |
| Πρακτορεῖον Νέας Ἰωνίας | Καλάβρυτα | Παπάδος |
| Πρακτορεῖον Παγικρατίου | Καλάμα | Παξοί |
| Αἴγιον | Καλαμπάκα | Πάτραι |
| Ἀλεξανδρούπολις | Καρδίτσα | Πειραιεύς |
| Ἄλμυρος | Καρλόβασι (Σάμου) | Πλωμαρίου (Μυτιλήνης) |
| Ἀμαλίας | Καρπενήσιον | Πόρος |
| Ἀμύνταιον (Σόροβις) | Καρυαί ("Ἄγιον Ὅρος) | Ποταμός |
| Ἀμφικλεία | Καστοριά | Πρέβεζα |
| Ἀμφισσα | Κατερίνη | Ρύλος |
| Ἄνδρος | Κέρκυρα | Ρύργος |
| Ἀργαστόλιον | Κιλκίς | Ρεθύμνη |
| Ἄρτα | Κοζάνη | Σέρραι |
| Ἀταλάντη | Κομοτινή | Σητεία (Κρήτη) |
| Βάμος (Κρήτη) | Κόρινθος | Σικωνία (Κιάττον) |
| Βέρροια | Κύθηρα | Σπιάθος |
| Βόλος | Κύμν | Σουφλίον |
| Γρεβενά | Κυπαρισσία | Σπάρτη |
| Γύθειον | Λαγκαδάς | Σύρος |
| Δημητσάνα | Λαμία | Τρίκαλα |
| Διδυμότειχον | Λάρισα | Τρίπολις |
| Δράμα | Λεβάδεια | Φάρσαλα |
| Ἐδεσσα | Λευκάς | Φλώρινα |
| Ἐλασσάν | Λήμνος | Χαλκίς |
| Ἐλευθερούπολις (Πράβιον) | Λιμὴν Βαθέος (Σάμου) | Χανιά |
| Ζάκυνθος | Μεγαλόπολις | Χίος |
| Ἡράκλειον | Μεσολόγγιον | |
| Θεσσαλονίκη | Μεσσήνη | |

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ Τῷ ΕΞΩΤΕΡΙΚῷ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ: Rue Stamboul No 17
» ΚΑ'Ι'Ρῶ: Rue Emad el Dine No 17
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΝ ΖΑΓΑΖΙΚ: Rue Tewfik
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εἰς ὅλας τὰς Χώρας τοῦ Ἐξωτερικοῦ
HELENIC BANK TRUST COMPANY, NEW YORK: 51, MAIDEN LANE
Ἰδρυθεῖσα ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, συμφώνως μὲ τοὺς νόμους τῆς Πολιτείας τῆς Νέας Ὑόρκης, πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν ἐν Ἀμερικῇ Ἑλλήνων.
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ὁλοσχερῶς καταβεβλημένα Δολλ. 1.500.000

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ LIMITED

Ἡ ἀρχαιότερα τῶν ἐν Ἑλλάδι Τραπεζῶν
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ Τῷ 1839
ΚΕΦΑΛΑΙΑ Δίρακι Ἀγγλίας 600.000
ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ » » 200.000
ΕΔΡΑ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝῷ: 25/31 MOORGATE LONDON E. C. 2
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ: ΑΘΗΝΑΙ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ:
Εἰς τὰς κυριώτερας πόλεις
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΑἴΓΥΠΤῳ ΚΑΙ ΚΥΠΡῳ
ΠΛΗΡΕΣ ΔΙΚΤΥΟΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤῶΝ Εἰς ΠΟΛΕΙΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΜΕΧΡΙ ΠΟΣΟΥ ΔΡΧ. 100.000

ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ

ΔΙΑΛΕΞΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ κ. Κ. Σ. ΜΑΛΑΜΑΤΙΑΝΟΥ

Ἡ παραγωγία, τὴν ὁποίαν φρίσεται τὸ Τραπεζιτικὸν ἐ- ἄγγελμα ἐν Ἑλλάδι, εἶναι αὐ- τόχρονα τραγική.

Εἰς ἐποχὴν καθ' ἣν πανταχό-θεν ἀναγνωρίζεται, ὅτι κατὰ τοσοῦτον εἶναι ἐπιτυχέστερος ὁ κρατικὸς παρεμβατισμὸς, ὁ ὅ- ποτος ὁλονὲν γενικεύεται, καθ' ὅσον οἱ τομεῖς τῆς ἐπαγγελμα- τικῆς δράσεως εἶναι σαφῶς κα- θωρισμένοι, ἐν Ἑλλάδι ἡ εἰδι- κότης τοῦ Τραπεζιτικοῦ θεω- ρεῖται τελειῶς ἀμελητέα, ὡς ἐάν τὸ Τραπεζιτικὸν ἐπάγγελμα ἦτο ὅλος τυχεῖον καὶ ἐπεισοδιακόν.

Δὲν εἶναι, βεβαίως, ἄμοιρος τῆς τοιαύτης πλάνης καὶ ἡ γε- νικῶς κρατούσα παρ' ἡμῖν προ- χειρολογία καὶ ἡ ἐντύπωση, ὅτι ὅλοι ἐπαρκοῦμεν εἰς ὅλα.

Ἰσως νὰ μὴ αἰσθάνεται τὸ Κράτος τὴν ἀνάγκην νὰ προστα- τεύσῃ τὴν τάξιν ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι ἀφιερώνοντες εἰς ἕν ἐπάγγελμα, προσφέρουν τοῦλά- χιστον ὅσας ὑπηρεσίας προσφέ- ρει καὶ οἰαδήποτε τάξεις ἐπαγ- γελματιῶν εἰς τὸ σύνολον.

Ἀλλὰ, τοῦλάχιστον, δὲν σκέ- πτονται οἱ ἀρμόδιοι, ὅτι γίνον- ται ποῦθεν μεγίστων ζημιῶν διὰ τὸ σύνολον ἐκ τῆς τοιαύτης νοοτροπίας τῶν καὶ δὲν αἰσθάνο- νται, ὅτι πρὸς αὐτὸ, τοῦλάχι- στον, ἔχουν σαφεῖς καὶ ρητὰς ἀποχρεώσεις;

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΒΑΛΚΑΝΙΩΝ

Ἡ συνέντευξις τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Δημ. Μαξί- μους, τὴν ὁποίαν δημοσιεύομεν εἰς ἄλλην θέσιν, δίγει καὶ τὸ ζή- τημα τῆς οἰκονομικῆς ὁργανώσεως τῶν Βαλκανικῶν κρατῶν.

Ὁ κ. Μαξίμος, κατ' ἐξοχὴν ὁρ- γανωτικὸς, δὲν ἦτο δυνατόν νὰ παρίδῃ τὸ σπουδαιότατον τοῦτο ζήτημα, εἰς ἐποχὴν μάλιστα συν- τόνου ὁργανωτικοῦ ὄρασμοῦ, καθ' ἣν τὰ διάφορα κράτη ἀμιλ- λῶνται μεταξύ τῶν, ποῖον θὰ διαθέσῃ τὴν καλλίτεραν ὁργανώ- σιν εἰς τὰ οἰκονομικὰ μάλιστα ζήτήματα.

Ἡ οἰκονομικὴ ὁργάνωσις εἶναι πράγματι ὁ ἀξιολογέστερος ἐξο- πλισμὸς, ὁ ὁποῖος ἐξασφαλίζει τὴν νίκην εἰς πάντα ὅστις μεριμνᾷ εἰλικρινῶς νὰ τὸν ἀποκτήσῃ.

Τὰ Βαλκάνια ὑστεροῦντα εἰς ὁργάνωσιν, ἦτο ὄντως καιρὸς νὰ τὸ κατανοήσουν.

Τὸ γεγονός, ὅτι ὁ Πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου τῆς Βαλκανικῆς Συ- νενοήσεως χαρακτηρίζεται ὡς σκο- πὸν τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν τὴν οἰκονομικὴν αὐτῶν ὁργάνωσιν καὶ ἀνόρθωσιν, δέον νὰ χαιρετισθῇ ὡς ἀπαρχὴ μῆς ἐργασίας, ἡ ὁποία καλῶς κατευθυνομένη δύναται νὰ ἔχῃ σπουδαιότατα ἀπ' τελέσματα.

Διότι πρέπει νὰ εἶναι τις τυφλός, ἢ νὰ τυφλωτῆθῃ ἐθελουσίως διὰ νὰ μὴ ἀντιλαμβάνεται, ὅτι πα- ρήλθεν ἡ ἐποχὴ τῆς προχειρολό- γου ἐν πᾶσι τακτικῆς καὶ ὅτι αἱ μάχαι δὲν δίδονται χωρὶς σχέδια καὶ χωρὶς προετοιμασίαν, ἡ ὁποία ἀπαιτεῖ μέθοδον καὶ σύστημα.

ΕΛΕΥΘΕΡΑ Η ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΙΣ ΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ

Εἰς τὴν ἰδίαν συνέντευξιν ὁ κ. Μαξίμος ἐξετάζει καὶ τὸ ζήτημα τῆς ἐλευθέρου ἐργασίας τῶν κατοί- κων ἐκάστου Βαλκανικοῦ Κράτους εἰς τὰ λοιπὰ τοιαῦτα.

Τοῦτο δὲν εἶναι μόνον ὁ ἄρι- στος τρόπος διὰ τὴν ἀποκτῆσιν προ- γματικῶν περιεχόμενων ἢ βαλκανικῆ συνεννόησις διὰ τῆς ἐκτιμῆσεως, ἡ ὁποία γεννᾶται, ὅταν οἱ κάτοικοι μῆς χώρας ἔχουν τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐπιδειξύντῃ τὰ προσόντα τῶν ἐρ- γαζόμενων εἰς ἄλλην χώραν, ἀλλὰ διαγράφει καὶ μίαν λύσιν τοῦ δη-

εσχάτως ἀνακύπτουν μεθ' ὅσης εὐκολίας καὶ τὰ μανιτάρια καὶ ἡ κατευθύνσις τῶν ὁποίων ἀ- παιτεῖ Τραπεζιτικὴν πείραν καὶ ἐξάσκησιν;

Προξενεῖ ὁμως κατάπληξιν καὶ ἡ εὐκόλεια, μετὰ τὴν ὁποίαν ἀναλαμβάνουν τὴν διεύθυνσιν καθαρῶς Τραπεζιτικῶν ὁργανι- σμῶν, ἀνθρώποι καθ' ὅλα ἀξιο- λογοί, ἀλλ' ἀνίδεοι τοῦ λεπτο- τῆτος Τραπεζιτικοῦ μηχανισμοῦ.

Κατήνησεν ἡ εἰδικότης αὐτὴ νὰ ἀποτελῇ τὴν μπαγιέταν τοῦ μαέστρου, τὴν ὁποίαν θεωρῶν ὡς τὴν ἀποκατεστημένην ἀσχολίαν ἀφελῆς ἀλλὰ σημαίνων κομμα- τικὸς φίλος, παλαίου πολιτικοῦ, ἐξήγησε παρὰ τοῦ προστάτου του νὰ τὸν διορίσῃ ἀρχιμουσι- κόν, καίτοι οὐδεμίαν εἶχεν ἐπι- δοσιν εἰς τὴν μουσικὴν.

Σκεφθῆτε τώρα πόσον θὰ πικνωθῇ τὸ ἔργον τῶν νεκρο- θασπιῶν, ἐάν τὴν ἱατρικὴν ἀ- σκονῶν αἴφνης οἱ δικηγόροι, καὶ πόσον ἀνεπαρκεῖς θὰ εἶναι οἱ δεσμοφύλακες, ὅταν οἱ Ἀσκλη- πιάδαι ἐπιδοθῶν εἰς τὴν νο- μικήν.

Εἶναι καιρὸς νὰ ἀναγνωρι- σθῇ καὶ εἰς τὸν τόπον τοῦτον, ὅτι τὰ πράγματα δὲν εἶναι δυ- νατὸν νὰ βαλνοῦν μοιραῶς; καὶ ὅτι τὸ ἀσύγχιστον τῶν ἐπαγγελ- ματικῶν εἰδικότητων εἶναι προ- ταρχικὸς ὁρος τῆς ἀνασυγκρο- τήσεως μῆς κοινωνίας, τὴν ὁ- ποίαν τόσον βαρύνει ἡ ἔλλειψις οἰασθήποτε ὁργανώσεως.

μογραφικοῦ προβλήματος τῆς χώ- ρας μας, τὸ ὁποῖον εἶναι σοβαρό- τατον καὶ ἄξιον νὰ ἀπασχολῆσθῇ ἰδιαιτέρως τοὺς ἀρμόδιους.

Ἡ πολιτικὴ ἐξ ἄλλου τῆς ἐκτε- λέσεως μεγάλων δημοσίων ἔργων κοινῆς οἰκονομικῆς σημασίας δι' ἅπαντα τὰ Βαλκανικὰ Κράτη, ἐνφ- σντηλεῖ εἰς τὴν καλλίτεραν οἰκονο- μικὴν αὐτῶν ὁργάνωσιν καὶ ἐπάρ- κειαν, παρέχει καὶ τὰ πρακτικὰ μέ- σα ἐμπροσφάσεως τῆς εὐκαιρίας λύσεως.

ΕΠΑΞΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΙΣ

Ἰδιαιτέραν αἰσθάνονται χα- ρὰν οἱ ὑπάλληλοι τῆς Ἐθني- κῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν προσγε- νομένην εἰς τὸ σῶμα τῶν τι- μῆν διὰ τῆς ἀναθέσεως τῆς γενικῆς διευθύνσεως τοῦ Ἐθني- κοῦ Ἐμπορίου τοῦ ἐξωτε- ρικοῦ ἔμποριον εἰς τὸν Διευ- θυντὴν τοῦ Τμήματος συναλ- λάγματος τῆς ἡμετέρας Τρα- πέζης κ. Κωνστ. Τσαλίκη.

Ὁ κ. Τσαλίκης εἶναι δια- κερκίμενος ἀνώτερος λειτουρ- γὸς τῆς Τραπεζῆς μας καὶ κα- τέχει ὅσον ὀλίγοι τὰ ζητή- ματα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἔμποριου τῆς Χώρας.

Ἡ τοποθέτησις του εἰς τὴν ἀνωτάτην ταύτην θέσιν ἀπο- τελεῖ πραγματικὴν ἐπιτυχίαν καὶ ἐγγυᾶται ἀπολύτως διὰ τὴν πραγμάτωσιν τῶν σκο- πῶν τοῦ σπουδαιότατου ὁρ- γανισμοῦ, ὁ ὁποῖος καλεῖται νὰ φέρῃ τὴν τάξιν εἰς τὴν ση- μαντικώτεραν ἐκδήλωσιν τῆς οἰκονομικῆς μας ζωῆς, ἀφημέ- νην μέχρι τοῦδε ἄνευ κατευ- θύνσεως καὶ συντονισμοῦ τῶν καθ' ἕκαστον προσπαθειῶν.

Ὁ κ. Τσαλίκης θὰ μεταφέρῃ εἰς τὴν νέαν του θέσιν τὴν συστηματικότητα καὶ τὴν με-θοδικότητα, ἡ ὁποία διακρίνει τὸν ὁργανισμὸν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.

Ἄλλ' ἐκτὸς τούτου θὰ ἀπο- τελεῇ τὴν ζώσαν ἀπόδειξιν τῆς δυναμικότητος, τὴν ὁποίαν ἐγκλείει τὸ προσωπικόν τῆς Τραπεζῆς μας, ἐπίλεκτα μέλη τοῦ ὁποίου κατὰ πα- λαιοτάτην παράδοσιν ἐκλήθη- σαν πολλακίς νὰ ὑπηρετήσουν τὴν Χώραν εἰς θέσεις μεγίστης σημασίας διὰ τὰ συμφέροντά της.

II Ἡ ὀνομασία τῆς Πολιτικῆς Οἰ- κονομίας ὀφείλεται εἰς μίαν Γαλ- λικὴν συγγραφήν, ἄνευ ἐξαιρετικῆς τινοῦ σημασίας, ἡ ὁποία ἐδημοσι- εύθη τὸ 1616 παρὰ τοῦ Antoine de Montchrétien ὑπὸ τὸν τίτλον «Traicté d' Economie Poli- tique».

Ἡ λέξις, ἐν τούτοις, Οἰκονομία ἦτο ἐν χρήσει εἰς τοὺς Ἕλληνας συγγραφεῖς τῆς κλασικῆς ἐποχῆς καὶ μάλιστα ἐν ἀπὸ τὰ βιβλία τοῦ Ξενοφῶντος φέρει τὸν τίτλον «Οἰ- κονομικὸς», μετὰ τὴν διαφορὰν ὅτι τοῦτο ἀναφέρεται εἰς τὴν οἰκονο- μίαν τοῦ οἴκου καὶ παράγεται ἐκ τῶν λέξεων: οἶκος-νόμος. Τὸ ἐπί- θετον πολιτικὴ ἐπεκτείνει τὴν τό- σον περιορισμένην σημασίαν ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Montchrétien καὶ ἐμφαίνει, ὅτι ἡ συγγραφὴ ἀναφέ- ρεται εἰς τὰ γενικώτερα οἰκονομικὰ προβλήματα τῶν ἰδιωτῶν καὶ τῆς Πολιτείας.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ λέξις Πολιτικὴ δὲν φρονούμεν, ὅτι εἶναι ἡ ἀμύζουσα λέξις καὶ θὰ ἔπρεπε μᾶλλον νὰ μεταχειριζώμεθα τὸν ὄρον Κοινωνικὴ Οἰκονομία ἢ ἁ- πλῶς Οἰκονομική, ὅπερ τελειότε- ρον καὶ ἀκριβέστερον, διότι ἡ Οἰ- κονομικὴ Ἐπιστήμη ἔχει πολὺ γενικώτερον χωρικτῆρα, ἐνδιαφερο- μένη πλεόν δι' ὅλα τὰ οἰκονομικὰ γεγονότα τῆς παγκοσμίου οἰκονο- μικῆς κινήσεως.

Πολλὰ ἐκ τῶν οἰκονομικῶν ζη- τημάτων, ὅπως τὰ χρήματα, τὰ μέσα τοῦ πλουτισμοῦ τῶν ἀτόμων, ὁ τρόπος τῆς ἀποκτήσεως καὶ ἡ κυριότης τῆς ἰδιοκτησίας, ὁ κατα- μερισμὸς τῶν ἔργων, ἡ φύσις τοῦ νομίσματος, τὸ ἔμποριον, οἱ φόροι, οἱ δασμοὶ κ.τ.λ. ἐπέσυρον ἀπὸ ἀρ- χαιοτάτης ἐποχῆς τὴν προσοχὴν τῶν ἀνθρώπων. Ὁ Ἄριστοτέλης, μάλιστα, ἐπελήφθη συστηματικώ- τα μετὰ τὴν ἔρευναν σοβαρῶν οἰκο- νομικῶν θεμάτων, ὅπως περὶ νομί- σματος, περὶ τῶν τύπων τῆς ἀπο- κτήσεως τῆς κυριότητος, περὶ τοῦ καταμερισμοῦ τῶν ἐπιτηδεύματων, τὰ δὲ συμπεράσματα τῶν ἐπ' αὐ- τῶν ἐργασιῶν του παραμένον με- χρὶ σήμερον οὐσιώδη καὶ ἀναμφι- σβήτητα, μετὰ τὴν διαφορὰν ὅμως, ὅτι οὔτε αὐτὸς οὔτε οἱ μετ' αὐτὸν ἠδυνήθησαν νὰ παρατηρήσουν, τὴν ἀλληλεξάρτησιν τῶν οἰκονομι- κῶν φαινομένων καὶ τὰς φυσιολο- γικὰς συνελείας αὐτῶν, ὡστε νὰ προσπαθῆσουν νὰ δημιουργήσουν ἐν ἐπιστημονικόν σύνολον.

Ἡ ἐπιστημονικὴ ταξινότησις καὶ διερεύνησις τῶν οἰκονομικῶν προ- βλημάτων ἐπετεύχθη πολὺ μετα- γενεστέρως, ἦτοι μετὰ τὰς μεγά- λας ἀνακαλύψεις διαρκούντος τοῦ 16ου αἰῶνος μ. Χ. καὶ ἰδίως τοῦ 17ου, ὁπότε ἡ οἰκονομικὴ σύνθε- σις τῶν κοινωνικῶν διαμορφούται ἐπὶ τῇ βάσει νέων ἰδεῶν καὶ νέων οἰκονομικῶν δεδομένων, ἀπ' ἐνὸς μὲν λόγῳ τῆς ἀνακαλύψεως τῆς Ἄμερικῆς, ἀπ' ἑτέρου δὲ λόγῳ τῆς ἰδρύσεως τῶν πρώτων μεγάλων κρατῶν τῆς Δύσεως. Ἀπὸ τῆς ἐποχῆς πλεόν ἐκείνης τὰ οἰ- κονομικὰ φαινόμενα δὲν ἐξετά- ζονται ὡς μεμονωμένα προβλή- ματα, ἀλλ' ὡς σύνολον καὶ ὑπὸ μορφῆν διδασκαλίας συστηματι- κῆς καὶ με λογικὰς συνελείας.

Ἀρχικῶς δημιουργεῖται ἡ δι- δασκαλία τοῦ Ἐμποροκρατικοῦ Συστήματος (Systeme Mercan- tile) διὰ τῆς θεωρητικῆς ἀποδο- τῆς, ὅτι τὸ μεταλλικὸν χρῆμα εἶ- ναι ὁ μόνος καὶ ὁ πραγματικὸς πλοῦτος οἰασθήποτε χώρας καὶ ἐ- πομένως μόνον ὁ προσπορισμὸς αὐτοῦ ἐνδιαφέρει ταύτην. Ὅτι πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν καὶ ὅταν ἐν κράτος στερῆται μεταλλεῖων χρυσοῦ ἢ ἀργύρου, δέον νὰ προ- σπαθῆσθαι νὰ ἐξάγῃ (πωλῇ) ὅσον τὸ δυνατόν περισσότερα ἐγχώρια προϊόντα του, εἰς χώρας ἐχούσας χρυσὸν καὶ ἀργυρον καὶ νὰ εἰσάγῃ (ἀγοράσῃ) ὅσον τὸ δυνατόν ὀλιγώ- τερα, οὕτως ὡστε νὰ κατορθώσῃ ἔμπορικὸν ἰσοζύγιον εὐμερές, ἐξ οὗ θὰ προσεπορίζετο τὰ νομισματικὰ

πλεονάσματα καὶ ἐπομένως θὰ ἡ- ἔξανε τὸν πλοῦτον αὐτοῦ εἰς βάρος τῶν ἄλλων χωρῶν.

Αἱ ἀνωτέρω ἀπλοϊκὰ ἰδέαι ἀ- ναπτύσσονται κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐ- κείνην εἰς τὴν Ἰταλίαν, τὴν Γαλ- λίαν καὶ τὴν Ἀγγλίαν, αἵτινες βλέ- πουν μετὰ ζωηρότατον φθόνον τὸν εἰσρέοντα πλοῦτον εἰς τὴν Ἰσπα- νίαν, ἐκ τῶν γονίμων χρυσορυ- χεῖων καὶ ἀργυρορυχέων τῆς πρὸ ὀλίγου ἀνακαλυφθείσης Ἀμερικῆς.

Πρῶτος ὁ Ἰταλὸς Antonio Ser- ra δημοσιεύει τὸ 1613 σχετικὸν βι- βλίον ὑπὸ τὸν τίτλον «Peri τοῦ πῶς δύναται νὰ ἀφθονήσῃ ὁ χρυ- σὸς καὶ ὁ ἀργυρος εἰς τὰ βασίλεια ὅπου δὲν ὑπάρχουν μεταλλεῖα». Ἀκολουθεῖ ἡ προαναφερθεῖσα Γαλλικὴ συγγραφή τοῦ Antoine de Montchrétien τοῦ 1616 «Ἐγγει- ρίδιον Πολιτικῆς Οἰκονομίας» καὶ τέλος τὸ 1664 δημοσιεύεται εἰς τὸ Λονδίνον τὸ περίφημον πόνημα τοῦ Ἀγγλοῦ Thomas de Mun ὑ- πὸ τὸν τίτλον «Τὸ Ἐξαγωγικόν Ἐμπόριον ὁ θησαυρὸς τῆς Ἀγ- γλίας».

Ἐχαρακτηρίσαμεν τὰς ἀνωτέρω ἀντιλήψεις ὡς ἀπλοϊκὰς, διότι εἶναι προφανές, ὅτι ἡ ἐπιτυχία τοῦ ἐμ- ποροκρατικοῦ συστήματος δὲν ἐξου- τᾶται μόνον ἀπὸ τὴν θέλησιν τοῦ καθιερώσαντος κράτους, ἀλλὰ καὶ τοῦ ἑτέρου, πρὸς τὸ ὁποῖον κατεν- θύνεται καὶ ἐπομένως δὲν εἶναι ζή- τημα οἰκονομικῆς ἐπιτηδεότητος, ἀλλὰ εἶναι καθολοκληρῶν ζήτημα πολιτικῆς δυναμικῆς καὶ κατὰ συνέ- πειαν μόνον ἰσχυραὶ ἐπικράτειαί δύναται νὰ καθιερώσουν ἀνάλογα συστήματα οἰκονομικῶν σχέσεων εἰς βάρους ἀσθενεστέρων κρατῶν.

Συνέπεια τοῦ Ἐμποροκρατικοῦ Συστήματος εἶναι ἡ προστατευτικὴ πολιτικὴ, ἣν ἐφήρμοσαν εἰς μὲν τὴν Ἀγγλίαν ὁ Cromwell εἰς δὲ τὴν Γαλλίαν ὁ Colbert.

Εἰς τὸ προστατευτικὸν σύστη- μα τὸ καθιερωθὲν παρὰ τοῦ Crom- well ὀφείλεται ἡ μέχρι πρό τινοῦ ὑπεροχὴ τῆς ἀγγλικῆς βιομηχανίας καὶ τὸ μεταγενέστερον μεγαλεῖον τοῦ Βρετανικοῦ ναυτικοῦ.

Περὶ τὰ μέσα ὅμως τοῦ 18ου αἰῶνος παρατηρεῖται μία ἔντονος ἀντίδρασις καθ' ὅλον τῶν τεχνη- τῶν συστημάτων, ἦτις δημιουρ- γεῖται ἀπὸ τὰς διδασκαλίας τῶν προδρόμων τῆς Γαλλικῆς Ἐπινα- στάσεως τοῦ Rousseau καὶ τοῦ Montesquieu, ὁ ὁποῖος γράφει: «Οἱ νόμοι εἶνε σχέσεις ἀναγκαῖαι, αἱ ὁποῖαι πηγάζουν ἐκ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων» Εἰς δὲ τὸν πρό- λογον τοῦ αὐτοῦ ἔργου διακηρύσ- σει, ὅτι: «τὰς ἀρχὰς μου δὲν ἤντη- σα ἐκ τῶν προλήψεων, ἀλλ' ἐκ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων».

Ὑπὸ τὴν ἐπήρειαν ἀναλόγων φι- λελευθέρων πολιτικῶν ἀρχῶν, διὰ τῶν ὁποίων ὑποστηρίζεται ἡ φυ- σικὴ κατάστασις καὶ κατικρίνεται διὰ τῶν ζωηροτέρων ἐκφράσεων οἰ- αδίποτε προσπάθεια, τεχνητῆς δι- ευθετήσεως τῶν πραγμάτων διὰ περιοριστικῆς πολιτικῆς, ἐπιβαλλο- μένης ἀπὸ τὴν κρατικὴν ἰσχύιν γεν- νᾶται ἡ Οἰκονομικὴ Φυσιοκρατικὴ Σχολὴ ἐν Γαλλίᾳ, περὶ τὸ τρίτον τέ- ταρτον τοῦ 18ου αἰῶνος, ἦτις ἔ- σχεν ὡς ὀπαδοὺς ὁμιλον μορφωμέ- νων ἀνδρῶν τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, οἱ ὁποῖοι ἔλαβον τὸ πρῶτον τὸ ὄνομα «Οἰκονομολόγοι».

Ὁ «Οἰκονομικὸς πῖναξ» τοῦ Ques- nay (Κενσί) ἢ «Ὑπαρξίς τάξεως φυσικῆς καὶ ἀναγκῆς τῶν ἀνθρῶ- πινων κοινωνιῶν» τοῦ Mercier de la Rivière καὶ τὸ «Λοκίμιον ἐπὶ τῆς φύσεως τοῦ ἔμποριου» τοῦ Can- tillon, εἶνε τὰ πρῶτα μεθοδικὰ καὶ σοβαρὰ πονήματα τῆς δημιουρ- γουμένης πλεόν συστηματικῆς οἰ- κονομικῆς Ἐπιστήμης.

Ἡ Σχολὴ τῶν Φυσιοκρατῶν εἰσήγαγε δύο κυρίως ἀρχὰς, αἵ τινες ἀντιτίθενται ἀπολύτως εἰς τὰς ἀντιλήψεις τοῦ Ἐμποροκρα- τισμοῦ.

Πρῶτον. Τὴν ἵπαρχιν μῆς φυ- σιολογικῆς τάξεως εἰς τὰς οἰκονο- μικὰς σχέσεις τῶν ἀνθρώπων καὶ Δεύτερον. τὴν ἀπόλυτον ὑπερο-

χὴν τῆς γεωργίας ἐπὶ ὅλων τῶν ἄλλων οἰκονομικῶν πόρων τῆς ζωῆς, τῆς βιοτεχνίας, τῆς βιομη- χανίας, τοῦ ἔμποριου κ.τ.λ.

Οὕτως εἶναι περὶ τὸν νὰ κατα- βάλλωμεν προσπάθειαν πρὸς ἐπιπό- θησιν ὑποστηρίξαν καὶ καινονομιῶν οἰκονομικῶν σχέσεων τῶν ἀτόμων, διότι ἡ φύσις ρυθμίζει πάντα ταῦτα μετὰ φυσικοὺς νόμους, τοὺς ὁποῖους οἱ ἀνθρώποι δὲν δύναται νὰ με- ταβάλλουν. Ἐξ ἄλλου ἡ γεωργία εἶναι ἡ μόνη πηγὴ πλοῦτου καὶ μόνη αὐτὴ ἀποδίδει καθαρὸν ἔσο- δον, ἅπασαι αἱ λοιπαὶ προσπά- θειαί καὶ τέχνηαι εἶναι παρασιτικά καὶ ἀγοροὶ κατὰ βίαν.

Ἡ πρώτη τῶν ἀρχῶν τούτων ἐχρησίμευσεν ὡς ἡ ὀριστικὴ βῆσις τῆς μεταγενεστέρως δημιουργηθεί- σης Φιλελευθέρου Σχολῆς, ἡ ὁ- ποία ἐβελτίωσεν οὐσιωδῶς τὴν «Οἰκονομικήν» καὶ ἐκυριόχησεν ἐπὶ ἕνα ὀλόκληρον αἰῶνα διὰ τῶν ἰδεῶν τῆς εἰς ὀλόκληρον τὸν οἰκο- νομικὸς προηγμένον κόσμον.

Ἡ δευτέρα, καίτοι ἀντιδρόσα λίαν εὐτυχῶς κατὰ τοῦ ἔμπορο- κρατικοῦ συστήματος, ἔχεν ἄδοξον τέλος, μετὰ τὴν δημοσίευσιν κατὰ τὸ ἔτος 1776, τῆς περιφήμου συγ- γραφῆς τοῦ Σκώτου καθηγητοῦ Adam Smith Ἡ ἔρευνα τῆς φύ- σεως καὶ τῶν αἰτίων τοῦ πλοῦτου τῶν ἐθνῶν, ἡ ὁποία ἐδημιούργη- σεν ἱστορικὸν σταθμὸν ἐπὶ τὴν οἰ- κονομικὴν ἐπιστήμην, παρασηοῦσα συγχρόνως καὶ εἰς τὸν δημιοῦργόν αὐτῆς τὸν τίτλον τοῦ «Πατρὸς τῆς Πολιτικῆς Οἰκονομίας».

Ὁ Adam Smith ἀποκρούει διὰ σοβαρῶν ἐπιχειρημάτων τὴν ἀντί- ληψιν περὶ ἀπολύτου ὑπεροχῆς τῆς γεωργίας, ἀποδίδου εἰς τὴν βιομηχανίαν τὴν ἀριζούσαν εἰς αὐτὴν θέσιν ἐν τῇ παραγωγῇ τῶν οἰκονομικῶν ἀγαθῶν, ἐνῶ ἐπιβεβαι- ώνει καὶ ὑποστηρίζει τὴν ἀρχὴν τῶν φυσικῶν νόμων μετὰ μίαν κα- ταπλήσσουσαν ἐπιχειρηματολογίαν καὶ πειστικότητα. Εἶναι, ἄλλωστε, ἀπὸ ἀπόψεως παρατηρήσεως ἀσυγκρί- τως ἀνώτερος τῶν Φυσιοκρατῶν, διότι παραθέτει γεγονότα καὶ ἀν- τλεῖ διδάγματα ἐκ τῆς ἱστορίας, διευρύνων οὕτω τὰ ὄρια τῆς οἰκο- νομικῆς ἐπιστήμης εἰς ὑπέριστατον βαθμὸν.

Ὀλίγον μεταγενεστέρως ἐμφανί- ζονται δύο ἐπίσης Ἀγγλοὶ Οἰκο- νομολόγοι, τῶν ὁποίων αἱ θεωρίαι ἔσχον μεγίστην ἐπίδρασιν ὅχι μόνον ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν ἀντιλή- ψων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ἀλλὰ καὶ μέχρι σήμερον ἀκόμη. Ὁ Mal- thus μετὰ τὸ βιβλίον του περὶ γεω- μετρικῆς αὐξήσεως τοῦ πληθυσμοῦ, ἐν σχέσει μετὰ τὴν ἀριθμητικὴν αὐ- ξησιν τῆς παραγωγῆς (1803) καὶ ὁ Ricardo μετὰ τὸν νόμον αὐτοῦ περὶ ἔγγειον προσόδου (rente foncière) τὸ 1817 καὶ τὴν ποσοτικὴν του θεω- ρίαν (theorie quantitative).

Κατὰ τὴν αὐτὴν περίπου χρονί- κην περίοδον ἐδημοσιεύετο ἐν Γαλ- λίᾳ ἡ πρώτη συστηματικὴ συγ- γραφὴ Πολιτικῆς Οἰκονομίας παρὰ τοῦ Jean - Baptiste Say τὸ 1808, ἡ ὁποία μολονδί δὲν εἰσέφερεν οὐσιώδη τινα εἰσφορὰν εἰς τὴν ἐ- πιστήμην, ἐπιστηματοποίησεν ἐν τούτοις τὴν διδασκαλίαν αὐτῆς, δι- οτί διακρίνεται αὐτὴ, διὰ τὴν τα- ξινόμησιν τῶν ἰδεῶν, τὴν θαυμα- στὴν διάταξιν τῆς ὕλης καὶ τὴν ἐν- νούργειαν τῆς ἀναπτύξεως τῶν θε- μάτων. Τότε διὰ πρώτην φοράν ἀναπτύσσεται ἡ ἀντίληψις, ὅτι ὁ ἀντικειμενικὸς σκοπὸς τῆς οἰκονο- μικῆς ἐπιστήμης δέον νὰ εἶναι ἡ διάγνωσις τῶν μέσων, δι' ὧν τὰ οἰκονομικὰ ἀγαθὰ παράγονται, δια- νέμονται καὶ καταναλίσκονται.

Τὸ ἀνωτέρω βιβλίον (Traité d' Economie Politique) Foxe μεγί- στην διάδοσιν, διότι μεταφράσθη εἰς ὅλα τὰς Ἑυρωπαϊκὰς γλώσ- σας καὶ ἐχρησίμευσεν κατὰ τὸ πλεῖ- στον ὡς πρῶτον εἰς ὅλα τὰ με- ταγενεστέρως ἐπακολουθήσεν κλασικὰ ἐγχειρίδια περὶ Πολιτικῆς Οἰκονομίας, ἡ ὁποία ἀπὸ τῆς ἐπο- χῆς ἐκείνης δύναται νὰ θεωρηθῇ (Συνέχεια εἰς τὴν 10ην σελίδα)

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΤΟΣ ΕΒΔΟΜΟΝ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1934

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ				
Χρυσός και Ξεωτερικόν Συνάλλαγμα	Δρ.	4.104.890.497.94	Κεφάλαιον καταβεβλημένον	Δρ.	400.000.000.—	
Δάνεια Δημοσίου εις Χρυσόν	»	638.542.386.75	Αποθεματικά :			
Ξετερον Ξεωτερικόν Συνάλλαγμα	»	585.333.80	I. Πρόβλεψις συμφ. άρθρω			
Κερατικά Έλληνικά Νομίσματα	»	191.849.302.55	71 του Καταστατικού Δρ.	19.226.607.05		
Συναλλαγματικά και Γραμμάτια Ξεωτερικού	»	245.405.548.—	II. Τακτικόν Αποθεματ. »	51.900.000.—	71.126.607.05	
Πιστώσεις :			Τμήμα Τακτικού Αποθεματ. εις αντίκρουσμο αποσβεννυμένον μέρους της εκ Ξ ζημίας, συμφώνως Νόμω 5305 31/12/31	»	30.000.000.—	
I. Πληρωτέα εις Δραχμάς :			Τραπεζικά Γραμμάτια εν κυκλοφορία	»	5.686.350.100.—	
α) Δημοσ. Δρ.		1.361.305.697.92	Ξετεροι υποχρεώσεις οψεως εις Δραχμάς :			
β) Ξετεροι »		963.899.686.79	I. Λογαριασμοί τρεχούμενοι και καταθέσεων :			
II. Πληρωτέα εις Ξεωτερικόν Συνάλλαγμα	»	1.978.233.35	α) Δημοσίου Δρ.	215.135.400.95		
Χρέος Δημοσίου	»	2.714.111.162.45	β) Τραπεζών »	1.670.864.481.21		
Επενδύσεις	»	282.420.850.70	γ) Ξετ. λ/μοί »	2.154.895.303.10		
Κτίρια Τραπεζής και εγκαταστάσεις	Δρ.	164.331.865.99	δ) Μέρ. 1934 »	32.000.000.—	Δρ. 4.072.895.185.26	
Μείον αποσβέσεως	»	9.892.901.55	II. Γραμμάτια και τραπεζικαί οψεως	»	92.518.945.70	
Αξία Υλικού Τραπεζογραμμιστίων	»	40.000.000.—	Υποχρεώσεις εις Ξεωτερικόν Συνάλλαγμα και Χρυσόν :			
Μείον αποσβέσεως	»	10.000.000.—	I. Ξεωτερικόν Συνάλλαγμα εις χρυσόν (Κατ. άρθ. 62)	Δρ.	92.321.661.39	
Εκτακτος ζημία εκ της εγκαταλείψεως της χρυσής βάσεως εκ μέρους της Αγγλίας, αναγραφόμενη συμφώνως Νόμω 5305 31/12/31	Δρ.	101.298.052.30	II. Ξετερον Ξεωτερ. Συν/μα	»	585.333.80	
Μείον αποσβέσεως 1/10 συμφώνως Νόμω 5305 31/12/31	»	14.471.150.30	Ξετεροι Υποχρεώσεις	»	1.212.844.757.23	
Αποσβεννυμένον εκ του αποθεματικού Τμήμα της εκ Ξ ζημίας, συμφώνως Νόμω 5305 31/12/31	»	30.000.000.—				
Ξετερα στοιχεία Ένεργητικού	»	852.388.023.74				
	Δρ.	11.658.642.590.43			Δρ.	11.658.642.590.43

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ "ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ,"

ΧΡΕΩΣΙΣ		ΠΙΣΤΩΣΙΣ			
ΕΞΟΔΑ		Υπόλοιπον προηγούμενης Χρήσεως			
Είς έξοδα και αποδ. Προσ. εν γένει	Δρ.	90.971.571.95	Δρ.	1.494.343.74	
» λοιπά έξοδα Διαχειρίσεως	»	22.233.343.70	»	3.230.753.95	
» προμηθείας χρεωστικαίς	»	939.249.17	»	41.525.662.55	
» τόκους χρεωστικούς	»	1.674.596.50	»	12.576.482.10	
» πρόβλεψιν κατά κινδύνων χρηματαποστολών	»	1.000.000.—	»	148.343.706.54	
			»	286.261.54	
ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ		Από τόκους των εν τῷ ξεωτερικῷ Διαθεσίμων			
Αξίας Υλικού Τραπεζογραμμιστίων	Δρ.	10.000.000.—	»	»	
» Ακινήτων	»	7.220.251.10	»	»	
Εξόδων Έγκαταστάσεως	»	2.672.650.45	»	»	
Απαιτήσεων Έπισφαλών	»	5.138.913.25	»	»	
	Δρ.	25.031.814.80	»	»	
Απόσβεσις 1/10 υπολοίπου εκτάκτου ζημίας εκ της εγκαταλείψεως της χρυσής βάσεως εκ μέρους της Αγγλίας, αναγραφόμενης συμφώνως Νόμω 5305)31)12)31	»	14.471.150.30	»	»	
ΕΙΣΦΟΡΑΙ ΕΙΣ ΤΑΜΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ		Υπόλοιπον προηγούμενης Χρήσεως			
Υπέρ Ταμείου Συντάξεων	Δρ.	8.000.000.—	Δρ.	1.494.343.74	
» » Αύτασφαλείας	»	2.600.000.—	»	3.230.753.95	
» » Αλληλοβοηθείας	»	1.000.000.—	»	41.525.662.55	
	»	11.600.000.—	»	12.576.482.10	
		167.921.726.42	»	148.343.706.54	
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ		» διάφορα Κέρδη.			
Υπόλοιπον προηγούμενης χρήσεως	Δρ.	1.494.343.74	»	286.261.54	
Χρήσεως 1934	»	38.041.145.26			
	Δρ.	207.457.215.42		Δρ.	207.457.215.42

Διάθεσις καθαρών κερδών εκ Δραχμών 39.535.489.—

(Καταστατ. Άρθρον 71)

Είς πρόβλεψιν συμφώνως άρθρω 71 του Καταστατικού	Δρ.	1.902.057.25
» Μέρισμα 8 ο/ο επί 80.000 Μετοχών	»	32.000.000.—
» Τακτικόν Αποθεματικόν Κεφάλαιον	»	2.500.000.—
» Συμμετοχὴν Δημοσίου	»	2.500.000.—
» Υπόλοιπον αφιέμενον διὰ τὴν ἐπομένην Χρῆσιν	»	633.431.75
	Δρ.	39.535.489.—

Εν Ἀθήναις τῇ 31 Δεκεμβρίου 1934

Ὁ Διοικητής
ΕΜΜ. ΤΣΟΥΔΕΡΟΣ

Ὁ Τμηματάρχης τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΕΜΒΙΚΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΑΝΕΡΓΙΑ - ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΙ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΕΜΠΟΡΙΟΝ - ΧΡΗΜΑΤΑΓΟΡΑ Κ. Α. Π.

ΓΑΛΛΙΑ

Γενικά.— Η Γαλλία εξακολουθεί να παλαιά κατά σοβαρών οικονομικών δυσχερειών. Αί τιμαί χονδρικής πωλήσεως έπεσαν συνεχώς από του Αύγουστου 1934, ενώ εν Αγγλία από του Οκτωβρίου ηρξισαν να αυξάνουν. Η τιμή του Αγγλικού συναλλάγματος υψώθη από του Οκτωβρίου και το γαλλικόν φράγκον έφάνη ότι έτεινε μάλλον να πλησιάση προς το κανονικόν επίπεδον Ισοτιμίας, πλην το κόστος παραγωγής δέν έμειώθη αναλόγως προς την μείωσιν των τιμών και η κρίσις εν Γαλλία ενετάθη ως τουτο καταφαίνεται εκ της αύξησης της ανεργίας. Έπι πλέον το έξωτερον εμπόριον της χώρας έχει μειωθή ως προς πέρσιον. Προς διατήρησιν έπομένως του φράγκου εις τόν νυν επίπεδον Ισοτιμίας του θά απαιτηθή να συνεχισθή η σκληρά προσπίθεια προς αντιπληθωρισμόν εξικνούμενον μέχρι των άκρων.

Ανεργία.— Ο αριθμός των άνεργων ηδύξηθη άνελθών τη 15η Δεκεμβρίου εις 395.680, έναντι 285.000 περίπου κατά την αντίστοιχον περυσινήν ημερομηνίαν.

Τιμάρημοι.— Η πτώσις των τιμών συνεχίζεται. Κατά την Statistique Générale de France, ο τιμάρημος χονδρικής πωλήσεως (Βάσις 1913=100) υπεχώρησε κατά τὰ τέλη Νοεμβρίου 1934 εις 356 έναντι 357 κατὰ Οκτώβριον και 365 κατὰ Σεπτέμβριον. Έπίσης ο τιμάρημος λιανικής πωλήσεως (Βάσις 1914=100) έσημειούτο κατὰ Νοέμβριον 1934 εις 464 έναντι 466 κατὰ Οκτώβριον και 467 κατὰ Σεπτέμβριον.

Γεωργία.— Εν τῷ εσχάτως ψηφισθέντι Νόμω περί σίτου λαμβάνεται πρόνοια περί περιορισμού της σιτοκαλλιέργειας. Πάντως κατὰ τούς ειδικούς η εφαρμογή του μέτρου τούτου θά συναρτήση πολλὰς δυσκολίας.

Βιομηχανία.— Ο γενικός δείκτης της βιομηχανικής παραγωγής υπεχώρησε κατὰ Οκτώβριον 1934 εις 94 έναντι 95 κατὰ Σεπτέμβριον 1934 και 108 κατὰ Οκτώβριον 1933. Η μείωσις της παραγωγής είναι γενική. Έλαφρά μόνον βελτίωσις παρατηρείται εις την ύφαντουργίαν. Έπίσης η παραγωγή χυτοσιδήρου ηδύξηθη κατὰ τι.

Έμπόριον.— Κατόπιν της ψηφίσεως υπό της Βουλής και της Γερουσίας του Νόμου περί σίτου, η έλευθερία εις τὸ σιτημπορίον αποκατεστάθη. Διά του νέου Νόμου άπεφασίσθη η άγορά υπό του Κράτους πάντων των μελλόντων να απολειφθῶσιν εν Γαλλία αποθεματίων σίτου τη 15 7-35 επί τιμή 1ση προς την μέσην τιμήν του σίτου κατὰ τὸ πρῶτον εξαμήνον του 1935. Έπίσης επιβάλλεται φόρος επί του πωλουμένου σίτου υπό των παραγωγῶν εις τούς αλευροβιομηχάνους, ως και επί του άλεθόμενου σίτου υπό τούτων. Συγχρόνως εψηφίσθη νόμος μερισμῶν διά την άπαλλαγὴν της άγορας από τὸ υπάρχον μέγα διαθέσιμον πλεόνασμα σῖνου και επιβάλλων φόρον εις τούς οίνοπαραγωγούς.

—Τὸ έξωτερικόν εμπόριον έσημειώθη κατὰ Νοέμβριον ως εξής: **Εισαγωγαί:** 1.792.000.000 φρ. **Εξαγωγαί:** 1.619.000.000 φρ. **Σύνολον κινήσεως:** 3.411.000.000 φρ. έναντι 3.359.000.000 φρ. κατὰ Οκτώβριον 1934.

—Κατὰ τούς πρώτους 11 μήνας του 1934 αι εισαγωγαί άνήλθον εις 41.921.813 μετρ. τόννους άξίας φρ. 21.241 εκατομ. έναντι 44.470.359 τόν άξίας φρ. 26.129 εκατομ. άντιστοιχῶν εισαγωγῶν τῷ 1933, και αι εξαγωγαί εις 25.760.116 τόν. άξίας φρ. 16.243 εκατομ. έναντι 22.934.882 τόν άξίας φρ. 16.841 εκατομ. άντιστοιχῶν εξαγωγῶν τῷ 1933.

Δημόσια οικονομικά.— Ο προϋπολογισμός εψηφίσθη υπό της Βουλής και της Γερουσίας. Ουτος ανάλυεται ως κάτωθι:

Αιπάναι: φρ. 47.817 εκατομ.
Εσοδα: φρ. 46.992 εκατομ.
Έλλειμμα: φρ. 825 εκατομ.

—Κατὰ τὸν Υπουργόν των Οικονομικῶν κ. Germain-Martin τὸ έλλειμμα ενδέχεται να φθάση τὰ 3.000. εκατομ. φρ. κατὰ τὸ τέλος του 1935. Αφ' έτέρου ο κ. Joseph Caillaux, Πρόεδρος της επί των οικονομικῶν επιτροπής της Γερουσίας φρονεί, ότι τὸ έλλειμμα, θά φθάση τὰ 6.000 εκατομμύρια φρ. όποτε τὸ Κράτος θά αναγ-

κασθῆ να δανεισθῆ έως 11.000—12.000. εκατομμύρ. φρ. δι' έκδόσεως βραχυπροθέσμων Bons du Trésor προς αντιμετώπισιν των έξόδων του. Κατὰ τὸν κ. Caillaux η Γαλλία νυν πληρώνει εις φόρους 75.000 εκατομ. φρ. ετησίως ενῶ προπολεμικῶς επλήρωνε μόνον 36.000 εκατομ. φρ. και η ετησία κανονική φορολογική επιβάρυνσις του λαου δέν να μη υπερβαίνη τὰ 45.000 εκατομ. φρ.

Τράπεζα Γαλλίας.— Τὸ εις χρυσόν απόθεμα της Banque de France αυξήθη εν τη 7-12-34 εις 82.314.313.166 φρ. έμειώθη κατόπιν εν τη 21-12-34 εις 82.123.266.721 φρ. Αι υποχρεώσεις ὄψεως αυτής ανερχόμεναι τη 30-11-34 εις 102.930.642.947 φρ. έμειώθησαν εν τη 14-12-34 εις 101.557.162.269 φρ. Τη 21-12-34 ανήρχοντο εις 101.707.347.491 φρ. Η ανάλογία του καλύμματος προς τὰς υποχρεώσεις ὄψεως ανελθούσα εν τη 14-12-34 εις 80,97 ο) ο υπεχώρησε εν τη 21-12-34 εις 80,74 ο) ο.

Νόμισμα.— Τὸ Bloc του χρυσου διέρχεται δυσχερείς στιγμάς. Κατὰ τὰς αρχὰς Δεκεμβρίου τὸ Βέλιον συνήψε μετά θυμίλον Ολλανδικῶν Τραπεζῶν άνειον Flor. 100 εκατομ με τὸν επαχθῆ τῶνον 4 ο) ο δι' εν έτος και με την προί-

τραν της έξοφλήσεως αυτού εις χρυσόν η εις συναλλάγμα εις χρυσόν. Την 13/12 τὸ Βέλιον έδηλωσε εις τὰς U.S.A. ότι άδυνατεῖ να πληρώση την δόσιν του πολεμικοῦ χρέους της 15-12-34. Κατὰ τὰ τέλη Δεκεμβρίου η Βελγική Κυβέρνησις άπεφάσισε την γενικήν μείωσιν των μισθῶν των δημοσίων υπαλλήλων. Κυκλοφοροῦσι πάντοτε φῆμαι περί προσεχούς υποτιμήσεως του Ολλανδικου νομισματος, εντόνος διαφρευδόμεναι, είναι αληθές, υπό της Ολλανδικῆς Κυβερνήσεως. Η Ιταλία άπεγνωσμένως αγωνιζομένη προς συγκράτησιν της λιρέτας δια πάντος τρόπου, μετά την ὑψωσιν του προεξοφλητικοῦ τόκου και την λήψιν δραστικῶν μέτρων μείωσεως της πιστοτικῆς κυκλοφορίας, επέβαλε εν τη 8-12-34 αυστηρόν έλεγχον επί του ξένου συναλλάγματος, επιτάξασα τὰ ξένα κεφάλαια δλων των Ιταλῶν, ατόμων και νομικῶν προσώπων, και αξιώσασα την άμεσον δήλωσιν του ενεργητικοῦ εις ξένον νόμισμα των ιδιωτῶν Ιταλῶν υπηκόων, των εις την κατοχήν των ξένων χρεωγράφων ως και των επί του έξωτερικοῦ απαιτησῶν των. Τέλος η Έλβετία άπεφάσισε να εγκαταλείψη τὸ σύστημα του άκρου προστατευτισμοῦ και να ακολουθήση τακτικήν εντόνου αντιπληθω-

ρισμοῦ. Γενικῶς πᾶσαι αι χώραι του Bloc του χρυσου υποφέρουσι εκ της υπερτιμῆσεως των νομισμάτων των, εκ της δυσαλογίας του διεθνούς επιπέδου των τιμῶν προς τὸ κόστος της παραγωγῆς εις τὰς χώρας ταύτας, εκ της μείωσεως του έξωτερικοῦ εμπορίου των, με συνάπειαν έντασιν της κρίσεως και αύξησιν της ανεργίας.

Χρηματαγορά.— Προς αντιμετώπισιν των άνιγχανῶν του θησαυροφυλακίου κατὰ τὸ 1935, τὸ Κράτος προτίθεται να άπερσυνθῆ εν μέρει εις την χρηματαγοράν δια της έκδόσεως βραχυπροθέσμων Bons du Trésor, τὸ μέγιστον δσον έκδόσεως των όποιων περιορισθέν εις 10.000 εκατομ. φρ. θά αυξηθῆ πάλιν εις 12.000 η 15.000 εκατομ. φρ. Διά του μέτρου τούτου πιστεύεται ότι θά άποσοβηθῆ η ὑψωσις του τόκου, ον ειχον λίαν αύξηση επανειλημμένα κρατικά μακροπρόθεσμα δάνεια.

Χρηματιστήριον.— Η ταχῆα ψήφισις του προϋπολογισμοῦ υπό των Βουλῶν, ο διακανονισμός της ογγρο-γιογκολαινικής διαφοράς, η εξασφάλισις της ήρόμου διεξαγωγῆς του δημοψηφισματος του Sarre και η γαλλοιταλική προσοχη εξήσκησαν τινούκην επίδρασιν επί του Χρηματιστηρίου Παρισίου. Αι

Κεντες έφωθῆσαν λίαν προσογγίσασα τὰ ανώτατα επίπεδα του έτους. Αι μεταχαι Τραπεζῶν μετά γενικήν χαλάρωσιν, πάλιν έλαφρῶς έφωθῆσαν Αι Βιομηχανικαί άξιαι μετρίως έπηρεασῆσαν εκ της δυσχερούς θέσεως εις ην περιήλθεν η Έταιρεία Αύτοκινήτων Citroen. Αναγκασθεῖσα να προσφύγῃ εις τὰ δικαστήρια προς διακανονισμῶν των απαιτήσεων των πιστωτῶν της. Πιστεύεται ότι τελικῶς θά επιτευχθῆ συμβιβασμός, και ότι η Έταιρεία θά επέλθῃ περιορίσεως ὄψεως αίσθητῶς τὰς έξοσας της.

ΗΝΟΜΕΝΑΙ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ

Γενικά.— Οί Αμερικανοί προσβλῆσαν τὸ νέον έτος μετ' έμπιστοσύνης παρὰ την άβεβαιότητα, ην συνεπάγεται η νέα βουλευτική περιόδος και η αύξησις των δαπανῶν των απαιτουμένων προς εφαρμογήν του New Deal. Παρατηρεῖται έλαφρά βελτίωσις της καταστάσεως τόσο εν τῷ εμπορίῳ και τη βιομηχανία ὄσον και εν τῷ χρηματιστηρίῳ, δίδουσα την έπίδα περί τι μεγαλειότητος και σταθερῶς βελτιώσεως κατὰ τὸ 1935.

Ανεργία.— Τὰ τεχνάγοντα κρατικῆς περιθάλψεως άτομα έπολογίζονται εις 20.000.000 περίπου.

Τιμάρημοι.— Ο τιμάρημος Moody ειδῶν πρώτης άνάγκης από 149 5 τη 28/11/34, ανήλθεν εις 152,0 τη 20/12/34. Τη 20/12/33 ούτος ανήρχετο εις 122,8.

Γεωργία.— Εν λόγω εκφωνηθέντι δια τηλεφώνου ενόπιον της συνελεύσεως της Αμερικανικής Συνομοσπονδίας των Γεωροκτηματιῶν ο Πρόεδρος Roosevelt ενόμισεν την βελτίωσιν της άγροστικῆς δυνάμεως των γεωργῶν κατὰ τὸ 1934, παρὰ την επικρατήσασαν άνευ προηγουμένου ξηρασίαν και εξέθεσε τὰς άπόψεις του περί του τρόπου

“ΠΥΡΣΟΣ,, Α Ε. ΕΚΔΟΣΕΩΝ & ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ

ΜΕΓΑΛΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ

ΤΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΩΤΕΡΟΝ ΜΝΗΜΕΙΟΝ ΤΗΣ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΑΤΟΝΤΑΕΤΙΑΣ
ΣΥΝΕΠΛΗΡΩΘΗ Η ΕΚΔΟΣΙΣ ΚΑΙ ΤΩΝ 24 ΤΟΜΩΝ = ΣΕΛΙΔΕΣ 23.260 - ΡΡΘΡΑ 335.000

<p>Διά την έκδοσιν του έργου έδαπανήθησαν</p> <p>Δρχ. 89.454.000 ήτοι:</p> <p>Εις έμοιβὰς συντάξεως Δρχ. 14.845.000 » » υπαλλήλων » 14.703.000 » ήμερομισθία έργατῶν » 12.989.000 » χάρτιν, υλικά και άλλα έξοδα » 46.917.000</p> <p style="text-align: right;">Σύνολο δαπανῶν Δρχ. 89.454.000</p> <p>Έξ αυτών εις πράχθῆσαν μέχρι σήμερον από συνδρομητὰς και άγοραστὰς</p> <p style="text-align: center;">Δρχ. 58.142.000</p>	<p style="text-align: center;">ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ</p> <p>ΥΦΑΣΜΑΤΟΔΕΤΟΣ ΔΡΧ. 7.500 ΔΕΡΜΑΤΟΔΕΤΟΣ » 8.900 ΚΑΙ ΜΕ ΜΗΝΙΑΙΑΣ ΔΟΣΕΙΣ 200, 300 η 500 ΔΡΑΧΜΩΝ</p> <p>Ζητήσατε πληροφορίας εις τὰ Καταστήματα</p> <p style="text-align: center;">“ΠΥΡΣΟΣ,, Α.Ε.</p> <p>ΑΘΗΝΑΙ: Βουκουρεστίου 6 -- Τηλ. 21.081 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: Τοιμισκή 54 -- Τηλ. 30-20 και εις τούς εν ταις επαρχίαις αντιπροσώπους μας.</p>
--	--

“Ολως εξαιρετικῶς και δι' όλίγον χρόνον θά πωληθῆ ιδιαιτερώς ο τελευταίως έκδοθεις Τόμος Ι’

ΕΛΛΑΣ

Σελίδες 1096—Υπερχίλια άρθρα & μελέται.

<p>Τὸ Έλληνικόν θαῦμα δια μέσου των αιώνων εις χιλίας ενενήκοντα έξ σελίδας παλλομένου ενδιαφέροντος και ζωτικῆς χρησιμότητος δι' ὄλους.</p> <p style="text-align: center;">■ ■</p> <p>Τὸ νεώτερον ὄλων των περι Ελλάδος έργων, εις τὸ ὅποιον εύρίσκονται πληροφορία, γεγονότα και στατιστικά μέχρι του τέλους Αύγουστου έ. έ.</p>	<p>ΤΙΜΗ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ άδέτου. . . . Δρχ. 425 “ΕΛΛΑΣ” ύφασματοδέτου . . 500 δερματοδέτου . . 550</p> <p>(δι' επαρχίας και τὸ έξωτερον επί πλέον τὰ ταχυδρομικά).</p> <p>Οί αγοράζοντες τὸν 1όμον ΕΛΛΑΣ δύνανται κατόπιν να γίνουν άγορασταί ολοκλήρου της</p> <h2 style="text-align: center;">ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑΣ</h2> <p>όποτε η αξία του Τόμου ΕΛΛΑΣ θά συμψηφίζεται εις την αξίαν της ολοκλήρου σειράς.</p>
--	---

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

της περαιτέρω βελτιώσεως της κα-
ταστάσεως τῆς 1935. Ὁ Πρόεδρος
ἐδήλωσεν, ὅτι τοιαύτη τις βελτίωσις
εἶναι ἀδύνατος, ἂν δὲν ἀδμηθῆ ἡ
παρὰ τὴν βιομηχανικήν παραγωγή
πρὸς ἐπίτευξιν ἐπεκτάσεως τῆς ἀγο-
ρᾶς τῶν γεωργικῶν προϊόντων, καὶ
ἂν δὲν ἀδμηθῶσιν αἱ εἰσαγωγαί, ἵνα
συνάμα ἀδμηθῆ καὶ ὁ ὄγκος τῶν ἐ-
ξαγωγῶν καὶ προσαρμοσθῆ οὕτως
ἡ ὅλη γεωργικὴ παραγωγή πρὸς
τὰς ἀγορὰς ἃς διαδέτεται.

Βιομηχανία. — Παρατηρεῖται
βελτίωσις ἐν τῇ βαρεῖα βιομηχανία.
Προβλέπεται δὲ ὅτι αὕτη θὰ ἐνταθῆ
κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 1935. Ἡ δρα-
στηριότης τῶν χαλυβουργείων καὶ
τῆς βιομηχανίας αὐτοκινήτων ἠδ-
ξήθη. Ἐπίσης ἡ παραγωγή ἠλε-
κτρισμοῦ ἠδξήθη κατὰ τὰς τελευ-
ταίας εβδομάδας.

Ἐπίκειται ἡ λήψις νομοθετικῶν
μέτρων πρὸς ἀφαίρεσιν ἐκ τῶν «ἐμ-
πόρων τοῦ θανάτου» τῶν κολοσι-
αίων κερδῶν τῶν ἐν ἐνδεχομένῳ
ἔτι πολέμῳ, ὡς συνέβη κατὰ τὸ
1914-18.

Ἐμπόριον. — Παρατηρεῖται αὐ-
ξησις τῆς κινήσεως τοῦ χονδρικοῦ
καὶ τοῦ λιανικοῦ ἐμπορίου. Ἡ ἐ-
ξαγωγή τῶν 11 πρώτων μηνῶν
τοῦ 1934 ἀνήλθεν εἰς δολ. 1.962.
731.000 ἔναντι εἰσαγωγῆς δολ.
1.522.807.000, σημειωθέντος οὕτω
πλεονάματος εξαγωγῆς δολ. 439.
924.000. Τὰ ποσὰ τῆς ἀντιστοίχου
περιόδου τοῦ 1933 ἦσαν: Ἐξα-
γωγή: δολ. 1.482.355.000. Εἰσα-
γωγή δολ. 1.316.041.000.

Δημόσια οἰκονομικά. — Αἱ
κατὰ τὰ μέσα Διμήθια νέαι ἐκδό-
σεις τοῦ Ἰσπανοφουλακίου ἀνήγα-
γον τὸ ἀμερικανικὸν δημόσιον
χρέος εἰς τὸ πρωτοφανὲς ποσὸν τῶν
δολ. 28.400.000.000, πρὸς τὸ ὁ-
ποῖον μόνον τὸ κατὰ τὸν παγκό-
σμιον πόλεμον σημειωθὲν ὑψηλὸν
ἐπίπεδον τῶν δολ. 26.500.000.000
ὀφθαίεται ὡς συγκριθῆ. Ἡ πίστις τοῦ
Κράτους ἐστερεώθη πολὺ, διότι αἱ
νέαι ἐκδόσεις ὑπερεκαλύφθησαν ση-
μαντικῶς. Τὸ μέγεθος τῶν ἐκδοθῆ-
ντων δανείων (δολ. 2.000.000.000
περίπου ἐξ ὧν δολ. 993.000.000
Δάνειον τροπῆς) δίδει τὸ μέτρον
τῶν κολοσιαίων δαπανῶν, εἰς ἃς
θὰ προβῆ ἡ Κυβέρνησις κατὰ τὴν
διάρκειαν τοῦ χειμῶνος. Ἀναμέ-
νεται μετ' ἐνδιαφέροντος αἱ κατὰ
τὴν 7 ἢ 8ην Ἰανουαρίου γενησό-
μεναι ἐπίσημοι δηλώσεις τοῦ Προ-
έδρου Roosevelt ἐπὶ τοῦ προϋπολο-
γισμοῦ καὶ τῆς τηρητέας φορολογι-
κῆς πολιτικῆς.

N. R. A. — Ὁ Στρατηγὸς John-
son, τῆς Προέδρου τῆς N. R. A.
ἐδήλωσεν ἐσχάτως, ὅτι ὁ ὀργανισμὸς
οὗτος ἀπενεκρώθη τελείως. Πάν-
τως οἱ εἰς χιλιάδας ἀνερχόμενοι
λειψοὶ τούτου ἀσχολοῦνται ἤδη
δραστηριοὶ εἰς τὴν σύνταξιν καὶ ἐκ-
δοσιν ὀλοκλήρου πλήθους κανονι-
σμῶν ὑπολογιζομένων μέχρι τοῦδε
εἰς 10.269, πολλὰκις ἀσυναρτή-
των καὶ ἀλληλοσυγκρουομένων, ἀλλ'
ἐπεχόντων ἰσχὴν νόμον καὶ τῶν ὁ-
ποίων ἡ παράβασις συνεπάγεται αὐ-
στηροτάτας κυρώσεις. Προκειμένου
νὰ συνέλθῃ συντόμως τὸ νέον Κο-
γκρέσσον ἀπειρὰ σχέδια «περιθάλ-
ψεως καὶ ἀναρρώσεως» (Relief
and Recovery) ὑποβάλλονται πρὸς
ἐγκρισιν. Συχνὰ παρατηρεῖται ἐπι-
κίνδυνος τῶν κρατικῶν παρεμβα-
τισμῶν προκαλοῦσα τὰς διαμαρτυ-
ρίας τῆς οὐτῶ παρεμποδιζομένης
ιδιωτικῆς πρωτοβουλίας. Μέγα ἐν-
διαφέρον δεικνύεται διὰ τὴν ἐφαρ-
μογὴν εὐρέως προγράμματος ἀνε-
γέρσεως οἰκίων, δεδομένου ὅτι ἐνῶ
ὁ πληθυσμὸς τῆς χώρας ἠδξήθη
ἀπὸ τοῦ 1929 κατὰ 4.000.000, νέαι
οἰκίαι ἔκτοτε δὲν ἐκτίσθησαν, ἀνι-
φθέτως δὲ μέγας ἀριθμὸς ἐκ τῶν ὑ-
φισταμένων κτεστράφθη ἐκ πυρ-
καϊῶν, παλαιότητος κλπ.

Νόμισμα. — Ἡ κατὰ Ὀκτώ-
βριον ἀρχίσασα εἰσορῆ χροσσοῦ ὑπε-
ρέβη τὰ δολ. 125 ἑκατομ. ἐξ ὧν
δολ. 112 ἑκατομ. εἰσέρχονταν κατὰ
Νοέμβριον. Τὸ ἥμισυ περιττον τοῦ
ποσοῦ τούτου ἤλθεν ἐκ Γαλλίας.
Κατὰ τοὺς 11 πρώτους μῆνας τοῦ
1934 τὸ εἰς χροσσοῦ ἀπόθεμα ἠδξή-

θη κατὰ δολ. 1.250 ἑκατομ. ἐξ
ὧν δολ. 75 ἑκατομ. προέρχονται
ἐκ τῆς ἐγχωρίου ἐξορύξεως χροσσοῦ.
Τὸ εἰς χροσσοῦ ἀπόθεμα τοῦ Ἰα-
νουαρίου ἀνῆλθεν κατὰ τὰ
τέλη Νοεμβρίου εἰς δολ. 8.131
ἑκατομ.

Χρηματαγορά. — Ἀφθονία
χρήματος ἐπικρατεῖ.

Κατὰ Δεκέμβριον τὸ Call money
διετηρήθη ἐπιούμως εἰς 1 ο)ο, ἀλλ'
ἠδύνάτο τις νὰ προμηθευθῆ χρέμα
καὶ πρὸς 1)2—3)4 ο)ο. Ὁ τόκος
τῶν Bankers Acceptances 90 ἡμε-
ρῶν διετηρεῖτο εἰς 3)16-1)8 ο)ο.

Κατὰ τὰς ἀρχὰς Δεκεμβρίου τὸ
Ἰσπανοφουλακίον προέβη εἰς τὴν
ἐκδοσιν τριῶν Δανείων συνολικοῦ
ποσοῦ 2.000.000.000 περίπου ἐξ
ὧν δολ. 992.000.000 ἀφείρων
τροπὴν Δανείου 2)1)4 ο)ο, λή-
γοντος τῆ 15-12-34, εἰς Δάνειον
2)1)8 ο)ο προθεσμίας 4)1)2 ἐτῶν,
δολ. 450.000.000, ἀφείρων δά-
νειον 3)1)8 ο)ο προθεσμίας 15-18
ἐτῶν, καὶ δολ. 450.000.000, δά-
νειον 1)1)8 ο)ο προθεσμίας 18 μη-
νῶν. Τὰ δύο τελευταῖα δάνεια
ὑπερεκαλύφθησαν, καίτοι διήρχον
ἀρχικῶς ἀμφιβολαί περὶ τῆς ἐπι-
τιμίας τοῦ μακροπροθέμου δα-
νείου.

Χρηματιστήριον. — Γενικῶς
αἰσιοδοξία ἐνέπνευσε τὸ Χρηματι-
στήριον N. Y. κατὰ Δεκέμβριον.
Αἱ ἡμερησίου συναλλαγῆ ὑπερέβη-
σαν συχνὰ τὸ 1.000.000 τίτλων
κατὰ συνεδρίαν. Ἐνδοικὴν ἐπιροὴν
ἐξήσκησαν ἐπὶ τοῦ Χρηματιστηρίου
ἡ βελτίωσις τοῦ πολιτικοῦ ὀρίζον-
τος ἐν Ἐδρώπῃ, ἡ ἐπιτυχία τῶν
ἐκδοθέντων ὑπὸ τοῦ Ἰσπανοφου-
λακίου Δανείων, ἡ μεγαλειτέρα
ἐμπορικὴ καὶ βιομηχανικὴ δραστη-
ριότης, ὡς καὶ ἡ διάθεσις τῶν
Τραπεζῶν ὅπως στενώτερον συνερ-
γασθῶσι μετὰ τοῦ Προέδρου Roose-
velt διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάγ-
ρωσιν. Ἀνησυχία πάντως ἐξεφρά-
σθησαν ἐκ μέρους οἰκονομικῶν
τιμῶν προσοπιστικῶν διὰ τὴν
ὑπερφόρτισιν τοῦ προϋπολογισμοῦ
μὲ δαπάνας ὑπὲρ τοῦ New Deal,
ἱκανὰς νὰ ἐπιφέρωσι κλονισμὸν
τοῦ δολλαρίου. Ἀφ' ἑτέρου ἡ ἐκ-
δηλωθεῖσα τάσις ἀναλήψεως ὑπὸ
τοῦ Κράτους ἢ τῶν Δήμων τῆς
ἐκμεταλλεύσεως τῶν δημοσίων ὑπη-
ρεσιῶν, εἰδικῶς τῆς παραγωγῆς
ἠλεκτρισμοῦ, συνεπέγαγε χαλάρω-
σιν τῶν μετοχῶν τῶν ἠλεκτρικῶν
Ἐταιρειῶν καὶ τῶν σιδηροδρόμων.

Τράπεζαι. — Ἡ εἰσορῆ χροσσοῦ
καὶ ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ προγράμμα-
τος τοῦ ἀργύρου συνέτεινον εἰς
αὐξησιν τῶν ἀποθεμάτων τῶν ἐμπο-
ρικῶν Τραπεζῶν. Ἀπὸ τοῦ τέλους
Αὐγούστου μέχρι 21-11-34 τὰ ἀπο-
θέματα τῶν Member Banks ἠδξή-
θησαν ἀπὸ δραχ. 3.907 ἑκατομ.
εἰς δολ. 4.196 ἑκατομ. Κατὰ τὸ
ἄνω διάστημα τὸ εἰς χροσσοῦ ἀπό-
θεμα ἠδξήθη κατὰ δολ. 113 ἑκατομ.

ἐνῶ τὸ κυκλοφοροῦν χαρτονομίμα
ἠδξήθη δι' ἐποχιακοὺς λόγους κατὰ
δολ. 36 ἑκατομ. Κατὰ Σεπτέμβριον
καὶ Ὀκτώβριον ἐξεδόθησαν silver
certificates ἀξίας δολ. 79 ἑκατομ.
Αἱ καταθέσεις ὄψεως τῶν Member
Banks ἦσαν κατὰ τὰς ἀρχὰς Δε-
κεμβρίου κατὰ δολ. 3.000 ἑκατομ.
μεγαλιέτερα τῶν ἀντιστοίχων περ-
σιῶν, ἐνῶ ἀντιθέτως τὰ δάνεια
καὶ αἱ χορηγήσεις τῶν Τραπεζῶν
ἐμειώθησαν, παρὰ τὸν συνεπείρ τῶν
αὐξήσεων τῶν καταθέσεων αἰσθη-
τὸν ὑποβιβασμὸν τῶν ἐπὶ παντὸς
εἶδους χρηματογράφων ἐπιτοκίων.

M. ΒΡΕΤΤΑΝΙΑ

Γενικά. — Ὁ δείκτης δραστη-
ριότητος ἐσημειώθη κατὰ Νοέμ-
βριον 1934 εἰς 112,5 ἔναντι 110,2
κατὰ Ὀκτώβριον 1934 καὶ 104,3
κατὰ Νοέμβριον 1933, (Βάσις
1924=100). Γενικῶς, παρὰ τὰς
διακυμάνσεις τὰς σημειωθεῖσας ἀπὸ
τοῦ ἔαρος, ἡ τάσις βελτιώσεως τῆς
καταστάσεως ἐξακολουθεῖ.

Ἀνεργία. — Ὁ ἀριθμὸς τῶν
ἠσφαλισμένων ἐργαζομένων ἀνήρ-
χεται τῆ 26-11-34 εἰς 10.212.000
ἔναντι 10.206.000 κατὰ Ὀκτώ-
βριον 1934 καὶ 9.960.000 κατὰ
Νοέμβριον 1933.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἠσφαλισμένων
ἀνέργων ἀνήρχεται τῆ 26-11-34 εἰς
2.120.785 ἔναντι 2.119.635 κατὰ
Ὀκτώβριον καὶ 2.280.017 κατὰ
Νοέμβριον 1933.

Τιμάρθμοι. — Ὁ τιμάρθμος
χονδρικῆς πωλήσεως τοῦ Board of
Trade διετηρήθη σταθερὸς κατὰ
Νοέμβριον εἰς 104,1 ἔναντι 102,8
κατὰ Νοέμβριον 1933, (Βάσις
1913=100).

Ὁ τιμάρθμος λιανικῆς πωλή-
σεως διετηρήθη σταθερὸς κατὰ
Νοέμβριον εἰς 144 ἔναντι 143 κατὰ
Νοέμβριον 1933. (Βάσις Ἰουλίου
1914=100).

Βιομηχανία. — Κατὰ Νοέμ-
βριον ἡ παραγωγή γαιάνθρακος
ἀνῆλθεν εἰς 23.336 μετρ. τόνους
(πρώτη ἐκτίμησις) ἔναντι 19.858
κατὰ Ὀκτώβριον.

Ἡ παραγωγή χάλυβος ἀνῆλθεν
ἀντιστοίχως εἰς 778.000 μετρ. τόν-
ους ἔναντι 825.000 κατὰ Ὀκτώ-
βριον καὶ 706.000 κατὰ Νοέμβριον
1933.

Ἡ παραγωγή χυτοσιδήρου ἐμει-
ώθη, ἐπίσης δὲ δι' ἐποχιακοὺς λό-
γους αἱ οἰκοδομικαὶ ἐργασίαι.
Ζωηρότητα ἐπίσης ἐνεφάνισαν αἱ
βιομηχαναῖαι μηχανημάτων, αὐτο-
κινήτων, ἐρίων καὶ βάμβακος.

Ἐμπόριον. — Ἡ ἀξία τῶν λι-
ανικῶν πωλήσεων κατὰ Νοέμβριον
ἦτο κατὰ 3 ο)ο μεγαλιέτερα τῆς
ἐξῆς ἐκ τῶν διακυμάνσεων τῆς λίρας.
Ἡ στοθεροποίησις ταύτης θὰ ἦτο
πρόωρος.

γαλιέτερα τῆς ἀντιστοίχου περσι-
νῆς ἀξίας.

	Εἰσαγωγαί
N)βριος 1934	64,6
Ὀκ)βριος 1934	69,0
N)βριος 1933	63,7

Ναυτιλία. — Ὁ δείκτης τῶν
ναύλων ὑπεχώρησε κατὰ Νοέμβριον
εἰς 86,2 ἔναντι 87,5 κατὰ Ὀκτώ-
βριον καὶ 85,5 κατὰ Νοέμβριον
1933 (Βάσις 1898-1913=100).

Δημόσια οἰκονομικά. — Κατ'
ἀνακοίνωσιν τοῦ Ἰσπανοφουλακίου
τὰ μέχρι τῶν μέσων Δεκεμβρίου
τακτικὰ δημόσια ἔξοδα εἶναι κατὰ
λίρ. 8.000.000 καὶ πλέον μεγαλιέ-
τερα τῶν ἠντιστοιχῶν περσιῶν,
καίτοι κατὰ τὸ 1933-34 λίραι
3.300.000 κτεβλήθησαν διὰ πολε-
μικὰ χρέη, ἐνῶ ἐφέτος τοιαύτη πλη-
ρωμὴ δὲν ἐγένετο. Ἀφ' ἑτέρου καὶ
τὰ ἔσοδα εἶναι μέχρι τῶν μέσων
Δεκεμβρίου κατὰ λίρ. 3.000.000
ὀλιγώτερα τῶν περσιῶν. Τὰ μέχρι
τοῦδε ἔκτακτα ἔξοδα ὑπολογίζονται
εἰς λίρ. 11.830.320, συμπεριλαμ-
βανομένων λίρ. 7.458.500 ὑπὸ ψή-
φισιν ἐκτάκτων ἐξόδων διὰ τὴν συν-
τήρησιν τῶν ἀνέργων καὶ τὴν ἐπί-
σχυσιν τῶν μαστιζομένων ὑπὸ τῆς
κρίσεως περιφερειῶν.

Bank of England. — Τὸ εἰς
χροσσοῦ ἀπόθεμα διετηρήθη κατὰ
Διμήθια σταθερὸν εἰς λίρ. 192,2 ἑ-
κατομμύρια, ἀδμηθὲν τῆ 26]12 εἰς
λίρ. 192,3 ἑκατομμύρια. Ἡ κυκλο-
φορία ἠδξήθη ἀπὸ λίρ. 385,4 ἑκα-
τομμύρια (5.12.34) εἰς λίρ. 405,2
ἑκατομμύρια (26.12.34). Αἱ κατα-
θέσεις τῶν Τραπεζῶν ἀδμηθῆσαι
τῆ 5]12]34 εἰς λίρ. 108,9 ἑκατομ.
ἐμειώθησαν κατόπιν συνεχῶς περι-
ορισθεῖσαι τῆ 26]12]34 εἰς λίρ.
89,1 ἑκατομμ. Αἱ καταθέσεις τοῦ
Δημοσίου μειωθεῖσαι τῆ 12]12]34
εἰς λίρ. 7,9 ἑκατομμ. ἠδξήθησαν τῆ
26]12]34 εἰς λίρ. 9,9 ἑκατομμ.

Νόμισμα. — Κατὰ τοὺς πρώ-
τους μῆνας τοῦ 1934 σημεντικὴ
ποσότης χροσσοῦ εἶχε συσσωρευθῆ ἐν
Ἀγγλίᾳ λόγῳ φυγῆς κεφαλαίων ἐκ
Γαλλίας. Ἀπὸ τοῦ Ἀπριλίου 1934
ὁμως παρετηρήθη συνεχὴς ἐκροὴ
χροσσοῦ ὑπολογιζομένη εἰς λίρ. 70-80
ἑκατομμ. Κατὰ συνέπειαν πιστεύ-
εται ὅτι παρὰ τὴν σταθερὰν εἰσορῆν
χροσσοῦ ἐκ Νοτίου Ἀφρικῆς καὶ
Ἰνδιῶν ἡ λίρα ἀπὸ τεχνικῆς ἀπό-
ψεως εἶναι ἤδη ἀσθενεσττέρα ἢ κατὰ
τὰ τέλη τοῦ 1933.

Ὁ Καγκελλάριος κ. Neville
Chamberlain, ἀγορεύων ἐν τῇ
Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων, ἐξεφράσθη
ὑπὲρ τῆς γενικῆς σταθεροποιήσεως
τῶν νομισμάτων, ἀλλὰ προσέθεσε
ὅτι δὲν ἐπέστη ἀκόμη ἡ στιγμὴ διὰ
τὴν Ἀγγλίαν νὰ στερεθῆ τῶν πλε-
ονεκτημάτων τὰ ὁποῖα δύναται νὰ
ἐξῆς ἐκ τῶν διακυμάνσεων τῆς λίρας.
Ἡ στοθεροποίησις ταύτης θὰ ἦτο
πρόωρος.

Τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπόριον σημε-
νοῦται ὡς ἑξῆς: (Εἰς ἑκατομ. Λιρῶν)

	Ἐξαγωγαί	Ἐπανεξαγωγαί
	36,1	4,0
	36,7	4,0
	34,4	3,6

Χρηματαγορά. — Κατὰ Διμήθια
ἐπικρατεῖ ἀφθονία χρήματος εἰς
τὴν ἀγορὰν λόγῳ τῆς καταβολῆς τοῦ
μερίσματος τοῦ πολεμικοῦ Δανείου
κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ μηνός. Ὁ τό-
κος call money ἐσημειώθη εἰς
1)4 - 1)2 ο)ο, καὶ ὁ τόκος βραχυ-
προθέμου Δανείου τῶν Clearing
Banks εἰς 1)2 - 1 ο)ο. Ὁ τόκος
προεξοφλήσεως γραμματίων Ἰσπανο-
φουλακίου ὑποχωρήσας ἀπὸ 15]32
- 1)2 ο)ο τῆ 6]12, εἰς 7]16-15]32 ο)ο
τῆ 26]12, ὑφώθη πάλιν τῆ 27]12
εἰς 15]32 - 1)2 ο)ο.

Χρηματιστήριον. — Ἡ βελτί-
ωσις τοῦ πολιτικοῦ ὀρίζοντος ἐν
Ἐδρώπῃ ἐξήσκησε μᾶλλον δυσμενῆ
ἐπίδρασιν ἐπὶ τοῦ Stock Exchange
διότι τὰ καιαφυγόντα εἰς Ἀγγλίαν
ξένα κεφάλαια ἤρρισαν πάλιν νὰ δι-
αρροῦν πρὸς τὰς ἀγορὰς ὀψόντων
ἤλθον. Γενικῶς ἡ ἀγορὰ εἶναι ἐπι-
φυλακτικὴ, πάντως ὁμως παρὰ
τὴν αὐξησιν τῶν δημοσίων δαπα-
νῶν καὶ τὴν διάφρασιν τῆς ἐλπίδος
περὶ μειώσεως τοῦ income tax
κατὰ τῶν 1935, τὸ κοινὸν εἶναι αἰ-
σιόδοξον. Τὰ ἐθνικὰ χρεώγραφα ἐ-
ζητούντο λίαν. Οὕτω τὸ πάγιον
Ἐθν. Δάνειον (Consols) 2)1)2 ο)ο
ὑφώθη ἀπὸ 89)3)8 εἰς 91)1)4 ο)ο
καὶ τὸ Conversion Loan 3)1)2 ο)ο
ἀπὸ 109)1)4 εἰς 110)3)8. Αἱ βιο-
μηχανικαὶ ἀξίαι ἀρχικῶς χαλαρω-
θεῖσαι ἐκινήθησαν κατόπιν ζωηρό-
τερον. Αἱ μετοχαὶ χροσσορχειῶν
παρὰ τὴν ἀνατίμησιν τοῦ χροσσοῦ
λόγῳ τῆς ὑποχωρήσεως τῆς στερελί-
ρας, ἦσαν μᾶλλον χαλαραί.

Τράπεζαι. — Ἡ κατάστασις τῶν
Clearing Banks κατὰ Ν)βριον ἦτο
(εἰς ἑκατομμύρια λιρῶν) ἡ κάτωθι:

	N)βρ. 1934	Ὀβρ. 1934	N)βρ. 1933
Μετρητὰ ἐν Ταμείῳ	206,6	210,2	213,0
Καταθ.	1.872,6	1.853,2	1.889,0
Χορηγ.	739,7	740,4	722,4
Προεξ.	230,8	214,2	315,2
Ἀποδοχ.	166,5	162,1	158,3
Δάνεια πρὸς χρη- ματιστὰς (Call money)	130,2	132,1	94,0

HELLENIC BANK TRUST COMPANY

NEA YOPKH

ΤΡΑΠΕΖΑ ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΥΠΟ ΤΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΔΟΛΛΑΡΙΑ 1.500.000

Δέχεται καταθέσεις καὶ ἐκτελεῖ πάσης φύσεως τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ
λίαν εὐνοϊκοῦ ὄρους.

Οἱ ἔχοντες συναλλαγὰς καὶ συμφέροντα ἐν Ἀμερικῇ δύνανται ν' ἀποτεί-
νωνται εἴτε ἀπ' εὐθείας πρὸς τὴν HELLENIC BANK TRUST Co, 51 Maiden
Lane, New York, U. S. A. εἴτε πρὸς τὴν ΕΘΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑ-
ΔΟΣ, ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα (Ἐπιχειρήσιον Ἐργασιῶν
Ἀμερικῆς) ἐν ταῖς Ἐπαρχίαις δὲ εἰς τὰ κατὰ τόπους Ἐποκαταστήματα αὐτῆς.

BIOGEN

ΤΟΝΩΤΙΚΟΝ — ΘΡΕΠΤΙΚΟΝ
ΕΛΙΞΗΡΙΟΝ

Ἡ ἀρίστη δυναμογόνος
σύνθεσις
ἐγκεκριμένη ὑπὸ τοῦ Ἀνωτά-
του Ὑγειοῦ Συμβουλίου τῆς
Ἑλλάδος

Ἐνδείξεις :

- Ἀναιμία
- Ὑποθρεψία
- Χλωρώσεις
- Χοιραδώσεις
- Ραχίτις
- Λεμφαδενίτις
- Ἐλονοσία
- Νευρασθένεια
- Ὑστερία
- Προφυματικαὶ καταστάσεις
- Σωματικαὶ καὶ πνευματικαὶ
ἐξαντλήσεις
- Πρόωρος ἀνάπτυξις
- Ἀναρρώσεις ἐκ βαρειῶν
νόσων

Γεῦσις λίαν εὐχάριστος

Ἐδύρεται εἰς ὅλα τὰ
Φαρμακεία

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ:
ΖΩΓΡΑΦΟΣ, ΒΑΚΗΣ & ΣΙΑ
ΚΑΝΙΓΓΟΣ 10
ΑΘΗΝΑΙ

ΑΙ ΒΑΣΙΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΕΝ ΤΗ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΡΩΣΣΙΑ

II. ΤΟ ΣΟΒΙΕΤΙΚΟΝ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΝ ΣΥΣΤΗΜΑ

Άρθρον του Dr W. AULER, καθηγητού του Πανεπιστημίου Giessen (Έκ του περιοδικού Bank — Archiv)

Έν τῷ Πιστωτικῷ Σχεδίῳ τίθενται τὰ ὄρια ἐκάστης ἐπιχειρήσεως, ἅτινα δὲν δύνανται νὰ ὑπερπηδηθοῦν ἐν τῇ χορηγίῃ πιστώσεων. Οὕτως ἐδεσμεύθη ἡ αὐτόματος καὶ ἀπεριόριστος χορηγίσις πιστώσεων εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις. Ένῶ μέχρι τοῦ 1930 ἐπεκράτει εἰσέτι ἡ ἀντίληψις, ὅτι ἡ Τράπεζα τῶν Σοβιέτ ἔδει νὰ τρέφῃ ἀπεριόριστον ἐμπιστοσύνην πρὸς ἀπάσας τὰς κολλεκτιβιστικὰς ἐπιχειρήσεις δεδομένου ὅτι δὲν ἦτο δυνατόν νὰ γίνῃ λόγος περὶ ἀδυναμίας πληρωμῶν τούτων, ἤδη, ἐν ἔτος ἀργότερον, ἡ κρατοῦσα ἀντίληψις ἦτο ὅτι ἡ παρ' οἰουδήποτε προσβολὴ τῆς βασικῆς ἀρχῆς τῆς πλήρους ἀμοιβαίας ἐμπιστοσύνης θὰ εἶχεν ὡς συνέπεια μεγίστας δυσχερείας καὶ περιπλοκάς. Ένεκα τούτου ἀπὸ τοῦ Μαρτίου τοῦ 1931 ἐπετρέπη διὰ Νόμου εἰς τὰς Τραπεζὰς ὅπως ἐν περιπτώσει ἀνάγκης προβαίνωσιν εἰς ἀναγκαστικὴν ἐκποίησην ἐμπορευμάτων κλπ.

Ἡ σπουδαιότερα τῶν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν Τραπεζῶν πιστωτικῶν πηγῶν εἶναι αἱ Καταθέσεις δι' αὐτῶν τὸ Τραπεζικὸν σύστημα λαμβάνει τὴν μορφὴν ὀργανωμένου Κεντρικοῦ Ταμείου τῆς Λαϊκῆς Οἰκονομίας τῆς χώρας.

Έτεροι πηγαὶ εἶναι τὰ ἐκ τῶν τεραστίων συναλλαγῶν τῶν Τραπεζῶν προερχόμενα Κέρδη καὶ ἡ αὔξησις τῶν Κεφαλαίων.

Ένα τμήμα ἐκ τῶν συνήθων ἐργασιῶν τῶν Τραπεζῶν τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης ἐκφεύγει τῆς δράσεως τῶν Σοβιετικῶν τραπεζῶν, ἡ ἔχει ἄλλον τύπον. Αἱ Σοβιετικαὶ Τράπεζαι, ἐπὶ παραδείγματι, δὲν ἐνεργοῦσιν οὐδεμίαν ἐργασίαν δι' ἴδιον ἁσμίον. Τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὸ ὅτι σκοπὸς τῶν Τραπεζῶν εἰς τὴν Σοβιετικῆς Ἐνώσεως δὲν εἶναι ἡ πραγματοποίησις μεγάλων Κερδῶν, ἀλλὰ ἡ πραγματοποίησις τῶν ὑπὸ τῶν Οἰκονομικῶν Ἀρχῶν τιθεμένων σκοπῶν. Ένεκα τούτου αἱ παρ' αὐτῶν παρεχόμεναι πιστώσεις χορηγοῦνται ἀναλόγως τῆς σκοπιμότητος αὐτῶν.

Ένῶ αἱ ἐργασίαι ἐπὶ χρεωγράφων κατέχουν σημαίνουσαν θέσιν εἰς τὰς κεφαλαιοκρατικὰς χώρας, τούναντιον ἐν Ρωσσίᾳ οὐδεμίαν ἀποδίδεται εἰς ταύτας σημασία. Συμφώνως πρὸς τὴν τεθειμένην βασικὴν ἀρχήν, καθ' ἣν ἐν Ρωσσίᾳ δέον νὰ μὴ ὑφίσταται εἰσὸδημα ἀνεῦ ἐργασίας δὲν δύναται νὰ λάβωσι χώραν κερδοσκοπικαὶ πράξεις ἐπὶ χρεωγράφων. Εἰρήσθω ἐν παρόδῳ, ὅτι πάντως ἡ ἀνωτέρω ἀρχὴ παρεβιάσθη, ὡς ἐκ τοῦ γεγονότος τῆς χορηγήσεως τόκου ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν δανείων καὶ ἐπὶ τῶν καταθέσεων Ταμιευτηρίων. Ἐπίσης ἐξαιρέσει ἀποτελεῖ ἡ χορηγίσις πρὸς τὰς ἐπιχειρήσεις π

τώσεων ἐναντι ἐνεχυρίσεως ἢ ρευστοποιήσεως ἀξίων.

Ὡς ὑπεδείξαμεν ἤδη αἱ πιστώσεις ἐπὶ ἐμπορευμάτων καὶ αἱ πιστώσεις διὰ συνικῶν δέον κατ' ἀρχὴν ν' ἀντικατασταθῶσι διὰ τῆς τραπεζικῆς πιστώσεως.

Δεδομένου ὅτι οἱ ὀφείλεται τῶν Τραπεζῶν εἶναι σχεδὸν ἀποκλειστικῶς Κρατικαὶ ἐπιχειρήσεις, αἱ Τράπεζαι ἀπέχουν ἀπὸ τοῦ νὰ καλύπτονται δι' ἐμπορευμάτων. Ἡ ἐνεχυρίσις ἐμπορευμάτων καὶ ἡ συνεπεία ταύτης ἀποταμίευσις εἰς Γεν. Ἀποθήκας ἢ Ἀποθήκας Τραπεζῶν ἤθελον ἀποσύρει τὰ ἐμπορεύματα τῆς κυκλοφορίας καὶ θὰ ἐπέδρων δυσμενῶς ἐπὶ τοῦ συστήματος διανομῆς.

Μεγάλη σημασία ἀποδίδεται ἐν Ρωσσίᾳ εἰς τὴν διενέργειαν πληρωμῶν ἀνεῦ ρευστοῦ χρήματος. Διὰ τοῦ μέσου τούτου ἐπιδιώκεται ὁ περιορισμὸς τῆς αὐξήσεως ζητήσεως μέσων πληρωμῆς καὶ ἀπο

φεύγεται ἡ μεγάλη ἐκδοσις τραπεζογραμματίων.

Σπουδαῖος συντελεστὴς πρὸς ὑποβοήθησιν τῆς δράσεως τῶν Τραπεζῶν εἶναι ἡ παρ' αὐτῶν τηρουμένη στατιστικὴ πιστώσεων συνδεομένη μετ' ἄλλας μερικὰς στατιστικὰς. Τοιαῦται εἶναι π.χ. ἡ Δημοσιοοικονομικὴ Στατιστικὴ, ἡ Στατιστικὴ τῶν Ἀνταλλαγῶν, ἡ ὑπολογιστικὴ Στατιστικὴ τῶν οἰκονομικῶν συγκυριῶν, ἡ Στατιστικὴ τῶν διαφορῶν οἰκονομικῶν κλάδων καὶ ἡ Στατιστικὴ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν Πιστώσεων. Τὸ Στατιστικὸν ὕλικὸν χρησιμεύει καὶ ὡς βᾶσις διὰ τὴν Πιστωτικὴν Πολιτικὴν καὶ τὴν καίσατρωσιν τῶν Κρατικῶν σχεδίων Πιστώσεων.

Ὁ Σύνδεσμος μετὰ τῶν Τραπεζῶν καὶ τῆς πελατείας αὐτῶν ἐγένετο ὁλονὲν στενωτέρως. Ἡ Κρατικὴ Τράπεζα συνεβλήθη συμβατικῶς μετὰ διαφορῶν πελατῶν αὐτῆς, ὅπως οὗτοι καταθέτωσι

παρὰ τῇ Τραπεζῇ διὰ τὰ χρήματα αὐτῶν, ἡ δὲ Τράπεζα ἐνεργεῖ διὰ ἁσμίον αὐτῶν πάσας τὰς πληρωμὰς καὶ λοιπὰς τραπεζικὰς συναλλαγὰς. Ἡ ἰδιορρυθμία τῶν Σοβιετικῶν Τραπεζῶν ἔγκειται ἐν τῷ ὅτι δὲν φέρουσι τὸν χαρακτῆρα ἀπλοῦ πιστωτικῷ Ἰδρυμάτος ἀλλ' εἶναι τρόπον τινὰ ὑποκαταστήματα τοῦ Ἐθναυροφυλακίου. Έν τῇ ἰδιότητι τῶν ταύτη παρέχουσι ἀνεπὶ ἀνάγκης πιστώσεις, ἡ ἐξόφλησις τῶν ὁποίων εἰς πολλὰς περιπτώσεις δέον νὰ μὴ ἀναμνησθῶν.

Ἡ δὴ ἅπασα αἱ συναλλαγὰι καὶ οἱ ἁσμοὶ τῆς Ρωσικῆς οἰκονομίας διευθύνονται ὑπὸ τῶν Σοβιετικῶν Τραπεζῶν. Ἡ περιουσία τοῦ κολλεκτιβιστικοῦ τομέως λαμβάνει τὴν ἀγροσάν πρὸς τὰ λογιστικὰ βιβλία τῶν Τραπεζῶν, οὕτως ὥστε αἱ Σοβιετικαὶ Τράπεζαι ὀντικατοπτρίζουν τρόπον τινὰ τὴν ἅλην οἰκονομικὴν κατάστασιν τῶν Κρατικῶν Ἐπιχειρήσεων.

νὰ συγκεντρώσωσιν εἰς ὀλίγους ἐγ κεφάλους τὴν Οἰκονομικὴν καὶ πολιτικὴν πρωτοβουλίαν ἐνὸς λαοῦ 164 ἑκατομμυρίων.

Ἐν τῇ αὐτῇ τὴν ἄποψιν δέον νὰ γίνῃ ἡ κριτικὴ μας περὶ τῆς συγκεντρωτικότητος τοῦ Ρωσικοῦ Τραπεζικοῦ συστήματος. Δεδομένου ὅτι ἡ Διοίκησις τῆς Ρωσικῆς Οἰκονομίας δὲν ἀνεπίχθη ἐπαρκῶς, ἐν σχέσει μετ' ὁ ἀνυληθὲν ἰσχύον ἐργον, δὲν ἦτο δυνατόν ν' ἀποφευχθοῦν, λόγω κακῆς κατιστρώσεως σχεδίων, καὶ ἐσφαλμένων κατευθύνσεων ἀδιαφορίας τῶν ἐκτελεστικῶν ὀργάνων, καταστροφῆς καὶ ἑξατμίσεως κεφαλαίων. Συνέπεια τούτου εἶναι ἡ εἰς ἄλλους μέντομεις ὑπερεπίσφις κεφαλαίων, ἡ ἄλλους δὲ ἑλλειψίς τοιούτων. Ἡ τελευταία αὕτη δύναται ἀκριβῶς νὰ θῆῃ τὰς ὑγιεῖς καὶ δραστηκῆς δυνάμεις, αἵτινες προμηθεύουν Κεφάλαια εἰς ἀνεκάνους ἐξελίξεως, χωρὶς νὰ δύνανται κατὰ τὰς περιπτώσεις νὰ χρησιμοποιοῦσιν ταῦτα δι' ἑαυτὰς. Εἶναι καταφανές, ὅτι ἡ κατὰστασις αὕτη δύναται ἐνκόλως νὰ ὀδηγήσῃ εἰς μίαν προτίμησιν τῶν ἀσθενεστέρων δυνάμεων.

Έτέρα ἐν στενῇ ἀλληλουχίᾳ ἐπιρροαζομένη ἑλλειψίς, εἶναι τὸ ὅτι ἡ εὐθύνη τῆς οἰκονομικῆς διαχειρίσεως τῶν κεφαλαίων βαρύνει μίαν ἀρροδιότητα. Τὰς ὑποδεεστεράς ἀρροδιότητας βαρύνει μόνον ἡ εὐθύνη τοῦ τεχνικοῦ μέρους τῆς διαχειρίσεως. Ὡς ὑπερτάτη δὲμος ἀρχὴ παντὸς οἰκονομικοῦ συστήματος δέον νὰ ἰσχύῃ, ὅτι δὲν εἶναι νὰ δεσμεύεται ἡ ἀτομικὴ πρωτοβουλίαν καὶ ἀποφασιστικότης καὶ ὅτι ἡ εὐθύνη δέον νὰ κατανέμεται μέχρι τῶν κατωτάτων, ἄλλως κινδυνεύει αὕτη αὕτη ἡ ὑπόστασις τῆς οἰκονομίας. Ἡ εὐθύνη διὰ τὴν ἐπιτυχίαν δὲν δύναται ν' ἀντικατασταθῇ ὑπὸ τοῦ ἔστω καὶ εὐσυνειδήτου, ἀλλὰ ἡ ἐνδιαφερόμενον διὰ τὴν ἐπιτυχίαν ὑπαλλήλου. Εἰς ἐνίσχυσιν τούτου ἔρχεται καὶ τὸ γεγονός, ὅτι ἡ εὐσυνειδητοῦ δύναται νὰ ἐπιτευχθῇ μόνον κατόπις πολυετοῦς καὶ συστηματικῆς διαπαιδαγωγήσεως. Ἡ Ρωσσία, συνεπεία τῶν ὕλιστικῶν δοξασιῶν τῆς καὶ τῆς ἀπαρνήσεως τῶν ἠθικῶν ἀξίων συμφώνως πρὸς τὴν Μαρξιστικὴν—Λενινιστικὴν θεωρίαν, δὲν εὐρίσκειται εἰς τὴν θέσιν ταύτην.

Ἐπὶ τὰς προϋποθέσεις ταύτας θεωροῦμεν ἀναγκαίαν μίαν ἀποκέντρωσιν τοῦ Ρωσικοῦ Τραπεζικοῦ συστήματος, καὶ δὴ ὡς ἐξῆς Ἐκάστη οἰκονομικὴ περιοχὴ δέον νὰ καλύπτη ἔξ ἰδίων τὰς εἰς κεφάλαια ἀνάγκας τῆς. Τὰ πλεονάζοντα κεφάλαια δέον νὰ τίθενται εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Κεντρικῆς Διοικήσεως. Ὁ ἔλεγχος τῆς χρησιμοποίησεως τῶν κεφαλαίων, δέον νὰ λαμβάνῃ χώραν διὰ Ἐποπτείας ἐπὶ τῶν ἀμέσων καταναιωτῶν κεφαλαίων. Ἡ ὑπὸ τοῦ Κρατικοῦ Κέντρου διανομὴ κεφαλαίων θὰ ἔδει ν' ἀντικατασταθῇ διὰ τοπικῆς τοιαύτης. Οὕτως ἡ πρωτοβουλίαν καὶ ἡ εὐθύνη θὰ μετεβιβάζετο εἰς πρόσωπα, ἅτινα θὰ συνεκέντρωναν τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα καὶ λόγω στενωτέρου συνδέσμου μετὰ Γραφεῖα Κινήσεως Κεφαλαίων καὶ λόγω καλλιτέρων δυνατοτήτων ἐκπαιδεύσεως. Διὰ τῆς μεθόδου ταύτης θὰ ἠδύνατο νὰ δημιουργηθῇ μίαν ἐπίδρασις ἐναντίον τῆς ἐσφαλμένης κατευθύνσεως κεφαλαίων καὶ τῆς ἐν Ρωσσίᾳ κραιούσης οἰκονομικῆς ἀναρχίας, ὡς καὶ κατὰ τῆς ἀδιαφορίας καὶ κωφότητος τῶν κατωτέρων ὀργάνων.

W. AULER

III. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΚΡΙΤΙΚΗ

Έάν ρίψωμεν ἐν γενικὸν βλέμμα ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῶν Τραπεζῶν ἐν τῇ Σοβιετικῇ Ἐνώσει, θέλωμεν διακρίνῃ μίαν ἀμφιταλάντευσιν μετὰ τὴν συγκεντρώσεως καὶ ἀποκέντρωσεως, τῆς ὁποίας ὄμως ἡ γενικὴ γραμμὴ τείνει σαφῶς πρὸς τὴν κατευθύνσιν μίαν συνεπῶς ἰσχυροτέρας συγκεντρωτικότητος. Ένῶ κατὰ τὴν πρώτην περιόδον τοῦ κομμουνισμοῦ, ἡ ἰδέα τῆς συγκεντρώσεως ἐμφανίζεται εἰς τὴν μοναδικὴν Κρατικὴν Τράπεζαν, τὴν Τράπεζαν τοῦ Λαοῦ, κατὰ τὴν ἑναρξιν τῆς περιόδου τῆς νέας οἰκονομικῆς πολιτικῆς τὸ Τραπεζικὸν σύστημα ἔχει ἀποκεντρωτικὸν χαρακτῆρα.

Κατὰ τὸν μετέπειτα χρόνον, ἐν τούτοις, ἡ συγκεντρωσις κατακτᾷ ὄλον ἐδαφος.

Παρακολουθοῦμεν τὸν διαρκῆ ἀγῶνα τῆς Κρατικῆς Τραπεζῆς πρὸς διατήρησιν τῆς θέσεως αὐτῆς ὡς Κεντρικῆς καὶ Μονοπωλιακῆς τρόπον τινὰ Τραπεζῆς. Κατὰ τὴν Τραπεζικὴν νομιματικὴν καὶ πιστωτικὴν μεταρρύθμισιν τοῦ 1930 ἡ δημιουργία τῆς Μονοπωλιακῆς Τραπεζῆς ὡς κέντρου τῶν βοηθητικῶν χρηματικῶν πόρων τῆς χώρας κατέστη τὸ Leitmotiv τοῦ Ρωσικοῦ πιστωτικοῦ συστήματος. Ἡ Κρατικὴ Τράπεζα τῆς Σοβιετικῆς Ἐνώσεως κατέστη ἐκδοτικὸν ἴδρυμα καὶ ἴδρυμα χορηγίσεως βραχυπροθέσμων πιστώσεων. Ἐπεχειρήθη μίαν ἐντονωτέρα διάκρισις μετὰ τῶν Τραπεζῶν χορηγίσεως βραχυπροθέσμων καὶ μακροπροθέσμων πιστώσεων. Αἱ Τράπεζαι διὰ τῆς μεταβάσεως εἰς τὴν

οἰκονομίαν τῶν σχεδίων κατέστησαν μέλη τῆς οἰκονομικῆς αὐτῆς συναρμογῆς. Ὁ κύκλος δράσεως αὐτῶν ὡς τμήμα τοῦ γενικοῦ σχεδίου προσχεδιάζεται καὶ καθορίζεται διὰ τοῦ οἰκονομικοῦ σχεδίου δι' ὀλόκληρον σειρὰν ἔτων.

Εἰς τὰς Σοβιετικὰς Τραπεζὰς ἀπόκειται τὸ ἔργον τῆς διοικήσεως τῶν ἐν τῇ χώρᾳ βοηθητικῶν πόρων εἰς τὴν συγκεντρωτικὴν λεκάνην τῶν Κρατικῶν μέσων.

Ἀπὸ τοῦ σημείου τούτου ἄρχεται ἡ παραγωγὴ χρησιμοποίησεως αὐτῶν, συμφώνως πρὸς τὴν ἐν τῷ σχεδίῳ διατυπωθεῖσαν κρατικὴν θέλησιν.

Ὁ ἔλεγχος τῆς χρησιμοποίησεως τῶν μετὰ καθωρισμένον σκοπὸν πιστώσεων τούτων ἀνήκει εἰς τὰς Τραπεζὰς. Ἡ Κρατικὴ Τράπεζα ἐγένετο κεντρικὸν ὄργανον ἐκκαθάρισεως τῆς ὅλης οἰκονομίας.

Ἀναλόγως πρὸς τὴν θέσιν τῶν Τραπεζῶν ἐν τῇ οἰκονομίᾳ τῶν σχεδίων διαμορφοῦται ὁ τύπος, αἱ μέθοδοι καὶ αἱ ἐργασίαι τῶν Τραπεζῶν.

Έάν, τέλος, ἐπιχειρήσωμεν μίαν κριτικὴν τοῦ Ρωσικοῦ Τραπεζικοῦ ὀργανισμοῦ, δέον καὶ πάλιν νὰ ἐπεκτείνωμεν συντόμως τὰς παρατηρήσεις μας ἐπὶ τοῦ ὅλου οἰκονομικοῦ σχεδίου τῆς Σοβιετικῆς Ρωσσίας, λαμβάνοντες ὑπ' ὄψιν, ὅτι αἱ Ρωσικαὶ Τράπεζαι εἶναι μέλη τῆς οἰκονομίας τῶν σχεδίων.

Ἡ Ρωσσία ἀνέλαβεν ἐν γιγάντιον ἔργον. Ἐπελήφθη ἐνὸς ἔργου, τὸ ὁποῖον δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ φέρῃ εἰς πέρας διὰ τῶν πνευματικῶν καὶ τῶν τεχνικῶν δυνάμεων αὐτῆς.

Φυσικὴ συνέπεια εἶναι μίαν λίαν δυσάρεστον ἐξάρτησιν ἀπὸ ἑξωτερικῆς δυνάμεις, εἰς τὰς ὁποίας ἔδθησε νὰ προσφύγῃ χάριν τῆς ἀνεσυγκροτήσεώς της. Ἡ ἐξάρτησις αὕτη ὀξύνεται ἔτι μᾶλλον, λόγω τῶν ἀνεπαρκῶν μεθόδων τεχνικῆς, ἐπιστημονικῆς καὶ λοιπῆς μορφώσεως τῆς νεωτέρας γενεᾶς.

Τὸ Σοβιετικὸν Κράτος, διὰ τὸ ὁποῖον ἔχει ἀξίαν μόνον, ὅτι ἀμέσως ἀντιλαμβάνεται καὶ τὸ ὁποῖον οὐδόλως ἀντιλαμβάνεται ὅτι δὲν εἶναι αἰτὸν καὶ ἐξώφθαλμον, ὑποθάλλει τὴν ἡμιμάθειαν καὶ παραμελεῖ τὴν ἀληθῆ μὲρφωσιν, ἐκδηλοῦν οὕτω τὸν ὕλιστικὸν καὶ προλεταριακὸν χαρακτῆρα του.

Ὁ ἄνθρωπος, κατὰ τὴν Ρωσικὴν ἀντίληψιν, εἶναι πολὺπλοκον τεχνικὸν μηχανήμα, τὸ ὁποῖον δέον νὰ ρυθμίζεται καὶ νὰ ἀνασχηματίζεται ὡς καὶ πᾶσα ἄλλη μηχανή. Τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐκπαιδεύσεως εἶναι ἀντιστοίχως ἀνεπαρκῆ.

Εἰς ὅλους τοὺς κλάδους τῆς Ρωσικῆς Οἰκονομίας προσκρούμεν εἰς ἀπογοητεύσεις: Εἰς τὴν παραγωγικὴν οἰκονομίαν, εἰς τὴν ἀγροτικὴν οἰκονομίαν (ἀφάντιστος κατὰστασις λείνης!) εἰς τὴν οἰκονομικὴν οἰκονομίαν (αὐτοῦ οὗτοι οἱ Ρῶσοι θεωροῦν τὸ συγκοινωνιακὸν πρόβλημα ὡς τὸν γόρδιον δεσμὸν τῆς χώρας), εἰς τὸ ζήτημα τῆς στεγασσεως (ἀθλιότης κατοικιῶν!) καὶ εἰς τὴν διανομήν.

Περὶ ἐκκληρώσεως καὶ περὶ ὑπερεκπληρώσεως τοῦ σχεδίου, ὡς ἐπανειλημμένως τονίζεται διὰ μέσου τῆς ἐνεργουμένης τεραστίως προπαγάνδας, οὐδεὶς βεβαίως δύναται νὰ γίνῃ λόγος. Αἱ ἐπιχειρήσεις ἐξαναγκάζονται νὰ κλείνουν, ἢ κáμνουν περιορισμένας ἐργασίας. Πάντα ταῦτα εἶναι συνέπεια τῆς μὴ πραγματοποιήσεως τοῦ οἰκονομικοῦ σχεδίου εἰς ἄλλας περιοχὰς.

Έάν λάβῃ τις ὑπ' ὄψιν τὰς κατ' ἔτος προσγινομένας εἰς τὴν Ρωσικὴν Οἰκονομίαν καταστροφὰς καὶ σπατάλας καὶ τὴν ἐν τῇ γενέσει τῆς κατὰπίνειν πάσης προσπαθείας, λόγω ἀνεπαρκῶς μορφωμένου προσωπικοῦ καὶ συγκοινωνιακῶν δυσχερειῶν, λόγω ἑλλειποῦς τεχνικοῦ καταμερισμοῦ, λόγω ἐλαττώσεως τοῦ συναισθηματικοῦ τῆς εὐθύνης, λόγω κεκαλυμμένης ἢ καὶ ἔμφανους ἀντιστάσεως τοῦ κατατυραννομένου καὶ τρομοκρατούμενου λαοῦ καὶ λόγω τῆς ἀνεπαρκοῦς ἀπὸ ἀπόψεως ποιότητος παραγωγῆς, δύναται νὰ κατανοήσῃ τὸ παντελῶς ἀνεπίτευκτον καὶ Συσῆφειον ἔργον τῶν οἰκονομικῶν ἡγετῶν καὶ κυβερνητῶν τῆς Μπολοβικικῆς Ρωσσίας, οἵτινες ἀνέλαβον

Ἡ πρώτη Γραφομηχανὴ ἦτο: REMINGTON
κατεσκευάσθη ἀπὸ τὸ ὁμώνυμον ἐργοστάσιον τῶν ὄπλων τὸ 1873 καὶ σήμερον κατέχει τὰ σκήπτρα.
Ἡ ἐξέλιξις τῆς εἰς διαφόρους τύπους εἶναι ἐνδιαφέρουσα.
Περιγράφεται εἰς εἰδικὰ φυλλάδια ἀποστελλόμενα δωρεὰν τῷ αἰτοῦντι ἀπὸ τὸν Γενικὸν Ἀντιπρόσωπον
Π. ΣΟΛΟΜΟΝ
ΕΥΡΥΠΙΔΟΥ 9Α ΑΘΗΝΑΣ
Τηλέφωνον 22-687



Εἰς ἐκ τῶν νέων τύπων STANDARD

ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΤΡΑΠΕΖΑ

Δ΄.

Εἰς τὸ περιβάλλον ἔνθα διεξάγονται ἀνταλλαγῆ μεταξὺ τῶν παραγόντων, ὅταν πληρωθῇ ὁ ὅρος τοῦ ἰσοζυγίου, δὲν ὑπάρχει δηλ. πλέον λόγος διὰ τὴν ἐνέργειαν καὶ ἄλλων νεωτέρων ἀνταλλαγῶν, ἢ ἀναλογία καθ' ἣν ἐμφανίζονται τὰ διάφορα μέρη τοῦ ἰσολογισμοῦ τοῦ Τίτιο (καὶ ἀναλόγως δι' ὅλους τοὺς ἄλλους παράγοντας) δέον νὰ εἶναι τοιαύτη, ὥστε ἡ σταθμισθεῖσα χρησιμότης δι' ὅλα τὰ ἀγαθὰ νὰ εἶναι ἑνιαία. Ἐὰν δὲν παρουσιάζεται τοιαύτη ἰσότης χρησιμότητος, ἔὰν ὁ Τίτιο διαπιστώσῃ, ὅτι ἡ σταθμισθεῖσα χρησιμότης τοῦ ἄρτου εἶναι κατωτέρα τῆς τοῦ οἴνου, ἢ διαπίστωση σημαίνει, ὅτι δὲν ἐπετεύχθη ἡ κατὰ τὸν ἰσοζυγίου, οὕτω δὲ ὁ Τίτιο θὰ προβῇ εἰς πωλήσεις ἄρτου καὶ ἀγορὰς οἴνου, πράξεις αἵτινες, ἀναλόγως τῶν τιμῶν ἐν τῇ ἀγορᾷ, θὰ προκαλέσουν μετακινήσεις ἀγαθῶν πρὸς ὅλους τοὺς ἄλλους παράγοντας.

Ἡ κρίσις αὕτη περὶ τῆς χρησιμότητος τῶν διαφόρων ἀμέσων ἀγαθῶν, τὰ ὁποῖα φηγουράρον εἰς τὴν πεποιθειάν τοῦ Τίτιο ἀναφέρεται ὄχι μόνον εἰς τὴν ἄμεσον ἀπόλαυσιν τῶν ἀγαθῶν, ἀλλὰ καὶ εἰς ἀπολαύσεις παραβλεφθείσας ἐν χρόνῳ: ὁ Τίτιο εὐρίσκει ἀρμόδιον νὰ ἀποκτήσῃ οἶνον ἀκόμη καὶ ἐπὶ τῇ προσῆκει τῶν ἀπολαύσεων, τὰς ὁποίας θὰ δοκιμάσῃ πίνων αὐτὸν μετ' ἓνα μῆνα ἢ μετὰ ἓν ἔτος: αἱ συγκρίσεις μεταξὺ τῶν σταθμισμένων χρησιμότητων, γίνονται ἤδη ἐπὶ προεξοφλήσει τῶν ἀπολαύσεων, αἱ ὁποῖαι θὰ ἠδύναντο εἰς διαφόρους χρόνους νὰ προκύψουν. Ἡ κρίσις συμπληροῦται καὶ ἐν ἀπόψει τῶν ὀργανικῶν ἀγαθῶν, ἀναλόγως τῆς χρησιμότητος, ἢ ὁποῖα θὰ προκύψῃ ἀπὸ τὰ ἄμεσα ἀγαθὰ, τὰ ὁποῖα ἀποκτώνται βαθμηδὸν ἐν χρόνῳ διὰ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν ἐμφανιζομένων ἤδη εἰς τὸν ἰσολογισμὸν ὀργανικῶν ἀγαθῶν.

Μεταξὺ τῶν ἀγαθῶν, τὸ χρῆμα εἶναι τὸ καθ' ἑξοχὴν ὀργανικὸν ἀγαθόν: διὰ τοῦ χρήματος, τὸ ὁποῖον ὑπάρχει εἰς τὸν ἰσολογισμὸν τοῦ Τίτιο δύναται νὰ ἀποκτήσῃ εἰς τὸ μέλλον ὀρισμένας πο-

σότητας οἰοῦντο ἄλλο ἀγαθὸν ὑπάρχοντος ἐν τῇ ἀγορᾷ.

Κατὰ τὴν στιγμὴν, εἰς ἣν ἀναφερόμεθα, ὁ Τίτιο δὲν κάμνει ἰσχυρὸν καθορισμὸν τοῦ ταμειακοῦ του ἐφοδιασμοῦ, ἀλλὰ καθ' ὃν ὑπολογισμὸν ὀφελιμότητος καθορίζει τὰ ἀποθέματα καὶ ὄλων τῶν ἄλλων ἀγαθῶν τοῦ ἰσολογισμοῦ του.

Διὰ τὸ χρῆμα, ὅπως καὶ δι' ὅλα τὰ ἄλλα ἀγαθὰ, ὀρίζει τοὺς περὶ ὧν ἐν τοῖς προηγουμένοις συγκριτικούς ὑπολογισμοὺς τῆς σταθμισμένης χρησιμότητος, ἀμέσου ἢ ἐμμέσου.

Προκειμένου περὶ τοῦ χρήματος ἔχομεν, βεβαίως, ἔμμεσον χρησιμότητα, ἣτις θὰ ἐπιτευχθῇ εἰς μέλλοντα χρόνον δι' ἀνταλλαγῶν (συμφάνως πρὸς προβλέψεις, αἱ ὁποῖαι θὰ ἠδύναντο ἐπίσης νὰ διασπασθοῦν μεταγενεστέρως ὑπὸ τῶν πραγμάτων). Ἐὰν ἐκ τοῦ ὑπολογισμοῦ τούτου προκύψῃ διὰ τὸν Τίτιο, ὅτι τὸ stock χρήματος εἶναι ἤδη πλεονάζον καὶ ὅτι αἱ διαθεσιμότητές του εἰς οἶνον ἢ ἀκατέργαστον σίδηρον εἶναι ἐλλιπεῖς, δὲν θὰ ἔχη παρὰ τὴν δαπάνησιν ἀπλούστατα χρῆμα διὰ νὰ προμηθευθῇ καὶ ἄλλας δόσεις οἴνου ἢ σιδήρου: καθ' ὅμοιον τρόπον θὰ ἐνεργήσῃ, ἐὰν τὸ εἰς χρῆμα ἀπόθεμα εἶναι ἐλλιπές. Οἱ ἰσολογισμοὶ οὗτοι πρὸς τὰ διάφορα ἀγαθὰ ἀναφέρονται εἰς τὸ μέλλον, προσεχῆς ἢ

μακροχρόνιον, εἰς τὸ ὁποῖον θὰ συμβῇ ἡ σχετικὴ χρησιμοποίησις τῶν ἀγαθῶν. Ἡ ποικίλουσα χρονικὴ ἀπόστασις (δι' ἣν ὁ Τίτιο κάμνει τὴν προεξοφλήσιν τῶν μελλόντων ἀγαθῶν) ἀνάγεται εἰς τὸν ὑπὸ τοῦ Τίτιο γενόμενον ἰσολογισμὸν ὀφελιμότητος.

Εἰς τὸν ἀτομικὸν τοῦτον ἰσολογισμὸν ὀφελιμότητος τὸ χρηματικὸν ποσόν, τὸ ὁποῖον δέον νὰ καταχωρηθῇ εἰς τὸν ἰσολογισμὸν ἐκαστοῦ παράγοντος, παρουσιάζεται ὡς ἀποτέλεσμα συγκρίσεως ἐν τῷ παρόντι καὶ τῷ μέλλοντι μεταξὺ χρήματος καὶ τῶν ἄλλων ἀγαθῶν (ὑφισταμένων ἢ μὴ ὑφισταμένων ἤδη εἰς τὸν ἰσολογισμὸν), συγκρίσεως βασιζομένης ἐπὶ τῶν νῦν ἢ ἐν τῷ μέλλοντι σχέσεων ἀνταλλαγῆς.

Οὕτως ὁ ἀτομικὸς χρηματικὸς προὑπολογισμὸς εἶναι εἰς τὴν ἀπόλυσιν ἐκτασίν του, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐξετάσεως τῆς ἀξίας, τὴν ὁποῖαν ἔχει ἤδη καὶ τὴν ὁποῖαν συγχρόνως, ὑποτίθεται, ὅτι θὰ ἔχη εἰς τὸ μέλλον τὸ χρῆμα.

Ἄλλ' ὁ ὑπολογισμὸς, ἐκ τοῦ ὁποῖου ἀπορρέει ἡ ἐπίτευξις ἰσοζυγίου δι' ἕκαστον κάτοχον περιουσίας, ἢ ἐπίτευξις ἐκείνου, τὸ ὁποῖον θὰ ἠδύναιτο νὰ ἀποκληθῇ «ὡς ὁ ἄριστος ἰσολογισμὸς», ὡς «ὁ ἰδεώδης ἰσολογισμὸς» δι' ἕκαστον παράγοντα, καὶ, ἐπομένως, ἢ ποσότης χρήματος, τὴν ὁποῖαν ἔ-

καστος εὐρίσκει ἐπάναγκες νὰ τηρῇ εἰς τὰ χρηματοκιβώτια του εἰς διαθέσιν στιγμῆν, δὲν ἐπιλύει καθ' ἑαυτὸ τὸ πρόβλημα, τὸ ὁποῖον μᾶς ἀπασχολεῖ, τῆς ποσότητος τοῦ Τραπεζικοῦ χρήματος, τὸ ὁποῖον αἱ ἐργαζόμεναι ἐμπορικῶς Τράπεζαι δύνανται νὰ παραγάγουν διὰ νὰ ἐφοδιάσουν τὴν ἀγορὰν μὲ ἐν κалὸν καὶ οἰκονομικὸν χρῆμα.

Τὸ ποσὸν τῶν κυκλοφορούντων ἰσολογισμῶν τοῦ ἐκφράζεται δι' ἀριθμῶν (100, 1000, 1.000.000),— ὄχι μόνον ἐν σχέσει πρὸς τοὺς ἀριθμούς, χρονικὴν διάρκειαν, βάρος, ὄγκον δι' ὧν ἐμφανίζονται εἰς τὸν ἰσολογισμὸν τοῦτον τὰ ἄλλα ἀγαθὰ, ἀλλὰ καὶ ἐν ἀπόψει τῶν σχέσεων ἀνταλλαγῆς, αἱ ὁποῖαι ἤδη ὑφίστανται ἐν τῇ ἀγορᾷ μεταξὺ

τοῦ χρήματος καὶ ὄλων τῶν ἄλλων ἀγαθῶν καὶ τῶν ἄλλων ἐκείνων σχέσεων, αἱ ὁποῖαι, ὡς πιστεύει ὁ Τίτιο, θὰ διαμορφωθοῦν καὶ εἰς τὸ μέλλον.

Αἱ σχέσεις αὗται ἀνταλλαγῆς καθορίζονται ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμῆν, ὄχι μόνον ἐκ τοῦ ὄγκου τῶν ἀγαθῶν, τὰ ὁποῖα ἀνταλλάσσονται ἐν τῇ ἀγορᾷ—καὶ ἐκ τῶν ἀναγκαίων προσπαθειῶν διὰ τὸν σχηματισμὸν τῶν τοιούτων ἀγαθῶν, ὡς καὶ τῆς ἐντάσεως τῶν ἐπιθυμιῶν πρὸς ἀπόλαυσιν τῶν τοιούτων ἀγαθῶν—ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν ποσότητα τῶν νομισματικῶν μέσων, τῶν ὑφισταμένων ἐν τῇ ἀγορᾷ καὶ ἀπὸ τὴν κυκλοφορικὴν τῶν ἐπάρκειαν.

R. BACHI
(Ἀκολουθεῖ)

ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΑΠΟΘΗΚΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

55 Ὁδὸς Ἀκαδημίας Τηλεφ. 67—68
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Ἐν Ἀθήναις, Πειραιεῖ, Πάτραις, Θεσσαλονικῆ, Βιῶν, Κοβάλλα, Καλάμαι, Κερκύρα, Ζακύνθος, Πύργος, Σύρος.

ΕΡΓΑΣΙΑΙ:

Παραλαβὴ καὶ ἀποθήκευσις ἐμπορευμάτων ἐλευθέρων καὶ ὑπὸ διαμετακόμισιν.

Ἐκτελωνισμοί, Ἀσφάλεια κατὰ τοῦ πυρός, Προνομακῆ ἐκδόσεις ἀποδείξεων ἀποθηκέυσεως καὶ ἐνεχυρογράφων μεταβιβασίμων δι' ὀπισθογραφήσεως.

Δάνεια ὑπὸ πασῶν τῶν ἐν Ἑλλάδι Τραπεζῶν ὑπὸ συμφερωτάτους ὅρους δι' ἄπλης ὀπισθογραφήσεως τῶν ἐνεχυρογράφων. (Νόμος ΒΥΠΗ 10 Ἀπριλίου 1895).

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΡΓΟΥΡΓΙΑ Α. Ε.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΕΝ ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΙΟΙΣ

Ἡ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΑ ΚΛΩΣΤΟ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΚΗ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΛΑΔΟΙ: ΕΡΓΟΥΡΓΙΑ - ΜΕΤΑΞΟΥΡΓΙΑ - ΒΑΜΒΑΚΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ

ΕΡΓΟΥΡΓΙΑ:

Κασμηρία, Παλτά καὶ Καπαρτίνες ἀνδρῶν ἀνώτερα καὶ εὐθηνότερα πάντων.

Πωλοῦνται εἰς τὰ καλλίτερα καταστήματα Ὑφασμάτων καὶ εἰς τὰς ἀποθήκας Κασμηριῶν: Ε. Λεονάρδου Πλατεία Ἁγίας Ελεήνης 7.—Μ. Ὁχανιῶν καὶ Αἰέλου 29.—Ἀδελφῶν Μ. Γρηγοριάδη Πλούτωνος 1.—Στεφανᾶκη ὁδὸς Κουτσοδόνη ὁδὸς Πλούτωνος 6.

Ζητήσατέ τα ἐπίσης εἰς τὰ Καταστήματα ἀνδρικῶν εἰδῶν:

Ἀδελφῶν Λαμπροπούλου κλπ. κλπ.

Κουβέρτες, Παλτά κυριῶν φαντεζί, ντρα καὶ βελούρ ντὲ λαίν. Ὑφάσματα χειμερινὰ θερινὰ κυριῶν καὶ παιδῶν. Ὑφάσματα διὰ βιοτεχνικὰς χρήσεις (ὑποδηματοποιία, πιλοποιία, οἰκιακὰ ἀνάγκαι κλπ.)

ΜΕΤΑΞΟΥΡΓΙΑ:

Κρέπ-ντὲ-σίν, Ζωρζέτ, Μαροκέν, Σατέν, Φουλάρ, Κρέπ ρομέν, Σιμιζὲ κλπ.

Πωλοῦνται εἰς τὰ καλλίτερα Καταστήματα Γυναικείων εἰδῶν.

ΒΑΜΒΑΚΟΥΡΓΙΑ:

Νήματα βαμβακερά, ἀπαλὰ ἡμίστριφα, ἐστριμμένα πάσης κατηγορίας. Ὄξφορντ, κάμπο, σινδονόπανα πλεκτά, ντόκ, ἀδιβροχα, λευκασμένα παντὸς εἶδους.

ΚΕΝΤΡ. ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ: Πλ. Μητροπόλεως 2 Ἀθήναι

Ἀγοράζοντες τὰ προϊόντα τῆς Ἑλληνικῆς Ἐργουργίας Α. Ε. ἔχετε συμφέρον καὶ κάνετε οἰκονομίζν.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ — ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1893

108 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

6 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΤΩ ΕΞΩΤΕΡΙΚῳ

(ἐν ΑΓΓΛΙΑ, ΑΙΓΥΠΤῳ καὶ ΚΥΠΡῳ)

Ὁργανισμὸς ἰδρυθεὶς ὑπὸ τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΑΘΗΝΩΝ:

THE BANK OF ATHENS TRUST COMPANY

205, West 33rd Street — NEW YORK

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΠΡΟΜΗΘΕΥΣ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

Κεφάλαιον καὶ ἀποθεματικὰ Δραχ. 70 ἑκατομμύρια

Ἐδρα ἐν Ἀθήναις. Μέγαρον Μετοχικοῦ Ταμείου

Κλάδοι ἐργασίας: Οἰκονομικός, Τεχνικός, Ἐμπορικός.

Τεχνικὰ Γραφεῖα: Ἐν Θεσσαλονικῆ, Καβάλλα, Ἰωαννίνοις, Λαρίση, Πάτραις καὶ Ἡρακλείῳ.

Μελέτη, Ἀναδοχὴ καὶ Χρηματοδότησις τεχνικῶν ἔργων, Ὀδοποιίας, ἀποξηράνεσων, ἀρδεύσεων κλπ. Ὁργανοποιία καὶ οἰκον. συν/μοι ἐπιχειρήσεων. Προμήθεια πάσης φύσεως ὀδοποιητικῶν καὶ ἀσφαλικῶν μηχανημάτων, αὐτοκινήτων ἐπιβατικῶν, λεωφορείων καὶ φορτηγῶν ἐλαστικῶν, πετρελαιομηχανῶν, γεωργικῶν μηχανημάτων, σιδηροδρομικοῦ ὕλικου καὶ ἠλεκτρικῶν εἰδῶν ἐν γένει. Μηχανολογικὰ καὶ ἠλεκτρικὰ ἐγκαταστάσεις.

Διαρκὴς παρακαταθήκη θεμελιῆς καὶ ψυχρᾶς ἀσφάλτου. Ἐπιστημονικὴ καὶ τεχνικὴ καθοδήγησις δι' ὅλα τὰ ἀσφατικά συστήματα. Μελέτη διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ καταλληλοτέρου ἐκαστοτε τοιούτου καὶ διὰ τὴν τεχνικὴν αὐτοῦ ἐκτέλεσιν.

ΑΜΕΡΙΚΑΝ ΕΞΠΡΕΣ ΚΟΜΠΑΝΥ ΙΝΚ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΕΝ Ν. ΥΟΡΚΗ 65 BROADWAY

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ { Σταδίου 23α

{ Πλατεία Συντάγματος

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΑΙ Ὁδὸς Φίλωνος 44

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ { ΟΨΕΩΣ
ΕΠΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ
ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ { ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΕΚΤΕΛΕΙ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ & ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Πλατεία Συντάγματος

ΤΑ ΦΛΕΓΟΝΤΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣΤΙΚΗΣ ΔΥΝΑΜΙΚΟΤΗΤΟΣ

Η σημερινή παγκόσμιος κρίσις μαρτυρεί, ότι αι συνέπειαι του πολέμου θα είνε επί πολὺν ἀκόμη αίσθηται διὰ τὴν παρούσαν γενεάν. Ὁλος ὁ κόσμος ἔγινε σήμερον πτωχότερος ὁ πτωχὸς ἔγινε ἀκόμη περὶ πτωχὸς καὶ ὁ πλούσιος δὲν ἔχει πλέον, ἐκτὸς ἐλαχίστων βέβαια ἐξαιρέσεων, τὰ πολλὰ καὶ εὐκόλα μέσα, τὰ ὁποῖα διέθετεν ἄλλοτε. Καὶ τὸ κακὸν τῆς κρίσεως ἐπανέβη τεραστίως ἀπὸ τὸ γεγονός, ὅτι ἡ μεγαλειτέρα σήμερον μερὶς τῆς κοινωνίας, διεθνῶς λαμβανομένης, ἔχει συνήθειαι εἰς ἕν ἐπίπεδον πολιτισμοῦ πολὺ ἀνώτερον ἐκείνου, τὸ ὁποῖον εἶχε κατὰ τὸ πρόσφατον παρελθὸν καὶ οὕτω, μοιραίως, αἱ ἀνάγκαι ἐκάστου ἐξ ἡμῶν παντοῦ, τὸσον εἰς τὰς πόλεις ὡς καὶ τὰ χωριά, ἔχουν ἀξιοθῆ καταπληκτικῶς, δημιουργοῦσαι τὰ καθημερινὰ δράματα. Ποῦ θὰ πάῃ αὐτὸ τὸ κακὸ; Ποῖα λύσις ἐπιβάλλεται;

Ἡ παραγωγικὴ δύναμις τοῦ ἀνθρώπου εἶνε σήμερον σχεδὸν ἀπεριόριστος, χάρις εἰς τὴν ἐπιστήμην. Ἀπὸ ἐνός καὶ ἡμίσεος αἰῶνος, ἡ ἀνακάλυψις καὶ ἡ χρῆσις ἐξωτερικῶν δυνάμεων (ἐξηγημένων ἀπὸ τὸν γαϊάνθρακα, τὸ πετρέλαιον, τὴν πτῶσιν τῶν ὑδατῶν) ἐπέτρεψαν νὰ χρησιμοποιηθοῦν ὑπερφυᾶ σύνεργα, χάρις εἰς τὰ ὁποῖα ἐπιτυγχάνεται ὁμαδικὴ παραγωγὴ ὄλων τῶν χρησίμων εἰδῶν. Καὶ καθόσον αἱ δυνάμεις αὐταὶ ἐπενέβαινον, ἐπὶ τοσοῦτον ὁ ἀνθρώπος διεπίστωνεν, ὅτι ἡ πραγματικὴ ἐργασία τῶν βραχιόνων του καθίστατο ὀλονὲν ὀλιγώτερον ἀναγκαία. Εἰργάζετο ἐπὶ 15 ὥρας τὴν ἡμέραν εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ αἰῶνος, κατόπιν ἐπὶ 12 ὥρας, κατόπιν ἐπὶ 10 ὥρας καὶ ἐπὶ τέλος ἐπὶ 8 ὥρας, μεταπολεμικῶς. Σήμερον, εἶνε εὐτυχεῖς ἐκεῖνοι, ποῦ ἡμποροῦν ἀκόμη νὰ ἐργασθοῦν ἐπὶ ὥρας τινάς, καθότι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι δὲν ἔχουν πλέον ὀριστικῶς ἐργασίαν, δὲν θὰ παύσῃ νὰ αὐξάνῃ, ἐφ' ὅσον αἱ ὡς ἄνω δυνάμεις θὰ ἐργωνται ν' ἀντικαθιστοῦν τοὺς βραχιόνας τῶν ἀνθρώπων.

Ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις εἶνε σχεδὸν ἀπεριόριστος, ἔπεται ὅτι ἡ καταναλωτικὴ δύναμις ὄφειλε νὰ αὐξάνῃ ἀναλόγως. Ἄλλως ἡ παραγωγὴ προϊόντων θ' ἀπέβαινε ἄσκοπος καὶ θὰ παρίστατο ἀνάγκη νὰ καταστρέφεται, ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἐκουράσθηκε ὁ ἀνθρώπος διὰ νὰ παραγάγῃ. Οὕτως, ἡ καταναλωτικὴ δύναμις, εἰς τὰς συγχρόνους κοινωνίας μας, μετράται μὲ τὴν ἀγοραστικὴν δυνάμικότητα, δηλαδὴ μὲ τὰ οικονομικὰ μέσα, τὰ ὁποῖα ἕκαστος ἐξ ἡμῶν διαθέτει διὰ νὰ ἡμπορῇ νὰ ἀγοράσῃ ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον τοῦ χρειάζεται.

Ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις εἶνε: αἱ μισθοδοσίαι ἐν γένει, τὰ κέρδη, τὰ εἰσοδήματα κλπ. Ὅταν λέγῃ κανεὶς, ὅτι ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις ὄφειλε νὰ αὐξάνῃ, ἐφ' ὅσον αὐξάνει καὶ ἡ παραγωγὴ, διατυπώνει μίαν πασιφανῆ ἀλήθειαν. Πράγματι δεδομένου, ὅτι τὰ παραγόμενα ἀγαθὰ διανεμονται σύμφωνα πρὸς τὴν ἀγοραστικὴν δυνάμικότητα τῶν πολιτῶν, ὅσο μεγαλειτέρα εἶνε ἡ παραγωγὴ, τόσῳ μεγαλειτέρα ὄφειλε νὰ εἶνε καὶ ἡ αὐξήσις τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος. Ἐὰν συμβαίῃ τὸ ἀντίθετον, τοῦτο μαρτυρεῖ δύο τινα. Πρῶτον ὑπερπαραγωγὴν τῶν χρησίμων πραγμάτων, τῶν ὁποίων ἡ πώλησις καθίσταται ἀδύνατος, καὶ δευτέρον ἀθλιότητα εἰς τὴν τάξιν τῶν καταναλωτῶν, οἱ ὁποῖοι δὲν ἡμποροῦν νὰ ἀγοράσουν. Καὶ ἐρωτᾶται: Ὡστε παρίσταται ἀνάγκη νὰ αὐξηθῇ ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις; Βεβαίως, καὶ ἀκριβῶς ἢ μὴ αὐξήσις τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος εἶνε ἡ αἰτία ὄλων τῶν παρατηρουμένων κακῶν. Αὐτὸς εἶνε ὁ λόγος διὰ τὸν ὁποῖον ὑπάρχει κρίσις. Τὸ γεγονός, ὅτι ζῶμεν μέσα εἰς ἕνα πολίτευμα, εἰς τὸ ὁποῖον δὲν ἡμπορεῖ νὰ ἐπιτευχθῇ αὐξήσις τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος εἶνε ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἐμποδίζει τὴν λήξιν τῆς κρίσεως καὶ δημιουργεῖ τὴν ἐπαύξειον αὐτῆς. Διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ ἐκ τῆς κρίσεως ἔξοδος, δεόν ν' ἀντικατασταθῇ ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις δι' ἄλλου τινὸς πρᾶγματος. Θὰ δεῖσθαι νὰ γίνεαι ἡ διανομὴ τῶν παραγόμενων ἀγαθῶν δι' ἄλλου τινὸς τρόπου. Αὐτὸς ὁ ἄλλος τρόπος ἀποτελεῖ τὴν κοινωνικὴν μεταμόρφωσιν, ἡ ὁποία συντελεῖται εἰς ὅλας τὰς χώρας, ὅπου ἡ οικονομικὴ ἀνάπτυξις ἐπιτρέπει τὴν ὀλονὲν μεγαλειέραν παραγωγὴν, μὲ καθημερινῶς ὀλιγωτέραν χρησιμοποιοῦντων ἐργασιῶν χειρῶν. Βεβαίως, εἶνε δυνατόν νὰ ἐπιτευχθῇ, διὰ νομισματικῶν καὶ φορολογικῶν μέτρων, ἡ αὐξήσις τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος προνομιούχων τινῶν. Ἄλλ' αὐτὸ κατὰ τὴν ἀφῆλιν; Οἱ προνομιούχοι αὐτοὶ χρησιμοποιοῦν ἕν μέρος μόνον τῆς ἀγοραστικῆς τῶν δυνάμικότητος καὶ θησαυρίζουν σήμερον τὸ ὑπόλοιπον. Ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον θὰ ἐχρειάζετο θὰ ἦτο ν' αὐξηθῇ ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις τοῦ ὅγκου τῶν καταναλωτῶν: τῶν ἐργατῶν, τῶν ὑπαλλήλων, τῶν μικροπρόνων, τῶν μικροῦπαλλήλων, τῶν χωρικῶν κλπ. καὶ τοῦτο διότι μόνον ὁ ὅγκος τῶν καταναλωτῶν ἡμπορεῖ ν' ἀπορροφήσῃ τὴν παραγωγὴν διὰ τὸν ἐπόμενον ἀπλούστατον λόγον: ὅτι ὁ ὅγκος τῶν καταναλωτῶν διὰ νὰ ζήσῃ, χρησιμοποιεῖ ἅπασαν αὐτοῦ τὴν ἀγοραστικὴν δυνάμικότητα. Μία χώρα, ἡ ὁποία θὰ ἐκατοικεῖτο ἀπὸ 100 ἐκατομμυριοῦχος καὶ 10.000 πτωχοὺς, δὲν θὰ εἶχε καμμίαν οικονομικὴν ζωὴν. Τελείως διαφορετικὴ θὰ ἦτο ἡ κατάσταση μίᾳς χώρας, εἰς τὴν ὁποῖαν ὁ ὅγκος τῶν πολιτῶν θὰ εἶχε λογικὰ μέσα συντηρήσεως ἄλλ' ὅπου δὲν θὰ ὑπῆρχε κανεὶς ἐκατομμυριοῦχος. Ἐὰν κανεὶς τῶν ἀναγνωστῶν, θὰ διετύπωνε, δημιουργικῶς, ἀντίθετον γνῶμην, θὰ τοῦ ἀπήντων, ὅτι, ἂν ἄλλοτε αἱ μεγάλαι περιουσίαι ὄφελον κοι-

νοικῶς, σήμερον δὲν ὄφελον πλέον διὰ τὸν λόγον, ὅτι ἕνας ἀνθρώπος, πολὺ πλούσιος, καταναλίσκει ἕν μέρος μόνον τῶν εἰσοδημάτων του καὶ θησαυρίζει τὰ ὑπόλοιπα, διότι δὲν ἡμπορεῖ νὰ εἴρῃ μίαν ἐπιμελῆ χρησιμοποίησιν αὐτῶν. Ἀντιθέτως, 10.000 πολιτῶν, οἱ ὁποῖοι κατέχουν μίαν μέσην ἀγοραστικὴν δυνάμικότητα, καὶ οἱ ὁποῖοι χρησιμοποιοῦν τὴν δυνάμικότητα ταύτην ὀλοσχερῶς δημιουργοῦν ἕνα τόπον εὐτυχημένον. Οἱ λόγοι διὰ τοὺς ὁποίους ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις τοῦ ὅγκου δὲν δύναται ν' αὐξηθῇ, ἀνεπτυχθησαν πολλάκις, οὕτως ὥστε νὰ περιτετῆ νὰ ἀσχοληθῶμεν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου. Κάθε ἀνθρώπος τοῦ ὁποῖου ἡ πραγματικὴ ἐργασία δὲν εἶνε πλέον ἀναγκαία, χάρις εἰς τὴν ἐπιτευχθεῖσαν πρόοδον, παύει νὰ εἶνε καταναλωτῆς. Διὰ νὰ μὴ τὸν ἀφήσουν νὰ ἀποθάνῃ τῆς πείνης, τῷ χορηγοῦν μίαν ἐλαχίστην δυνάμικότητα ἀγοραστικὴν, ἀφαιρουμένην ἐκ τοῦ συνόλου τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος τῶν πολιτῶν. Αὐτὸ ἀποτελεῖ τὴν ἐπιχορήγησιν τοῦ Κράτους διὰ τὴν ἀνεργίαν, ἐπιχορήγησιν καταβαλλομένην ἐκ τοῦ προϋκτοῦ τῶν φόρων. Καὶ ἀπὸ τινῶν ἐτῶν (ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς περιφάνου κρίσεως) ὁ κόσμος ζητεῖ τὸ μέσον τῆς αὐξήσεως τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος τῶν μαζῶν. Ἡ ἀποτυχία εἶνε παντοῦ πλήρης καὶ τοῦτο διότι ἡ ἀδυναμία τῆς ἐπιτεύξεως εἶνε συνυφασμένη πρὸς αὐτὸ τοῦτο τὸ κοινωνικὸν καθεστῶς τὸ ὁποῖον ἡμπορεῖ ν' ἀναπτυχθῇ μόνον κατὰ τὸν χρόνον, καθ' ὃν θὰ ἦτο εἰς θέσιν νὰ δώσῃ ἐργασίαν ἐπιμελῆ εἰς ὅλους τοὺς ἀνθρώπους. Ἐχουν προεξοφλήσει τὴν μελλοντικὴν δυνάμικότητα τῶν ἐργατῶν. Αὐτὸ ὑπῆρξε τὸ σύστημα τοῦ προέδρου Κούβερ. Κατέληξεν εἰς τὸ κράχ τοῦ 1929, ὅπου κατεβυθίσθη ἡ ἀμερικανικὴ οἰκονομία. Ἡ Ἀγγλία ἐνόμισε, καθὼς καὶ οἱ ἰδιοὶ μας οἰωνοσκόποι, ὅτι τὸ κακὸν ἦτο περαστικόν καὶ ὅτι ἐχρειάζετο ἀπλῶς ὑπομονὴ μὲ τὴν παροχὴν μίᾳς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος εἰς τοὺς ἀνέργους. Ἀπὸ 12 ἡδὴ ἐτῶν διαρκεῖ ἡ δοκιμὴ αὐτὴ καὶ ὅμως ἡ ἀνεργία ἐξακολουθεῖ ἀκόμη καὶ ἡ Λίρα ἀνετινάζηθαι καὶ δὲν ἔπασσε νὰ ὑποτιμᾶται. Αὐτὸ ὅμως δὲν ἐμποδίζει τοὺς διακεκριμένους οἰκονομολό-

«Ἐὰν ἡχῆ πενθίμως ὁ κώδων τῆς οικονομικῆς ἐλευθερίας, τοῦτο ὄφειλεται, ἀποκλαστικῶς, εἰς τὸ γεγονός, ὅτι ἐλαττοῦται ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις τῆς μάξης». «Μεταξὺ τῶν ἀναγνωστῶν, οἱ ὁποῖοι μοῦ κάμνουν τὴν τιμὴν νὰ μοὶ γράφουν, ὑπάρχουν μερικοὶ, οἱ ὁποῖοι, δίπλα εἰς τὰς φρονίμους σκέψεις καὶ τὴν ἀναγραφὴν ἐνδιαφερόντων παραδειγμάτων, φαίνονται νὰ υποπίπτουν εἰς λυπηρὰν σύγχυσιν ἐπὶ τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος καὶ ἐπὶ τοῦ πρωτεύοντος ὁλοῦ, τὸν ὁποῖον αὐτὴ παίζει ἐπὶ τῶν οικονομικῶν μας δυσκολιῶν. Διὰ νὰ συνεννοηθῇ κανεὶς πρέπει νὰ ἐξηγηθῇ. Ἄς τὸ δοκιμάσωμεν μὲ σαφήνειαν. Διὰ νὰ δυνηθῇ ὁ ἀνθρώπος νὰ ἐξέλθῃ τῆς ἀθλιότητος τῶν πρώτων γενεῶν, ἤσχισε νὰ ἐργάζεται πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ δημιουργήσῃ, ὅτι τοῦ ἔλειπε. Παράγει λοιπὸν ὁ ἀνθρώπος μόνον καὶ μόνον διὰ

νὰ καταναλίσκῃ. Ἡ παραγωγικὴ δύναμις τοῦ ἀνθρώπου εἶνε σήμερον σχεδὸν ἀπεριόριστος, χάρις εἰς τὴν ἐπιστήμην. Ἀπὸ ἐνός καὶ ἡμίσεος αἰῶνος, ἡ ἀνακάλυψις καὶ ἡ χρῆσις ἐξωτερικῶν δυνάμεων (ἐξηγημένων ἀπὸ τὸν γαϊάνθρακα, τὸ πετρέλαιον, τὴν πτῶσιν τῶν ὑδατῶν) ἐπέτρεψαν νὰ χρησιμοποιηθοῦν ὑπερφυᾶ σύνεργα, χάρις εἰς τὰ ὁποῖα ἐπιτυγχάνεται ὁμαδικὴ παραγωγὴ ὄλων τῶν χρησίμων εἰδῶν. Καὶ καθόσον αἱ δυνάμεις αὐταὶ ἐπενέβαινον, ἐπὶ τοσοῦτον ὁ ἀνθρώπος διεπίστωνεν, ὅτι ἡ πραγματικὴ ἐργασία τῶν βραχιόνων του καθίστατο ὀλονὲν ὀλιγώτερον ἀναγκαία. Εἰργάζετο ἐπὶ 15 ὥρας τὴν ἡμέραν εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ αἰῶνος, κατόπιν ἐπὶ 12 ὥρας, κατόπιν ἐπὶ 10 ὥρας καὶ ἐπὶ τέλος ἐπὶ 8 ὥρας, μεταπολεμικῶς. Σήμερον, εἶνε εὐτυχεῖς ἐκεῖνοι, ποῦ ἡμποροῦν ἀκόμη νὰ ἐργασθοῦν ἐπὶ ὥρας τινάς, καθότι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι δὲν ἔχουν πλέον ὀριστικῶς ἐργασίαν, δὲν θὰ παύσῃ νὰ αὐξάνῃ, ἐφ' ὅσον αἱ ὡς ἄνω δυνάμεις θὰ ἐργωνται ν' ἀντικαθιστοῦν τοὺς βραχιόνας τῶν ἀνθρώπων. Ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις εἶνε: αἱ μισθοδοσίαι ἐν γένει, τὰ κέρδη, τὰ εἰσοδήματα κλπ. Ὅταν λέγῃ κανεὶς, ὅτι ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις ὄφειλε νὰ αὐξάνῃ, ἐφ' ὅσον αὐξάνει καὶ ἡ παραγωγὴ, διατυπώνει μίαν πασιφανῆ ἀλήθειαν. Πράγματι δεδομένου, ὅτι τὰ παραγόμενα ἀγαθὰ διανεμονται σύμφωνα πρὸς τὴν ἀγοραστικὴν δυνάμικότητα τῶν πολιτῶν, ὅσο μεγαλειτέρα εἶνε ἡ παραγωγὴ, τόσῳ μεγαλειτέρα ὄφειλε νὰ εἶνε καὶ ἡ αὐξήσις τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος. Ἐὰν συμβαίῃ τὸ ἀντίθετον, τοῦτο μαρτυρεῖ δύο τινα. Πρῶτον ὑπερπαραγωγὴν τῶν χρησίμων πραγμάτων, τῶν ὁποίων ἡ πώλησις καθίσταται ἀδύνατος, καὶ δευτέρον ἀθλιότητα εἰς τὴν τάξιν τῶν καταναλωτῶν, οἱ ὁποῖοι δὲν ἡμποροῦν νὰ ἀγοράσουν. Καὶ ἐρωτᾶται: Ὡστε παρίσταται ἀνάγκη νὰ αὐξηθῇ ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις; Βεβαίως, καὶ ἀκριβῶς ἢ μὴ αὐξήσις τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος εἶνε ἡ αἰτία ὄλων τῶν παρατηρουμένων κακῶν. Αὐτὸς εἶνε ὁ λόγος διὰ τὸν ὁποῖον ὑπάρχει κρίσις. Τὸ γεγονός, ὅτι ζῶμεν μέσα εἰς ἕνα πολίτευμα, εἰς τὸ ὁποῖον δὲν ἡμπορεῖ νὰ ἐπιτευχθῇ αὐξήσις τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος εἶνε ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἐμποδίζει τὴν λήξιν τῆς κρίσεως καὶ δημιουργεῖ τὴν ἐπαύξειον αὐτῆς. Διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ ἐκ τῆς κρίσεως ἔξοδος, δεόν ν' ἀντικατασταθῇ ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις δι' ἄλλου τινὸς πρᾶγματος. Θὰ δεῖσθαι νὰ γίνεαι ἡ διανομὴ τῶν παραγόμενων ἀγαθῶν δι' ἄλλου τινὸς τρόπου. Αὐτὸς ὁ ἄλλος τρόπος ἀποτελεῖ τὴν κοινωνικὴν μεταμόρφωσιν, ἡ ὁποία συντελεῖται εἰς ὅλας τὰς χώρας, ὅπου ἡ οικονομικὴ ἀνάπτυξις ἐπιτρέπει τὴν ὀλονὲν μεγαλειέραν παραγωγὴν, μὲ καθημερινῶς ὀλιγωτέραν χρησιμοποιοῦντων ἐργασιῶν χειρῶν. Βεβαίως, εἶνε δυνατόν νὰ ἐπιτευχθῇ, διὰ νομισματικῶν καὶ φορολογικῶν μέτρων, ἡ αὐξήσις τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος προνομιούχων τινῶν. Ἄλλ' αὐτὸ κατὰ τὴν ἀφῆλιν; Οἱ προνομιούχοι αὐτοὶ χρησιμοποιοῦν ἕν μέρος μόνον τῆς ἀγοραστικῆς τῶν δυνάμικότητος καὶ θησαυρίζουν σήμερον τὸ ὑπόλοιπον. Ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον θὰ ἐχρειάζετο θὰ ἦτο ν' αὐξηθῇ ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις τοῦ ὅγκου τῶν καταναλωτῶν: τῶν ἐργατῶν, τῶν ὑπαλλήλων, τῶν μικροπρόνων, τῶν μικροῦπαλλήλων, τῶν χωρικῶν κλπ. καὶ τοῦτο διότι μόνον ὁ ὅγκος τῶν καταναλωτῶν ἡμπορεῖ ν' ἀπορροφήσῃ τὴν παραγωγὴν διὰ τὸν ἐπόμενον ἀπλούστατον λόγον: ὅτι ὁ ὅγκος τῶν καταναλωτῶν διὰ νὰ ζήσῃ, χρησιμοποιεῖ ἅπασαν αὐτοῦ τὴν ἀγοραστικὴν δυνάμικότητα. Μία χώρα, ἡ ὁποία θὰ ἐκατοικεῖτο ἀπὸ 100 ἐκατομμυριοῦχος καὶ 10.000 πτωχοὺς, δὲν θὰ εἶχε καμμίαν οικονομικὴν ζωὴν. Τελείως διαφορετικὴ θὰ ἦτο ἡ κατάσταση μίᾳς χώρας, εἰς τὴν ὁποῖαν ὁ ὅγκος τῶν πολιτῶν θὰ εἶχε λογικὰ μέσα συντηρήσεως ἄλλ' ὅπου δὲν θὰ ὑπῆρχε κανεὶς ἐκατομμυριοῦχος. Ἐὰν κανεὶς τῶν ἀναγνωστῶν, θὰ διετύπωνε, δημιουργικῶς, ἀντίθετον γνῶμην, θὰ τοῦ ἀπήντων, ὅτι, ἂν ἄλλοτε αἱ μεγάλαι περιουσίαι ὄφελον κοι-

νοικῶς, σήμερον δὲν ὄφελον πλέον διὰ τὸν λόγον, ὅτι ἕνας ἀνθρώπος, πολὺ πλούσιος, καταναλίσκει ἕν μέρος μόνον τῶν εἰσοδημάτων του καὶ θησαυρίζει τὰ ὑπόλοιπα, διότι δὲν ἡμπορεῖ νὰ εἴρῃ μίαν ἐπιμελῆ χρησιμοποίησιν αὐτῶν. Ἀντιθέτως, 10.000 πολιτῶν, οἱ ὁποῖοι κατέχουν μίαν μέσην ἀγοραστικὴν δυνάμικότητα, καὶ οἱ ὁποῖοι χρησιμοποιοῦν τὴν δυνάμικότητα ταύτην ὀλοσχερῶς δημιουργοῦν ἕνα τόπον εὐτυχημένον. Οἱ λόγοι διὰ τοὺς ὁποίους ἡ ἀγοραστικὴ δυνάμις τοῦ ὅγκου δὲν δύναται ν' αὐξηθῇ, ἀνεπτυχθησαν πολλάκις, οὕτως ὥστε νὰ περιτετῆ νὰ ἀσχοληθῶμεν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου. Κάθε ἀνθρώπος τοῦ ὁποῖου ἡ πραγματικὴ ἐργασία δὲν εἶνε πλέον ἀναγκαία, χάρις εἰς τὴν ἐπιτευχθεῖσαν πρόοδον, παύει νὰ εἶνε καταναλωτῆς. Διὰ νὰ μὴ τὸν ἀφήσουν νὰ ἀποθάνῃ τῆς πείνης, τῷ χορηγοῦν μίαν ἐλαχίστην δυνάμικότητα ἀγοραστικὴν, ἀφαιρουμένην ἐκ τοῦ συνόλου τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος τῶν πολιτῶν. Αὐτὸ ἀποτελεῖ τὴν ἐπιχορήγησιν τοῦ Κράτους διὰ τὴν ἀνεργίαν, ἐπιχορήγησιν καταβαλλομένην ἐκ τοῦ προϋκτοῦ τῶν φόρων. Καὶ ἀπὸ τινῶν ἐτῶν (ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς περιφάνου κρίσεως) ὁ κόσμος ζητεῖ τὸ μέσον τῆς αὐξήσεως τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος τῶν μαζῶν. Ἡ ἀποτυχία εἶνε παντοῦ πλήρης καὶ τοῦτο διότι ἡ ἀδυναμία τῆς ἐπιτεύξεως εἶνε συνυφασμένη πρὸς αὐτὸ τοῦτο τὸ κοινωνικὸν καθεστῶς τὸ ὁποῖον ἡμπορεῖ ν' ἀναπτυχθῇ μόνον κατὰ τὸν χρόνον, καθ' ὃν θὰ ἦτο εἰς θέσιν νὰ δώσῃ ἐργασίαν ἐπιμελῆ εἰς ὅλους τοὺς ἀνθρώπους. Ἐχουν προεξοφλήσει τὴν μελλοντικὴν δυνάμικότητα τῶν ἐργατῶν. Αὐτὸ ὑπῆρξε τὸ σύστημα τοῦ προέδρου Κούβερ. Κατέληξεν εἰς τὸ κράχ τοῦ 1929, ὅπου κατεβυθίσθη ἡ ἀμερικανικὴ οἰκονομία. Ἡ Ἀγγλία ἐνόμισε, καθὼς καὶ οἱ ἰδιοὶ μας οἰωνοσκόποι, ὅτι τὸ κακὸν ἦτο περαστικόν καὶ ὅτι ἐχρειάζετο ἀπλῶς ὑπομονὴ μὲ τὴν παροχὴν μίᾳς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος εἰς τοὺς ἀνέργους. Ἀπὸ 12 ἡδὴ ἐτῶν διαρκεῖ ἡ δοκιμὴ αὐτὴ καὶ ὅμως ἡ ἀνεργία ἐξακολουθεῖ ἀκόμη καὶ ἡ Λίρα ἀνετινάζηθαι καὶ δὲν ἔπασσε νὰ ὑποτιμᾶται. Αὐτὸ ὅμως δὲν ἐμποδίζει τοὺς διακεκριμένους οἰκονομολό-

γους μας νὰ μᾶς ἐκθειάζουν τὴν ἀνθρώπων τῆς Ἀγγλίας. Παντοῦ ἐδοκίμασαν τὸ φάρμακον τῶν μεγάλων ἔργων κοινῆς ὀφελείας ἢ τῶν ὄλων ἀναφελῶν. Τὰ ἐπιδεκτικὰ ἐπιδιορθώσεων μεγάλα ἔργα, ἀπορροφοῦν ὀλίγην χειρωνακτικὴν ἐργασίαν, ἀλλὰ ἐπειδὴ ταῦτα ἀποτελοῦν ἐξαιρέσειν καὶ τὸ κακὸν εἶνε χρόνιον ἢ ἀποτελεσματικότητος αὐτῶν εἶνε μηδαμινή. Τὸ παράδειγμα τῶν ἠνωμένων Πολιτειῶν, τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Ἰταλίας, τῆς Τσεχοσλοβακίας, τῆς Ἀγγλίας κτλ. δὲν ἐπιτρέπει καμμίαν παραίσθησιν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου. Ἐδοκίμασαν νὰ ἐπεισέλθουν εἰς τὸ νομισματικὸν ἔδαφος καὶ εἴτα εἰς τὸ φορολογικὸν τοιοῦτον. Ἡ ἀπλουτέρα σκέψις ἀποδεικνύει ὅτι τὰ μέσα ταῦτα μόνον μερικοὺς ἡμποροῦν νὰ ὀφελήσουν οὐχὶ ὅμως καὶ τὴν μάζαν τῶν πολιτῶν. Ἐπαναλαμβάνω, ὅτι ἐκεῖνος πρὸς τὸν ὅποιον πρέκει ν' ἀποβλέψουν εἶνε ὁ λαϊκὸς ὄγκος, καὶ μόνον αὐτός, ἔαν θέλων ν' ἀπορροφηθῇ ἡ σύγχρονη παραγωγὴ τῶν ἀγαθῶν. Ἄς ἀντιπροβλεθῶμεν τὰ πολιτικὰ ἀποτελέσματα. Μία μεταβολὴ εἰς τὴν σύνθεσιν, μία δικτατορία, δὲν ἡμποροῦν νὰ λύσουν ταχυδακτυλουργικῶς τὸ πρόβλημα. Αὐτὸ θὰ ἦτο πρᾶγματι ὑπερβολικὰ ἄπλοον. Ἡ ἀνάλυσις τῶν πραγματικῶν αἰτίων τῆς ἐνδείας τῶν ἀνθρώπων κατὰλήγει εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι καθίσταται ἀδύνατος ἡ θεραπεία αὐτῆς μὲ τὰ κλασικὰ φάρμακα τῆς ἐλευθέρας οἰκονομίας. Ἀναγνωρίζεται ἡ ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη τῆς προσαρμογῆς κοινωνικοῦ καθεστώτος πρὸς τὰς προόδους τῆς συγχρόνου παραγωγῆς. Ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου τὸ πρῶτον μέτρον εἶναι ἡ διοργάνωσις τοῦ δικαιοῦματος εἰς τὴν ἐργασίαν, χάρις εἰς τὸ ὁποῖον θὰ ἐπιτευχθῇ ἡ δικαία διανομὴ τῆς ἐργασίας καὶ τῆς ἀναπαύσεως. Τὸ μέτρον τοῦτο θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν λογικωτέραν καὶ ἀποτελεσματικωτέραν διανομὴν τῶν προσόδων τοῦ ἔθνους. Ἐν τέλει, σήμερον ὁ ἀντιπληθωρισμὸς εἶναι εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν, ἔχων ὡς πόρισμα τὴν πτῶσιν τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμικότητος. Καὶ ἂν ἀκόμη παραδεχθῇ κανεὶς, ὅτι εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπιτευχθῇ μία παράλληλος πτῶσις τῆς ἀκριβείας τῆς ζωῆς χωρὶς μίαν νέαν πτῶσιν τῶν μισθῶν, καὶ πάλιν προβάλλουν τὰ ἐπόμενα ἐρωτήματα: α) Πῶς θὰ καταστῇ δυνατόν νὰ κρατηθοῦν αἱ πρὸ τοῦ ἀντιπληθωρισμοῦ ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις (χρέη, ἐνοίκια κ.τ.λ.) καὶ β) Πῶς θὰ δοθῇ ἐργασία εἰς ἐκεῖνους, οἱ ὁποῖοι στεροῦνται τοιαύτης, καθ' ἣν στιγμὴν ἡ βιομηχανικὴ καὶ ἀγροτικὴ παραγωγὴ εἶναι ἤδη πληθωρικαί;

ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΟΜΑΔΟΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΩΝ
Κεφάλαιον Μετοχικὸν Δρχ. 13,000,000,—
'Αποθεματικὰ 2,643,771,—
Καταθέσεις καὶ Πιστ. Λ)σμοὶ 600,000,000,—
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Λεωφόρος Πανεπιστημίου 59
Τηλέφ. Λαϊκῆς 90 — Τηλέμ. Συναλλάγματος 7—46
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ: Μακρὰ Στοά. Τηλ. 1-21
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΠΑΤΡΩΝ
ΠΛΗΡΕΣ ΔΙΚΤΥΟΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΩΝ ΕΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ
Πάσης φύσεως Τραπεζικαὶ ἐργασίαι
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΝ ΓΕΝΕΙ
Εἰς Δραχμὰς καὶ εἰς ξένα Συναλλάγματα
ὑπὸ τῶν πλέον καλλιτέρους ὄρους
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
Μέχρι Δραχμῶν 100.000 πρὸς 3 ο)ο ἀπηλλαγμένον φόρου

ΚΑΠΝΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ & ΤΡΑΠΕΖΑ
Β. ΚΑΡΑΒΑΣΙΛΗ Α. Ε.
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΣΑΝΤΑΡΟΖΑ 3
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΠΥΡΓΩ
'Ανταποκρίται εἰς ὅλας τὰς πόλεις
'Εσωτερικοῦ καὶ 'Εξωτερικοῦ
Πᾶσα Τραπεζικὴ ἐργασία ὑπὸ τῶν
καλλιτέρους ὄρους

ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ Α. Ε.
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1916
ΕΔΡΑ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
Τηλεγραφ. Διεύθυνσις «Πειραιοτράπεζα»
Πᾶσα Τραπεζικὴ ἐργασία ὑπὸ συμφέροντος ὄρους
Εἰδικὴ ῥηρησεῖα ῥηρησῶν.—
'Εμπορικὰ Πληροφορίαι
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΔΡΧ. ΚΑΙ ΞΕΝΑ
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ 3 ο)ο

Δεδομένου, ὅτι ἤρχισεν ἤδη ἡ δοκιμὴ, ἂς τὴν ἀφήσωμεν νὰ ἀκολουθήσῃ τὸν δρόμον τῆς. Ὁ Θεὸς νὰ δώσῃ νὰ ἀπατώμαι. Καὶ αὐτὰ μὲν τὰ σφᾶ φρονεῖ καὶ λέγει ὁ ἄλλος Οἰκονομολόγος. Ποῖος ὅμως θὰ λάβῃ σήμερον τὴν πρωτοβουλίαν νὰ εἰσηγηθῇ τ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ

(Συνέχεια εκ της 3ης σελίδος)
 ως συγκροτηθείσα πλέον υπό την κλασικήν αὐτῆς μορφήν, μολονότι μετέπειτα, ἠγέρθησαν ἄπειροι διαφορῶναι περὶ τῶν οἰκονομικῶν προβλημάτων καὶ τῶν οἰκονομικῶν σχέσεων τῶν ἐν κοινωνίᾳ βιούτων ἀνθρώπων.
 Ἡ Φιλελευθέρᾳ Σχολῇ εἰς ἣν ἀποδίδεται καὶ ὁ κᾶτω, ὑπερβολικὸς τίτλος «Κλασική», διότι εἶχεν ὡς διαδοῦς τοὺς θεμελιωτάς τῆς οἰκονομικῆς, οὕτως εἰπεῖν, ἐπιστήμης: Stuart - Mill, Dupoyet, Bastiat, Leon Say, Mac - Leod, Senior, Cairnes, Ferrara, Carey, Walker κτλ. διείδε καὶ διεκκήρυξεν ὡς ἀρχὴν ἀδιάφυστον, ὅτι ἡ οἰκονομικὴ πρόοδος τῆς κοινωνίας ὀφείλεται εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς αὐτομικῆς πρωτοβουλίας καὶ δραστηριότητος, αἱ ὁποῖαι εἶνε συνέ-

πεια τῆς αὐτομικῆς ἀμίλλης, πού εἶνε φυσικὴ συνέπεια τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως. Ἐπομένως κάθε παρέμβασις δυναμένη νὰ περιορίσῃ τὴν αὐτομικὴν δραστηρίτητα, εἶνε πράξις ἀντιβαίνουσα πρὸς τὸ κοινωνικὸν συμφέρον καὶ τὴν κοινωνικὴν οἰκονομίαν. Διὰ τοῦτο ἡ Φιλελευθέρᾳ Σχολῇ καλεῖται καὶ «ἀτομιστική» (Individualiste).
 Αἱ κυριώτεροι ἀντιλήψεις αὐτῆς, ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω, δύνανται νὰ συγκεφαλαιωθοῦν εἰς δύο τινά:
 1) Αἱ ἀνθρώπινοι κοινωνίαι κυβερνοῦνται ὑπὸ φυσικῶν νόμων, τοὺς ὁποῖους δὲν εἰμποροῦμεν νὰ μεταβάλωμεν, ἐπειδὴ εἶνε ἀνώτεροι τῶν δυνάμεων μας, ἀλλὰ καὶ διότι δὲν εἶνε συμφέρον εἰς ἡμᾶς τοῦτο. Ἐπομένως τὸ ἔργον τῶν οἰκονομολόγων πρέπει νὰ περιορίζεται εἰς τὴν ἀνακάλυψιν τῆς λειτουργίας

τῶν φυσικῶν νόμων, διὰ νὰ καθίσταται εὐχερεστερά καὶ ὁμαλοτέρα ἡ ἀνάπτυξις τῶν οἰκονομικῶν σχέσεων, αἵτινες δημιουργοῦνται ἐκ τῆς ἐπιδράσεως αὐτῶν.
 2) Ἡ ἐλευθέρᾳ οἰκονομικῇ δραστηρίτητι τοῦ ἀτόμου ὄχι μόνον δὲν ἀντιτίθεται εἰς τοὺς φυσικοὺς νόμους, ἀλλὰ τοῦναντίον εἶνε ἡ ἔκφρασις τῶν σχέσεων, αἵτινες παράγονται αὐτομάτως μεταξὺ κοινωνικῶν ἀνθρώπων, βουλομένων νὰ ἐνεργήσουν κατὰ τὰ συμφέροντα αὐτῶν, ὃ δὲ φαινομενικὸς ἀνταγωνισμὸς εἶνε ἀπαροσίτητος διὰ κάθε κοινωνικὴν πρόοδον, καὶ ἐπομένως, ἀποτελεῖ μᾶλλον φυσικὴν συνέπειαν τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς. Ἐπομένως τὸ ἔργον τοῦ νομοθέτου, δέον νὰ ἀναπτύξῃ ὅσον τὸ δυνατόν ἐντονότερον τὰς αὐτομικὰς πρωτοβουλίας καὶ νὰ ἀπομακρύνῃ πᾶν ὅ,τι δύναται νὰ μειώσῃ ταύτας, ἀν θέλῃ νὰ διασφαλίσῃ τὴν κοινωνικὴν τάξιν καὶ πρόοδον. Κατὰ συνέπειαν κάθε κρατικὴ παρέμβασις (Intervention) δέον νὰ μειωθῇ εἰς τὸ ἐλάχιστον καὶ μόνον δι' ὅτι ἀφορᾷ τὴν πολιτικὴν ἀσφάλειαν τῶν ἀτόμων.

Κ. Σ. ΜΑΛΑΜΑΤΙΑΝΟΣ

TZE-EM-ΣΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ GENERAL MOTORS

Φ
Ο
Ρ
Τ
Η
Γ
Α



Λ
Ε
Ω
Φ
Ο
Ρ
Ε
ΙΑ

ΑΠΟ 2 ΜΕΧΡΙ 10 ΤΟΝΝΩΝ
 ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
 "ΑΘΗΝΑ", ΑΝΩΝ. ΕΤΑΙΡΙΑ
 ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
 ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 4η - ΟΔΟΣ ΜΥΛΑΙΟΥ 23

ΤΡΑΠΕΖΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ Α.Ε. ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1888

Κεφάλαιον φράγκα Γαλλικά 30.000.000 ὀλοσχερῶς καταβληθέν.

Προκαταβολαὶ ἔναντι ἐμπορευμάτων καὶ φορτωτικῶν. Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω χρεωγράφων. Προεξοφλήσεις συναλλαγματοῦν καὶ γραμματίων εἰς διαταγήν. Εἰσπραξις γραμματίων καὶ φορτωτικῶν. Πιστωτικὰ ἐπιτολὰ καὶ ἐν γένει πᾶσα τραπεζιτικὴ φύσεως ἐργασία ὑπὸ τοὺς μᾶλλον συμφέροντας ὄρους.

Δέχεται καταθέσεις εἰς δραχμὰς ἐν ὄψει ἢ ἐπὶ προθεσίᾳ ὑπὸ τοὺς πλέον ἐπιωφελεῖς ὄρους.

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ μέχρι 100.000 δρ. πρὸς 3 ο/ο ἐτησίως.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

ΧΡΗΜΑ-ΝΟΜΙΣΜΑ

Geldpolitik und Weltwirtschaft. Eine Untersuchung der Weltwirtschaftl. Konsequenzen monetärer Konjunkturpolitik.

Dr. Hans Gestrich "Εκδ: Junker und Dünhaupt—Berlin—1934—Rm. 3,50.

Wahrungspolitik.

T. F. Gregory, Paris 1934.

Der Kapitalverkehr im deutschen Devisenrecht, insbesondere die Verwaltung ausländischer Vermögen in Deutschland.

(Περίληψάνον ἅπαντας τοὺς Νόμους, Διατάγματα, τροποποιήσεις κλπ. μέχρι 20 Ἰουνίου 1934)—Dr. Heinrich Troeger.—"Εκδ. Hess—Stuttgart 1934 Σελ. 178—R.M. 5,80

Economie libérale et Economie dirigée (rapport de G. de Leener) L' étalon or (rapport de Nogaro) μετὰ προλόγου ὑπὸ Jean Lescure—"Εκδ. Donnat—Montchrétien—Paris—1933 (travaux du congrès des Economistes de langue Française). Σελ. 189—Frs 30.—

Ni inflation, ni déflation. Une solution au problème financier—André Thiers—"Εκδ. Rivière—Paris—1934—Frs. 12.

ΤΡΑΠΕΖΑΙ

ΓΕΝΙΚΑ

Das Französische Bankwesen und die Wirtschaftskrise (Märburger Sozialökonomische Forschungen).

Dr Wolfgang Sintenis—"Εκδ. Παρνασσίου Λειψίας—1934—Σελ. 125.

Treasuries and Central Banks—David W. Dodwell—"Εκδ. P. S. King and Son Ltd, London—Σελ. 218—Sh. 10/6.

ΘΕΩΡΙΑ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

La Banque Nationale Suisse régulatrice du marché monétaire de 1924 à 1931—Jean Gokay—"Εκδ. La Concorde—Lausanne—1934—Σελ. 202.

ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΡΑΠΕΖΩΝ—ΤΡΑΠΕΖΙΓΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΗ

Das Liquiditätsproblem der Kreditbanken (Tübinger wirtschaftswissenschaftliche Abhandlungen—Tübinger staatswissenschaftliche Abhandlungen—Werner Braun—"Εκδο. Kohhammer, Stuttgart—1934—Σελ. 164—Rm. 6,60.

ΔΙΑΦΟΡΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Ἡ κρίσις τοῦ παγκοσμίου νομισματικοῦ συστήματος—Gustav Kassel—μεταφρ. Ν. Π. Κωνσταντινίδου—"Εκδ. Γκοβόστη—Ἀθήναι—1935. Σελ. 128.

ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΑ

ΤΡΑΠΕΖΑΙ

ΘΕΩΡΙΑ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΡΑΠΕΖΩΝ Concentration of Banking. ὑπὸ καθηγητοῦ John M. Chapman (New-York) ἔκδ. Columbia University Press. Σελ. 388 σελήν. 25—

Ἡ συμμετοχὴ τοῦ ἀμερικανικοῦ τραπεζικοῦ συστήματος εἰς τὴν παράτασιν, ἀν μὴ εἰς τὴν αἰτιολογίαν, τῆς παγκοσμίου οἰκονομικῆς κρίσεως, εἶνε ἰσὸν μεγάλη, ὥστε τὸ ἐνδιαφέρον διὰ τὰς περὶ μεταρρυθμίσεων αὐτοῦ συζητήσεις ἐκτείνεται καὶ πέραν τοῦ ὀρίζοντος τῶν ἠνωμένων Πολιτειῶν. Εἶνε δὲ ἀρκετὰ περιεργον τὴ γωνοδία, ὅτι οἱ ἐπὶ τῶν Τραπεζικῶν ζητημάτων Ἀμερικανοὶ συγγραφεῖς φαίνονται νὰ ἐνδιαφέρονται περισσότερο διὰ τὴν διευκρίνισιν τοῦ συστήματος τούτου παρὰ διὰ τὴν βελτιωσίαν του, ὥστε αἱ σχετικαὶ προτάσεις νὰ προέρχωνται ἐξ ὧθεν. Τῶν ὁ συγγραφεὺς οὗτος, ὅσον καὶ ὁ Laughlin Currie πραγματευθεὶς σχετικὸν θέμα εἰς τὸ βιβλίον του The Supply and Control of Money in the United States, ἔχουν ἐπίγνωσιν τῆς ζωτικῆς καὶ ἐπαιούσης ἀνάγκης τῆς μεταρρυθμίσεως ταύτης, ἀμφοτέρω ὁμῶς προτιμοῦν νὰ θέσουν τὸ ζήτημα τοῦτο κατὰ μέρος, ποιούμενοι μόνον μνείαν αὐτοῦ παρεπιπτόντως. Ἀμφοτέρω ἡ ἔρευνα ἐπὶ τοῦ προκειμένου στρέφεται μᾶλλον πρὸς τὰ ὀπίσω ἢ πρὸς τὰ ἐμπρός.

Ὁ καθηγητὴς Chapman ἔγραψε μίαν ἀναλυτικὴν καὶ ἐπίπονον μελέτην περὶ τῆς προόδου, ἣτις ἐσημειώθη διὰ τῆς ἀπομακρύνσεως ἐκ τῆς παλαιᾶς θεωρίας περὶ ὑπάρξεως ἀπόλυτος ἀνεξαρτήτων κατὰ μέρος Τραπεζῶν, τὸ βιβλίον του δὲ θά εἶνε ἐπ' ἀρκετόν ἢ καταλληλοτέρα πηγὴ διὰ τὴν μελέτην τῶν γεγονότων, ἅτινα ἀναφέρονται εἰς τὸ θέμα τοῦτο. Τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ βιβλίου εἶνε ἀφιερωμένον εἰς τὸ ζήτημα τῶν Ὑποκαταστημάτων τῶν Τραπεζῶν. Εἰδικῶν κεφάλαιον ἀσχολεῖται περὶ τῶν πρώτων Ὑποκαταστημάτων ἅτινα ἰδρυθῆσαν, καὶ ὅν τὸ σύστημα φαίνεται, ὅτι ἦτο διαδεδομένον κατὰ τὸ πρῶτον ἡμισυ τοῦ παρελθόντος αἰῶνος. Οὐδαμῶς ὁμῶς ἐξήγησεν ὁ καθηγητὴς Chapman προκειμένου μάλιστα περὶ μὴ Ἀμερικανῶν ἀναγνωστῶν, πῶς ἀκριβῶς ἐγεννήθη ἡ πεποιθήσις, ὅτι τὸ σύστημα τῶν Τραπεζῶν με ὑποκαταστήματα εἶνε ἀκατάλληλον, ἀνήθικον καὶ «μὴ ἀμερικανικόν». Ὁ ἴδιος φαίνεται εἰς μερικὰ σημεῖα νὰ τείνῃ νὰ πιστεύσῃ ὅτι τὸ σύστημα τοῦτο ἀποτελεῖ ὄργανισμὸν ἀνώμαλον, ὃ ὁποῖος ἔχει ἀνάγκην εἰδικῆς συνηγορίας πρὸς ὑποστήριξίν του. Τὰ ὀπίσθια κεφάλαια ἐπὶ τοῦ ἴδιου θέματος δίδουν λίαν σαφὴ εἰκόνα τῆς παρουσίας θέσεως τοῦ ζητήματος. Καὶ ἐκεῖνοι ἀκόμη οἱ ὁποῖοι γνωρίζουν ἀρκετὰ καλῶς τὸ ἀμερικανικὸν τραπεζικὸν σύστημα θὰ ἐκπλαγοῦν με τὴν ἔκτασιν τῶν περιορισμῶν. Ἐκτὸς τῶν ὑποκαταστημάτων ἅτινα ἔχουν ἰδρυθῆ ἐντὸς τῆς ἰδίας πόλεως ἐν ἣ εἶνε ἐγκατεστημένη ἡ Τράπεζα (εἰ: τινος μάλιστα πολιτείας, ὡς τὸ Illinois ἀπαγορεύεται καὶ τοῦτο) μόνον εἰς 18 ἐκ τῶν 48 Πολιτειῶν ἐπιτρέπεται ἡ διατήρησις ὑποκαταστημάτων ἐντὸς τῶν πολιτειῶν τούτων καὶ μόνον εἰς μίαν ἐξ αὐτῶν, τὴν Καλιφορνίαν, ὑπάρχει πραγματικὸν σύστη-

“ΠΕΙΡΑΪΚΗ-ΠΑΤΡΑΪΚΗ,”

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΒΑΜΒΑΚΟΣ Α.Ε.

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ - ΑΙΟΛΟΥ 26

Κεφάλαιον ὀλοσχερῶς καταβεβλημένον Δραχ. 50.125.000

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ:

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ, ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΚΑΙ ΠΑΤΡΑΙΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ:

Νήματα βιομηχανίας, νήματα ἐμπορίου,
 Κάμποτ, Χασέδες, Ἀλατζάδες, Ὁξφόρ,
 Σινδονόπινα, Τραπεζομάνδηλα, Πετσέτες,
 Φανελλότσια, Ντόκ, Κουβέρτες κ.λ.π.

ΠΡΑΤΗΡΙΑ:

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΑΙΟΛΟΥ 26 - ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΜΑΚΡΑΣ ΣΤΟΑΣ & ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ
 ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ ΑΓΙΟΥ ΑΝΔΡΕΟΥ 114

Ἀντιπρόσωπος ἐν Θεσσαλονίκῃ Κ. ΧΑΤΖΗΚΩΤΣΙΟΣ
 Μητροπόλεως καὶ Κομνηνῶν

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

ΕΚΤΕΛΕΙ ΠΑΣΑΝ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ
 ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΩΝ
 43 ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΣΥΜΜΕΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ: (London 17 St Helen's Place Bishopsgate E. G. 3) COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST LTD με Ὑψίματα ΕΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ ΚΑΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ



ZENITH RADIO

ZENITH ἀποδόσεως
 ZENITH φυσικῶν ἡχῶν
 ZENITH κομψῶν ἡχῶν

Ἀψίμως ὄλων τῶν κυμάτων: 16-2000μ.
 με τὴν τελευταίαν τελειοποίησιν: τὸ ΤΡΙΠΛΟΥΝ ΦΙΛΤΡΟΝ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ: **ΠΟΙΚΙΛΗ ΑΓΟΡΑ**
 ΣΤΑΔΙΟΥ 58. - ΤΗΛΕΦ. 22154.-

ΓΕΝΙΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ & ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΟΦΕΩΣ ΕΚΔΟΤΙΚΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

	Είς εκατ. £	Χρυσός	Κ Α Λ Υ Μ Μ Α		ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ		ΥΠΨΕΙΣ ΟΦΕΩΣ		ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΝ	
			Δεκέμβριος 34	Δεκέμβριος 33	Δεκέμβριος 34	Δεκέμβριος 33	Δεκέμβριος 34	Δεκέμβριος 33	Δεκέμβριος 34	Δεκέμβριος 33
ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΓΓΛΙΑΣ FEDERAL RESERVE BANKS			192.2 (26 12)	190.7 (27 12)	405.2 (26 12)	392.0 (27 12)	135.5 (26 12)	159.9 (27 12)	47.4 %	48.6 %
ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΑΛΛΙΑΣ REICHSBANK	\$	Χρυσός	5.354.1 (26 12)	3778.1 (28 12)	3288.0 (26 12)	3291.2 (28 12)	4316.9 (26 12)	2829.1 (28 12)	162.8 %	114.7 %
ΤΡΑΠΕΖΑ ΙΤΑΛΙΑΣ	Frs	Χρυσός και συν μα	82124.1 (28 12)	77098.0 (29 12)	83412.3 (28 12)	82613.3 (29 12)	19076.2 (28 12)	1573.6 (29 12)	98.4 %	93.3 %
ΤΡΑΠΕΖΑ ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ	Rm.	Χρυσός και συν μα	83.7 (31 12)	395.6 (30 12)	390.6 (31 12)	3645.0 (30 12)	983.5 (31 12)	639.8 (30 12)	2.1 %	10.8 %
ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΒΕΤΙΑΣ	Lit	Χρυσός και συν μα	5837.1 (20 12)	7398.4 (20 12)	12756.5 (20 12)	12803.5 (24 12)	2663.3 (20 12)	3342.7 (20 12)	45.7 %	57.7 %
ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ ΒΕΛΓΙΟΥ	Fl.	Χρυσός και χρυσ.	860.5 (17 12)	947.5 (18 12)	872.3 (17 12)	898.1 (18 12)	183.6 (17 12)	239.9 (18 12)	98.6 %	105.5 %
ΕΘΝΙΚ. ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΟΥΓΚΟ-ΣΛΑΥΙΑΣ	F.S.	Χρυσός	1909.8 (22 12)	1998.0 (23 12)	1402.8 (22 12)	1465.9 (23 12)	616.6 (22 12)	693.4 (23 12)	136.1 %	136.2 %
ΕΘ. ΤΡΑΠΕΖΑ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ	F.B.	Χρυσός	2504.7 (27 12)	2733.5 (28 12)	3530.0 (27 12)	3418.6 (28 12)	233.6 (27 12)	601.1 (28 12)	70.9 %	79.9 %
ΕΘ. ΤΡΑΠΕΖΑ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ	Din.	Χρυσός και συν μα	1932.1 (22 12)	1902.4 (22 12)	4237.9 (22 12)	4177.1 (22 12)	1215.5 (22 12)	1192.1 (22 12)	45.5 %	45.5 %
ΚΕΝΤ. ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΟΥΡΚΙΑΣ	Lei	Χρυσός και συν μα	1546.6 (23 12)	1537.9 (23 12)	2396.6 (23 12)	2854.6 (23 12)	1855.1 (23 12)	1670.7 (23 12)	64.5 %	53.8 %
ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ	Ltg	Χρυσός και συν μα	25.0 (6 12)	29.8 (7 12)	159.6 (6 12)	160.7 (7 12)	28.5 (6 12)	26.5 (7 12)	15.6 %	18.5 %
	Δρ.	Χρυσός και συν μα	4104.8 (31 12)	4018.5 (31 12)	5686.3 (31 12)	5448.8 (31 12)	4165.4 (31 12)	5483.8 (31 12)	70.5 %	72.6 %

Π Ι Ν Α Κ

Έμφαίνων τὰς ὑφισταμένας καταθέσεις εἰς τὰς ἐμπορικὰς Τραπεζὰς τῶν κάτωθι χωρῶν. Κατὰ τὴν 30 Ἰουνίου 1934 ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν 31 Δεκεμβρίου 1933. (Εἰς ἑκατομμύρια)

ΧΩΡΑΙ	Νόμισμα	30 ΙΟΥΝΙΟΥ 1934						31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1933							
		Τρεχοῦ- μενοι λο- γαρια- σμοί	Καταθέ- σεις ὑ- ψέως	Καταθέ- σεις τα- μειωτη- ρίου	Καταθέ- σεις ἐπι- προθε- σμίας	Καταθέ- σεις διά- φοροι	Σύνολον	Τιμὴ ἐν ἀξίαι μετ' ἑλβε- τικῶν φράγκ.	Σύνολον καταθέσεων εἰς ἑλβετι- κὰ φράγκα.	Τρεχοῦ- μενοι λο- γαρια- σμοί	Καταθέ- σεις ὑ- ψέως	Καταθέ- σεις τα- μειωτη- ρίου	Καταθέ- σεις ἐπι- προθε- σμίας	Καταθέ- σεις διά- φοροι	Σύνολον
Ἀγγλία	£	954	—	—	—	888	1842	15,535	28615	1016	—	—	—	900	1916
Γαλλία	Franc	16711	13204	—	904	—	30819	0,20275	6249	17946	13827	—	862	—	32635
Γερμανία	R. Mark	—	3481	—	3811	—	7292	1,155	8422	—	3262	—	3885	—	7147
Γιουγκοσλαβία	Dinar	966	2324	—	—	1957	5247	0,0618	324	879	2375	—	—	2252	5506
Δανία	Krone	—	580	547	899	—	2026	0,6925	1403	—	569	521	901	—	1991
Ἑλβετία	Franc	—	1179	619	510	1239	3547	—	3547	—	1306	677	528	1349	3860
Ἑλλάς	Δραχμὴ	1024	6364	2223	3536	—	13147	0,028	368	1014	6189	2121	3512	—	12836
Ἑσθονία	E. Krone	42	—	—	14	2	58	0,77	42	36	—	—	13	2	51
Ἡν. Πολ.	Ἀμερικῆς \$	—	16988	—	9710	—	26698	3,065	81829	—	14567	—	9078	—	23645
Ἰαπωνία	Yen	3316	—	—	6501	405	10222	0,85	8689	3233	—	—	6149	409	9791
Ἰταλία	Lira	12047	—	—	—	3732	15799	0,263	4150	12638	—	—	—	3510	16148
Λετονία	Lat	45	4	—	6	—	55	0,77	42	41	5	—	6	—	52
Νορβηγία	Krone	—	84	—	981	—	1065	0,779	836	—	85	—	1019	—	1104
Ούγγαρία	Pengo	648	—	738	—	—	1386	0,616	854	775	—	731	—	—	1506
Πολωνία	Zloty	161	301	142	346	—	950	0,579	550	176	285	128	313	—	902
Σουηδία	Krona	443	2239	661	216	—	3559	0,7995	2845	437	2312	643	237	—	3629
Φινλανδία	Markka	1870	—	927	—	5131	7928	0,0645	411	1766	—	838	—	4894	7498

(α) Οἱ διὰ τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας Ἀμερικῆς ἀριθμοὶ περιέχουν τὰς καταθέσεις τὰς ὑφισταμένας παρὰ ταῖς Τραπεζαῖς ταῖς συμπεριλαμβανομένας εἰς τὸ σύστημα τῶν Federal Reserve Banks.

ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ ΕΙΣ ΤΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΑΘΗΝΩΝ, ΛΟΝΔΙΝΟΥ, ΖΥΡΙΧΗΣ ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΝ 1934

ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ	ΑΘΗΝΩΝ		ΛΟΝΔΙΝΟΥ		ΖΥΡΙΧΗΣ			
	Parité εἰς χρυσόν	Τιμὴ τῆς 31.12.34	Parité εἰς χρυσόν	Τιμὴ τῆς 31.12/34	Parité εἰς χρυσόν	Ἀνωτάτη	Κατωτάτη	Τιμὴ τῆς 31 12 34
Ἀγγλίας Λίρα	1 £ = 375,—	526,—	1 £ = 0,975	0,975	1 £ = 25,22	15,34	15,215	15,215
Αἰγύπτου Λίρα	1 L.Eg. = 384,—	589.20	1 £ = 0,975	0,975	1 £ = 25,62	15,7334	15,60513	15,60513
Αὐστρίας Σελλίνιον	1 Sh. = 10,842	—	1 £ = 0,975	0,975	1 sh = 0,7292	0,5760	0,5755	0,5755
Βελγίου Φράγκον	1 fr. = 2,143	4,97	1 £ = 0,975	0,975	1 fr = 0,14412	0,7240	0,7190	0,7240
Βουλγαρίας Λέβα	1 leva = 0,5567	1,30	1 £ = 0,975	0,975	1 leva = 0,0374	0,035	0,035	0,035
Γαλλίας Φράγκον	1 fr. = 3,019	7,03	1 £ = 0,975	0,975	1 fr = 0,203	0,2033	0,2029	0,2033
Γερμανίας Μάρκον	1 M. = 18,355	41,50	1 £ = 0,975	0,975	1 M. = 1,2345	1,2395	1,235	1,239
Γιουγκοσλαβίας Δινάριον	1 din = 1,3571	2,48	1 £ = 0,975	0,975	1 din = 0,0918	0,0698	0,0698	0,0698
Ἑλβετίας Φράγκον	1 fr = 14,868	34,55	1 £ = 0,975	0,975	1 fr = 0,0672	0,027	0,027	0,027
Ἑλλάδος Δραχμὴ	—	—	1 £ = 0,975	0,975	1 Δραχ. = 0,0672	0,027	0,027	0,027
Ἡ. Πολ. Ἀμερικῆς Δολλάριον	1 \$ = 77,056	106,—	1 £ = 0,975	0,975	1 \$ = 5,18	3,09	3,775	3,0825
Ἰταλίας Λιρέττα	1 Lit = 4,055	9,09	1 £ = 0,975	0,975	1 Lit. = 0,2727	0,2641	0,2623	0,2641
Καναδᾶ Δολλάριον	1 \$c = 77,056	106,—	1 £ = 0,975	0,975	1 \$c = 5,18	—	—	—
Ὀλλανδίας Φλορίνιον	1 fl. = 309,73	72,05	1 £ = 0,975	0,975	1 fl = 2,0832	2,0889	2,081	2,088
Ρουμανίας Λεΐ	1 lei = 0,4609	1,10	1 £ = 0,975	0,975	1 lei = 0,031	0,0308	0,0305	0,0308
Σουηδίας Κορώνα	1 K.S. = 20,64	27,—	1 £ = 0,975	0,975	1 KrS = 1,3888	0,7905	0,785	0,785
Τουρκίας Λίρα	1 Ltq = 338,78	86,—	1 £ = 0,975	0,975	1 Ltq = 22,78	2,45	2,45	2,45
Τσεχοσλοβακίας Κορώνα	1 Kr.C = 2,28	4,50	1 £ = 0,975	0,975	1 KrC = 0,1279	0,1291	0,1284	0,1291

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΠΡΟΞΟΦΑΝΤΙΚΟΣ ΤΟΚΟΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΧΩΡΩΝ

ΧΩΡΑΙ	ΠΡΟΞΟΦΑ- ΤΟΚΟΣ ΕΠΙ ΤΟΙΣ 0/0	ΙΣΧΥΣ ΑΠΟ
Ἑλλάς	7	14-10-33
Ἀγγλία	2	30-6-32
Ἀλβανία	7 1/2	16-11-33
Αὐστρία	4 1/2	27-6-34
Βέλγιον	2 1/2	28-8-34
Βουλγαρία	7	3-1-34
Γαλλία	2 1/2	31-5-34
Γερμανία	4	22-9-32
Γιουγκοσλαβία	6 1/2	16-7-34
Δανία	2 1/2	1-12-33
Ἑλβετία	2	22-1-31
Ἑσθονία	5	1-10-34
Ἡν. Πολιτεία	1 1/2	1-2-34
Ἰαπωνία	3,65	2-7-33
Ἰταλία	4	26-11-34
Ἰσπανία	6	26-10-32
Λετονία	5 1/2	1-1-33
Λιθουανία	6	1-1-34
Νορβηγία	3 1/2	24-5-33
Ούγγαρία	4 1/2	17-10-32
Ὀλλανδία	2 1/2	18-9-33
Πολωνία	5	26-10-33
Πορτογαλία	5	13-12-34
Ρουμανία	4 1/2	15-12-34
Ρωσία	8	22-3-27
Σουηδία	2 1/2	1-12-33
Τουρκία	5 1/2	2-3-33
Τσεχοσλοβ.	3 1/2	25-1-33
Φινλανδία	4	3-12-34

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗ ΧΡΥΣΟΥ

(ΑΓΓΛΙΑ)

Έβδομ. ληξ.	ΕΙΣΑΓΩΓΗ		ΕΞΑΓΩΓΗ	
	Εἰς ράβδους	Εἰς νόμισμα	Εἰς ράβδους	Εἰς νόμισμα
6.12.34	£ 1.874.987	£ 25.268	£ 357.779	£ 252.100
13.12.34	2.558.995	22.798	869.854	110.421
20.12.34	2.939.932	56.625	2.055.850	169.086
27.12.34	1.148.606	46.210	360.160	10.500

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗ ΑΡΓΥΡΟΥ

(ΑΓΓΛΙΑ)

Έβδομ. ληξ.	ΕΙΣΑΓΩΓΗ		ΕΞΑΓΩΓΗ	
	Εἰς ράβδους	Εἰς νόμισμα	Εἰς ράβδους	Εἰς νόμισμα
6.12.34	£ 272.408	£ 27.749	£ 279.321	£ 100
13.12.34	109.375	375.834	127.158	—
20.12.34	178.172	115.153	532.916	7.828
27.12.34	37.477	193.079	39.716	161.975

ΤΙΜΑΙ ΠΟΛΥΤΙΜΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ

ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ	Χρυσός Σελλ. & Πέν. διὰ μίαν ούγγιαν τρου καθαρ. μετάλλου	6-12-34	13-12-34	20-12-34	27-12-34
		140 s. 7 d.	140 s. 8 1/2 d.	140 s. 8 1/2 d.	140 s. 10 1/2 d.
ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ	Χρυσός Πέννα διὰ μίαν ούγγιαν τρου, τίτλου 0,925	24 3/4 d.	24 7/16 d.	24 3/16 d.	24 1/8 d.
ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΩΣ	Χρυσός φράγκα δι' 1 χρ. καθαρ. μετάλλου	6-12-34	12-12-34	19-12-34	26-12-34
	16.650 fr.	16.650 fr.	16.650 fr.	16.650 fr.	—
ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΩΣ	Χρυσός Φράγκα δι' 1 χρ. καθαρ. μετάλλου	6-12-34	12-12-34	19-12-34	26-12-34
	260 fr.	260 fr.	255. fr.	250 fr.	—

μα ὑποκαταστημάτων. Καὶ ἐκεῖ ὅμως, ἐπιτρέπεται εἰς τὰς Τραπεζὰς μόνον νὰ ἀναλαμβάνουν ὑπαρχούσας Τραπεζιτικὰς ἐπιχειρήσεις καὶ ὄχι νὰ ἰδρύνουν νέα ὑποκαταστήματα. Εἰς οὐδεμίαν Τράπεζαν ἐπιτρέπεται νὰ ἔχη ὑποκαταστήματα ἐκτὸς τῆς Πολιτείας εἰς ἣν ἀνήκει.

Αἱ συνεχεῖς πτωχεύσεις μικρῶν Τραπεζῶν κατὰ τὴν παρελθούσαν δεκαετηρίδα ἔκαναν τὴν κοινὴν γνώμην νὰ δεχθῆ τὸ σύστημα τῶν Τραπεζῶν μὲ ὑποκαταστήματα. Λόγω ἀντιδράσεως ὅμως τῶν City Banks ἡ ε

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ (ΕΛΛΑΔΟΣ)

ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΧΡΕΩΓΡΑΦΩΝ ΕΙΣ ΤΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΑΘΗΝΩΝ (ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ ΤΙΜΩΝ)

ΕΙΔΟΣ	Ποσόν τίτλων εν κυκλοφορία	Όνομαστική αξία κατά τίτλον	Πληρωθέν μέρος χροσ. 1933 ή τελευτ. τοκ)διεν	Δεκέμβριος 1934		
				Ανωτάτη	Κατωτάτη	Τιμή τής 30-12-34
α) Τραπεζών						
Τραπεζής Ελλάδος	80.000	5.000.—	400.—	8.210.—	8.100.—	8.180.—
Εθνικής Τραπεζής τής Ελλάδος	20.000	1.000.—	2.500.—	60.450.—	59.000.—	60.060.—
Τραπεζής Αθηνών	1.008.000	100.—	6.—	279.—	226.—	279.—
» Ελλ. Έμπορ. Πίστewς	150.000	100.—	8.—	Ούδεμία	πράξ. εγένετο	115.—
Έμπορικης Τρατ. τής Ελλάδος	500.000	100.—	22.—	489.—	425.—	489.—
Καπνοβιομηχανίας και Τραπ. Καρβασιλή	15.000	1.000.—	—	Ούδεμία	πράξ. εγένετο	2.160.—
Εθνικής Κτηματικής Τραπεζής τής Ελλάδος	80.000	1.000.—	40.—	1.625.—	1.590.—	1.625.—
Λαϊκής Τραπεζής	21.429	700.—	350.—	ούδεμία	πράξ. εγένετο	6.400.—
Τραπεζής Λακωνίας	200.000	100.—	4.—	79.—	75.—	75.—
Τραπεζής Πειραιώς	100.000	100.—	5.—	ούδεμία	πράξ. εγένετο	250.—
Τραπεζής Χίου	40.000	100.—	—	ούδεμία	πράξ. εγένετο	225.—
β) Τών κυριωτέρων Βιομηχανικών και άλλων Έμπορικών Έταιρειών						
Έλλην. Ηλεκτρ. Σιδηροδρόμων	570.243	£. 1 —/—	25.—	527.—	480.—	492.—
Εθνικής Ατμοπλοίας τής Ελλάδος	212.755	Φ. Χρ. 32.427	—	243.—	207.—	221.—
Έταιρ. Χημ. Προϊόντων και Λιπασμάτων	283.665	Δρ. 100.—	60.—	1.450.—	1.360.—	1.450.—
Έταιρ. Έλλην. Πυριτιδοποιείου και Καλλυκοποιείου	75.000	« 100.—	—	1.900.—	1.825.—	1.900.—
Έταιρ. Χρωματουργείων Πειραιώς	105.000	« 100.—	42.—	893.—	830.—	893.—
Έταιρ. « Έλληνικής Έριουργίας »	400.000	£. 0.15.0	15.—	337.—	303.—	337.—
Ανωγ. Πειραική Έταιρεία Επιχειρήσεων Μεταξοϋφαντ. « ή Χρυσάλλης »	140.000	100.—	17,50	327.—	310.—	327.—
Στ. Παπαδοπούλου	500.000	100.—	15.—	299.—	298.—	294.—
Ανωγ. Γεν. Έταιρ. Τσιμέντων « Ηρακλής »	146.000	100.—	65.—	1.220.—	1.145.—	1.185.—
Έλλην. Έταιρ. Οίνων και Οινοπνευμάτων	200.000	100.—	50.—	1.295.—	1.040.—	1.285.—
γ) Όμολογία						
1. Είς Χρυσόν						
Έθν. Δαν. 120.000.000 5ο/ο 1881	140.979	Φ.Χρ. 500.—	£. 0.3. 0.12	ούδεμία	πράξ. εγένετο	3.500.—
» » 500.000.000 5ο/ο 1914	583.300	» 500.—	» 0.3. 5.65	3.475.—	3.360.—	3.375.—
» » Προσφυγικών 7ο/ο 1924	471.050	£. 20.—/—	» 0.9. 9. 6	4.600.—	4.500.—	4.600.—
» » Σταθεροποιήσεως 6ο/ο 1928	198.534	» 20.—/—	» 0.4. 2. 4	ούδεμία	πράξ. εγένετο	3.675.—
» » Παραγωγικών 6ο/ο 1928	196.587	» 20.—/—	» 0.4. 2. 4	» » »	» » »	3.640.—
» » » 6ο/ο 1931	229.157	» 20.—/—	» 0.4. 2. 4	4.035.—	3.830.—	4.035.—
2. Είς τραπεζογραμμάτια						
Έθν. Δαν. 750.000.000 Έντοκ. 8ο/ο 1926	4.479.000	100.—	6.—	68.50	67.—	68.—
» » 800.000.000 Έλλ. Ύπληκ. 8ο/ο 1927	1.528.800	500.—	30.—	323.—	315,50	323.—
» » 6.000.000.000 Άνταλλαξ. 8ο/ο 1926	3.505.140	1.000.—	30.—	714.—	703.—	707,50
» » 1.650.000.000 Άνταλλαξ. 6ο/ο 1928	787.485	1.000.—	22,50	706.—	699,56	700.—
» » 300.000.000 5ο/ο 1920	1.350.102	200.—	3,75	187.—	127.—	128.—
» » 1.570.000.000 Α΄ Αναγκ. 6. 1 2 1922	10.730.119	100.—	4,875	69,75	66,75	68,75
» » 1.230.000.000 Β΄ Αναγκ. 6ο/ο 1926	9.959.514	100.—	4,50	66,75	63,75	65.—
Έθν. Κτημ. Τρ. 200.000.000 7ο/ο 1925	721.460	250.—	8,75	322.—	316.—	322.—
Έθν. Κτημ. Τραπ. 200.000.000 7ο/ο 1926	734.410	250.—	8,75	312.—	310,50	311.—

ΠΙΝΑΞ ΙΣΧΥΟΝΤΩΝ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ

Επίσημος προεξοφλητικός τόκος. 7 ο/ο

Διυμνη Νόμου 5108

Συμβατικός τόκος (άνωτατον όριον) 10 ο/ο

Νόμιμος τόκος 9 ο/ο

Τόκος ύπερημερίας 9 ο/ο

από 14—10—33

Επιτόκια καταθέσεων εις Δραχμάς

Επί τη βάσει κοινής συμφωνίας τών κυριωτέρων Τραπεζών τής Ένώσεως Έλληνικών Τραπεζών).

Καταθέσεων όψεως από 1—12—33 2 ο/ο

Καταθέσεων Ταμειυτηρίου (άνωτατατον όριον ποσοϋ : Δρχ 100.000) από 14— 6 —33 3 ο/ο

Καταθέσεων επί προθεσμία

Διαρκείας 6 μηνών από 1—1—34 2 1)2 ο/ο

» 1 έτους » » » 3

» 2 έτων » » » 3 1)2 ο/ο

» 4 έτων και πλέον » » » 4 ο/ο

ΠΙΝΑΞ ΥΠΟΛΟΙΠΩΝ ΑΜΟΝ ΣΥΜΨΗΦΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝΤΩΝ ΤΑΜΙΑΚΩΝ ΓΡΩΝ ΤΗ 31)12)34

	ΕΝΕΡΓΗΤ. ΥΠΟΛΟΙΠΩΝ	ΠΑΘΗΤ. ΥΠΟΛΟΙΠΩΝ
Αυστρία	F.S. 769.131.—	
Βέλγιον		F.B. 9.720.561.16
Γαλλία		F.F. 66.094.387.—
Γερμανία	Rm. 10.611.631.—	
Έλβετία		F.S. 991.093.—
Νορβηγία		F.F. 1.749.344.—
Ούγγαρία	Hfl. 325.877.—	
	F.S. 165.539.—	
Σουηδία	F.S. 642.609.69	
Τσεχοσλοβακία		Kc. 31.707.792.—
Φινλανδία	F.S. 331.148.31	

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΑΜΙΑΚΩΝ ΓΡΩΝ (BONS DE CAISSE)

Γιουγκοσλαβία	Δρχ. 40.976.476.—
Ρουμανία	» 2.666.432.55
Τουρκία	» 22.788.993.80

ΑΞΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ (ΕΙΣ ΧΙΛΙΑΔΑΣ ΔΡΑΧΜΩΝ)

ΕΤΗ ΜΗΝΕΣ	Ζωοκομίας και άλιευτικής προϊόντα	Γεωργικά προϊόντα	Κηπουρικής προϊόντα και άποικιακά	Έλαιώδη προϊόντα και κηρώδεις ύλαι	Πνευματώδη ποτά	Ζάχαρ και τά εκ ταύτης προϊόντα.	Δέρματα και είδη εκ δέρματος	Δασικά προϊόντα και είδη εκ ξύλου	Όρυκτά	Μέταλλα και είδη εκ μετάλλων	Χημικά και φαρμακευτικά προϊόντα	Κλωστικής και Ύφαντουργικής προϊόντα	Μεταφορικά όργανα	Διάφορα	ΣΥΝΟΛΟΝ
ΕΙΣΑΓΩΓΗ															
1929	1.105.369	3.551.104	344.542	171.547	35.595	366.591	355.710	655.609	1.273.830	1.482.274	441.960	2.059.271	421.207	1.011.488	13.276.097
1930	855.699	2.494.399	277.377	79.200	11.541	282.455	242.713	558.419	853.139	1.284.207	332.713	1.857.683	382.817	1.012.883	10.525.245
1931	860.164	1.739.196	217.085	81.643	8.460	208.354	246.259	464.954	756.975	1.086.946	323.493	1.566.779	263.515	941.503	8.763.320
1932	587.516	1.981.254	193.613	76.384	5.037	275.420	120.468	412.043	324.484	923.354	356.334	1.233.147	75.497	775.438	7.869.986
1933	567.047	1.666.145	209.390	128.369	4.137	338.431	263.337	369.299	901.195	985.554	507.750	1.614.058	103.935	772.884	8.431.531
1934 μ.η. 8	387.944	619.828	137.645	90.881	6.234	217.726	203.044	284.075	606.348	803.180	298.941	1.244.634	104.478	544.319	5.549.227
1933 » 8	272.951	1.243.659	136.246	79.614	1.802	227.562	151.453	214.588	597.132	601.889	339.867	1.033.237	62.110	492.573	5.454.683
ΕΞΑΓΩΓΗ															
1929	40.280	13.197	5.251.341	438.480	622.694	3.109	151.152	78.972	136.419	28.755	68.450	66.814	4.525	56.256	6.960.414
1930	24.099	20.808	4.584.551	232.642	294.561	1.773	144.619	73.008	164.178	237.674	68.468	95.424	3.191	40.691	5.985.686
1931	13.763	17.749	3.297.955	233.271	198.739	2.644	97.324	55.460	125.819	56.978	33.463	31.227	2.752	36.447	4.203.591
1932	27.951	4.751	3.352.772	611.681	193.609	1.663	65.641	75.532	71.036	225.819	42.783	38.558	2.264	43.326	5.757.385
1933	63.254	10.299	3.389.345	644.132	348.739	6.167	128.050	124.606	162.415	53.143	52.298	88.413	9.655	60.650	5.141.066
1934 μ.η. 8	28.675	5.771	1.404.284	287.574	147.129	3.065	94.383	124.209	130.899	47.234	36.567	59.534	1.561	61.470	2.432.355
1933 » 8	33.976	5.075	1.363.087	531.675	256.726	2.125	94.138	85.826	99.989	44.035	23.373	53.850	6.050	34.716	2.631.639

ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΩΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΤΕΡΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΙΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΔΡΑΧΜΩΝ)

ΚΙΝΗΣΙΣ ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΣΥΜΨΗΦΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΜΗΝ	Εργάσιμοι ήμεραι	Αριθμός παρoυσιασθ. έπιταγών	Ποσόν εις δραχμάς παρoυσιασθ. έπιγών πρòς συμψηφισμόν
Δεκέμβριος 1934	23 Α. 23 Π.	28.885	868.121.828.98
Νοέμβριος »	26	28.690	808.128.526.01
Δεκέμβριος 1933	24 Α. 23 Π.	22.289	633.793.737.15

ΠΕΡΙΟΔΟΣ	ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ					Σύνολον Πιστώσεων	Χρέος Δημοσίου
	Διαθέσ. εις χυσόν και έξωτ. συν)μα	Χαρτοφυλάκιον εις Δραχμάς	Πιστώσεις έμπορικαι	Πιστώσεις Δημοσίου	Σύνολον		
τ.η. 31)12)1934	4.104,9	245,4	965,9	1361,1	2.327,2	2.714,1	
τ.η. 30)11)1934	4.057,3	246,8	936,5	1007,8	1.944,3	2.714,1	
τ.η. 31)12)1933	4.018,5	187,0	—	—	3.131,7	2.714,1	

ΠΕΡΙΟΔΟΣ	ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ			Σύνολον	Σχέσις διαθεσίμων εις χυσόν και Ύποχρεώσεις όψεως	Συν)μα πρòς τήν πραγμ. κυκλοφορίαν
	Τραπεζ. γραμμάτια εν κυκλοφορία	Ύποχρεώσεις όψεως εν γένει	Σύνολον			
τ.η. 31)12)1934	5.686,4	1.165,4	9.851,8	40,7 ο/ο	70,5 ο/ο	
τ.η. 30)11)1934	5.644,5	3.811,7	9.456,2	41,5 ο/ο	69,6 ο/ο	
τ.η. 31)12)1933	5.448,8	5.423,8	9.872,6	36,4 ο/ο	72,6 ο/ο	